



RASENMÄHROBOTER RRMA300

DE AT

RASENMÄHROBOTER RRMA300

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

FR

ROBOT TONDEUSE RRMA300

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi original

CZ

ROBOTICKÁ SEKAČKA RRMA300

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny
Originální návod k obsluze

GB

ROBOT MOWER RRMA300

Operating and safety instructions
Translation of the original operating instructions

IT

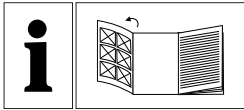
ROBOT TOSAERBA RRMA300

Indicazioni sul funzionamento e la sicurezza
Istruzioni per l'uso originali

HU

ROBOTFŰNYÍRÓ RRMA300

Kezelési és biztonsági utasítások
Eredeti használati utasítás



(DE)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(GB)

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

(FR)

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(IT)

Prima di leggere, aprire la pagina con le illustrazioni e familiarizzare con tutte le funzioni dell'apparecchio.

(CZ)

Před čtením si rozložte stránku s obrázky a poté se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

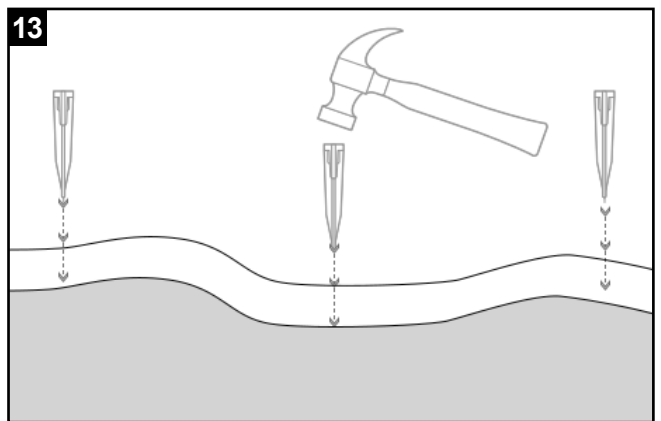
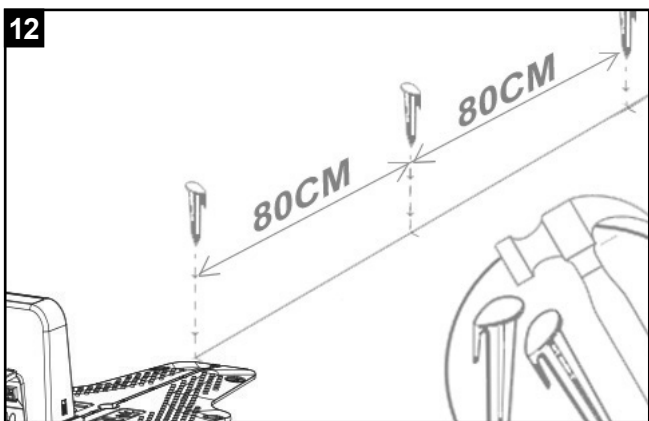
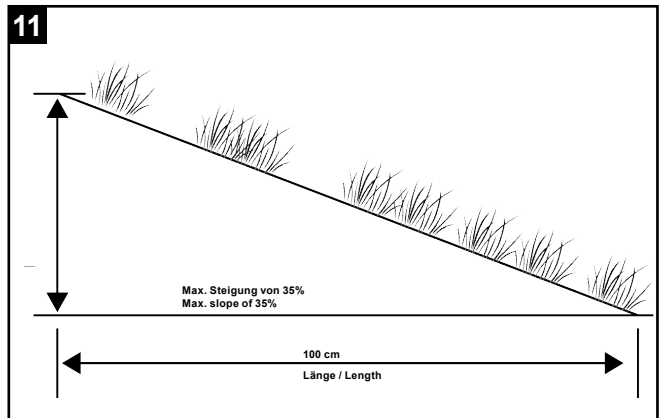
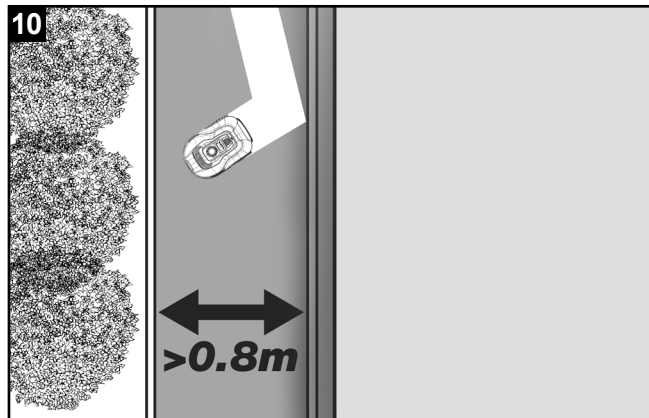
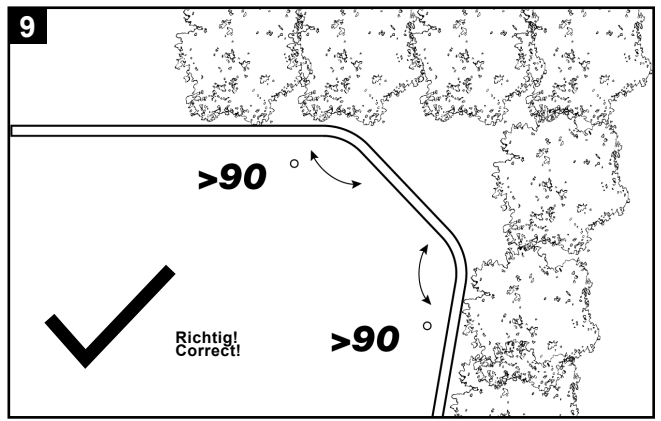
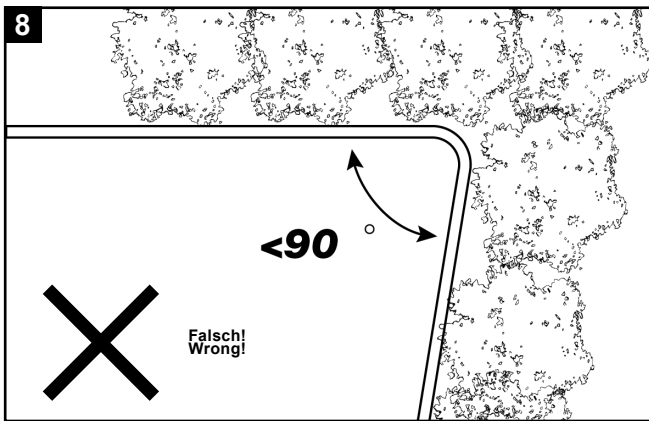
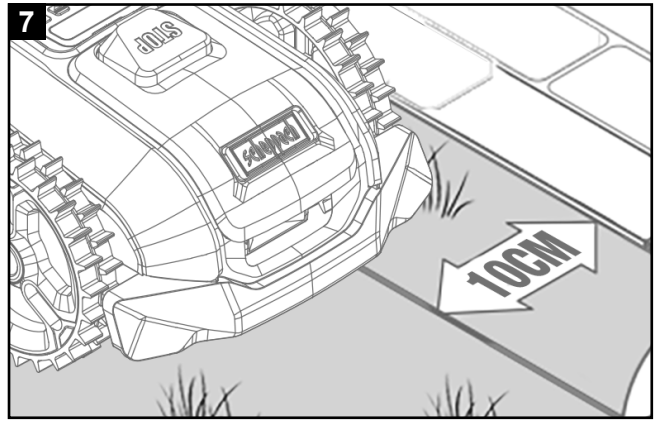
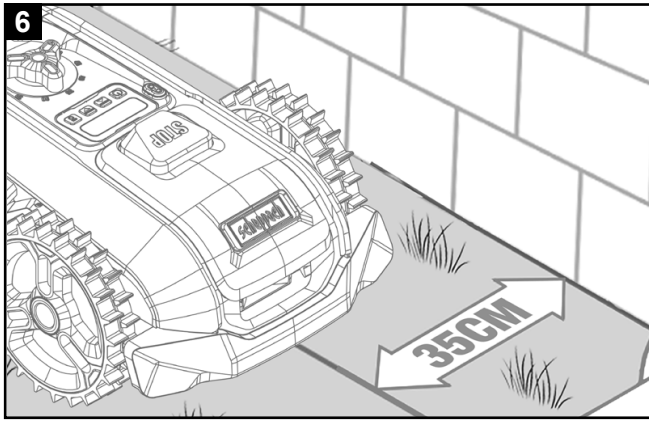
(HU)

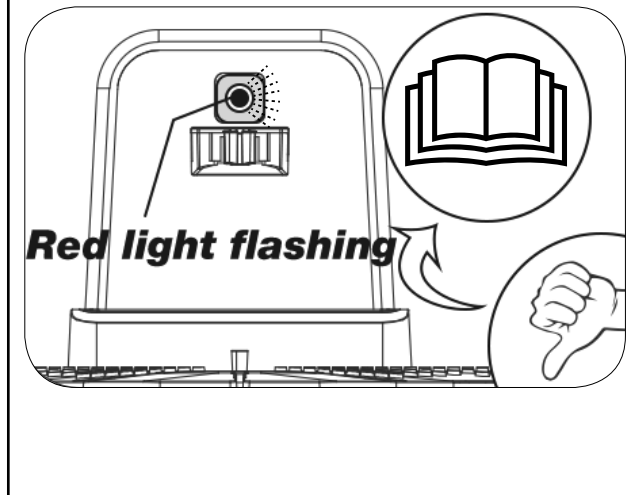
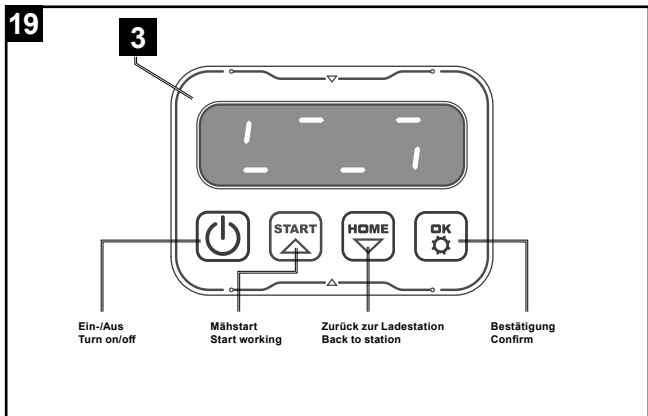
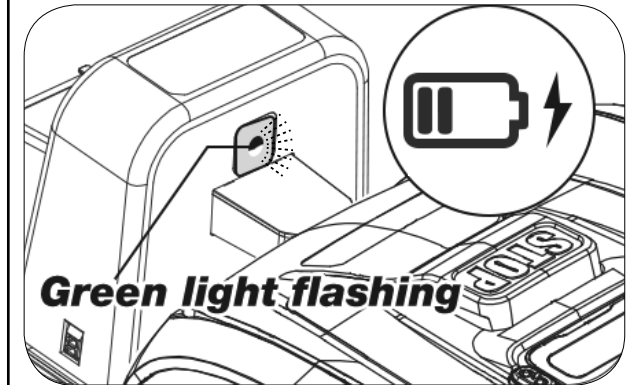
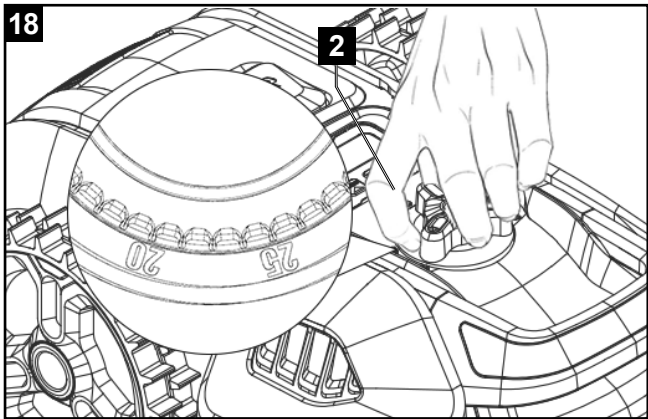
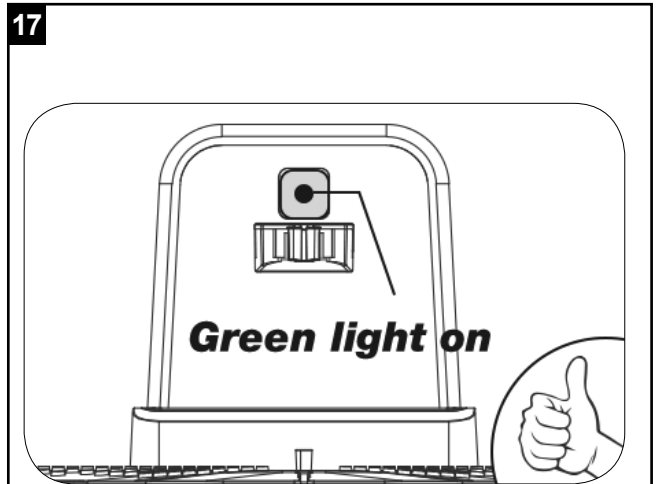
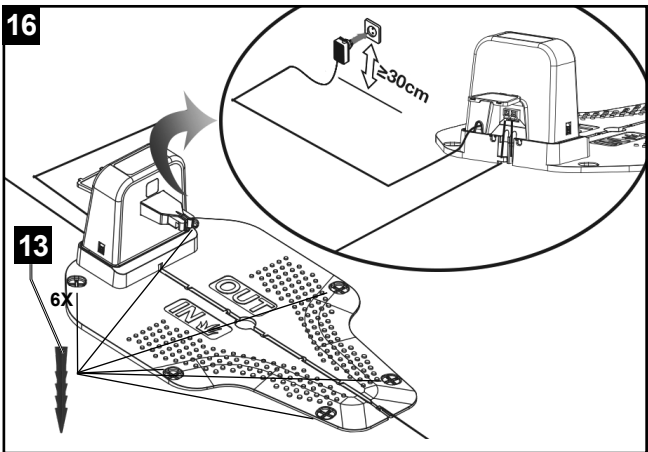
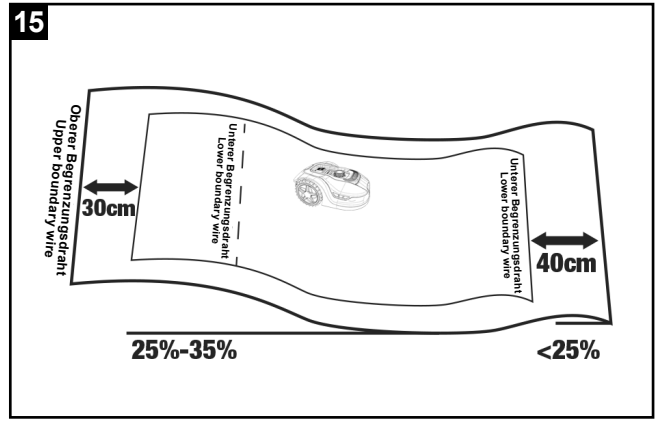
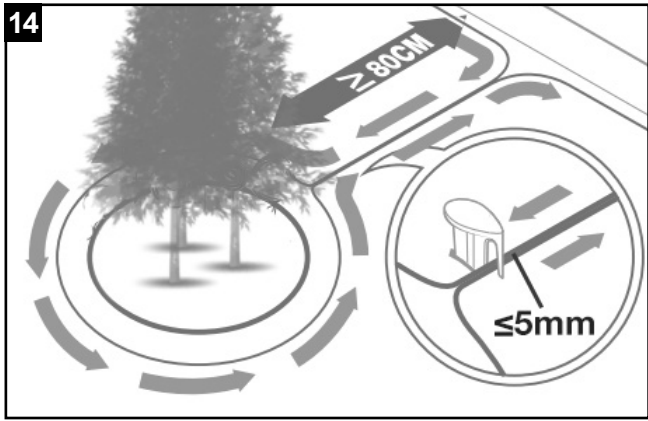
Mielőtt megkezdi az olvasást, hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg alaposan a készülék összes funkciójával.

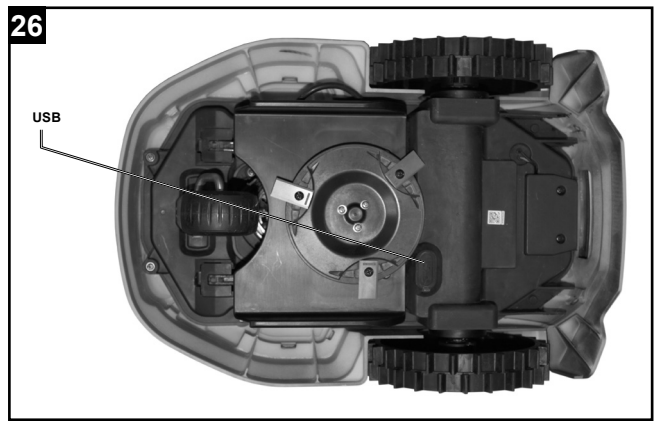
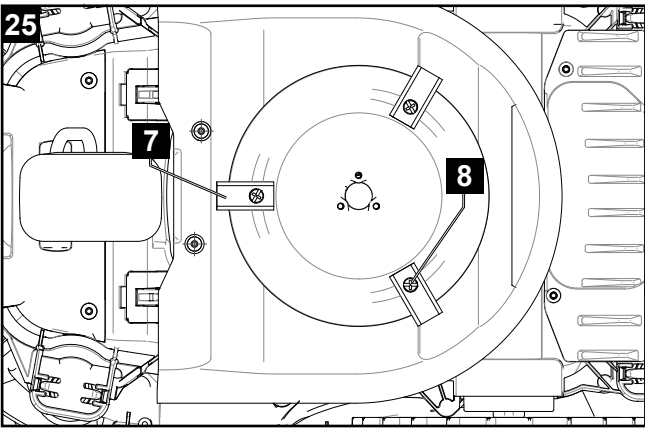
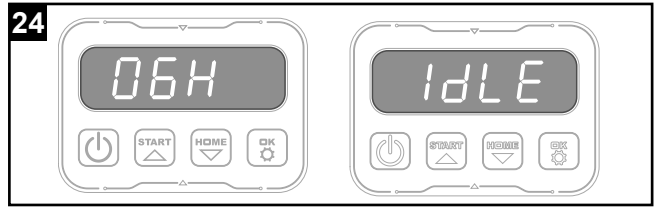
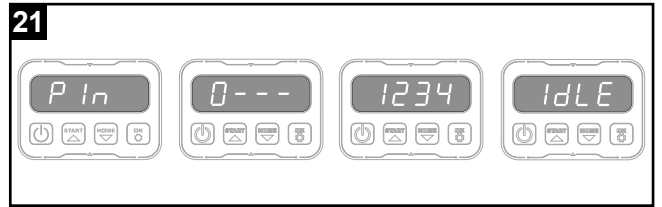
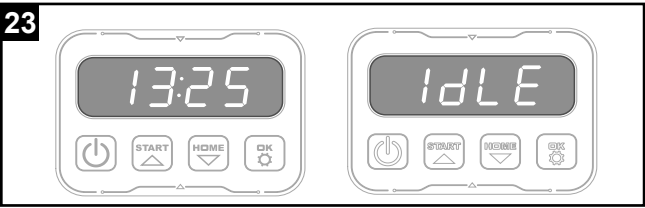
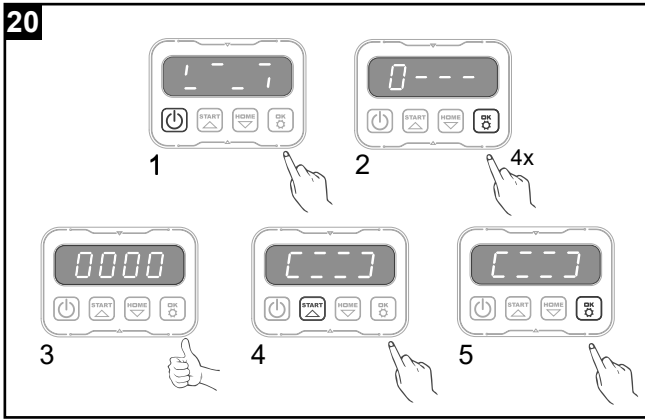
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	01
GB	Operating and safety instructions	Page	18
FR	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	33
IT	Indicazioni sul funzionamento e la sicurezza	Pagina	50
CZ	Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	Seite	66
HU	Kezelési és biztonsági utasítások	Oldal	81

GERÄTEBESCHREIBUNG/DESCRIPTION OF THE DEVICE









Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Warnung! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es anhaben, oder daran arbeiten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile im Betrieb. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Produkt, wenn es in Betrieb ist.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Nicht auf dem Produkt sitzen oder stehen.
	Akku vor Hitze und Feuer schützen.
	Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.
	Produktsicherung
	Schutzklasse II
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.
	„POWER ON/OFF“ Taster (An-/ Aus-Taster)
	Start-Taster / Wahl-Taster (nach oben)
	Home-Taster (zurück zur Ladestation) / - Wahl-Taster (nach unten)
	OK-Taster
	PIN-Code Einstellung
	Datum/Uhrzeit Einstellung
Achtung!	In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen.

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	3
2. Produktbeschreibung	3
3. Lieferumfang	3
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
5. Sicherheitshinweise.....	4
6. Technische Daten.....	6
7. Auspacken.....	7
8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme	7
9. In Betrieb nehmen / Einstellungen	10
10. Reinigung	12
11. Transport	13
12. Lagerung/Winterschlaf	13
13. Wartung	13
14. Entsorgung und Wiederverwertung	14
15. Störungsabhilfe / Fehlercodes	15
16. Konformitätserklärung	98

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch. Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Produkt dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Produkts unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Produktbeschreibung

1. Mähroboter
2. Drehknopf Schnitthöhenverstellung
3. Display mit Bedienpanel
4. Stopp-Taster
5. Vorderachse
6. Messerteller
7. Messer
8. Befestigungsschraube Messer
9. Hinterrad
10. Ladestation
11. Begrenzungsdraht
12. Drahtstift
13. Befestigungshering Ladestation
14. Netzteil mit Kabel und Stecker

3. Lieferumfang

- 1x Mähroboter
- 1x Ladestation
- 3x Messer (vormontiert)
- 3x Schraube für Messer (vormontiert)
- 1x Begrenzungsdraht (100 Meter)
- 130x Drahtstifte
- 6x Befestigungshering
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine ist zum automatischen Mähen von Rasenflächen gedacht.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Die Maschine darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der Bediener ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder an deren Eigentum entstehen.
- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, ist es nicht erlaubt, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- Schließen Sie das Netzteil niemals an eine Steckdose an, wenn Stecker oder Kabel beschädigt sind.
- Abgenutzte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko für elektrische Schläge.
- Laden Sie die Akkus nur in der mitgelieferten Ladestation auf. Eine inkorrekte Verwendung kann zu elektrischen Schlägen, Überhitzung oder Austreten von ätzender Flüssigkeit aus dem Akku führen. Spülen Sie bei Austritt von Elektrolyten mit Wasser/Neutralisationsmittel. Suchen Sie bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt auf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Originalakkus. Die Produktsicherheit kann nur bei der Verwendung von Originalakkus gewährleistet werden. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.
- Das Produkt muss bei der Akkuentnahme vom Stromnetz getrennt sein.

Sicherheitshinweise Betrieb

- Das Produkt darf nur mit der vom Hersteller empfohlenen Ausstattung verwendet werden. Andere Verwendungsarten sind nicht zulässig. Die Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Betrieb/Wartung sind genau einzuhalten.
- Bei Nutzung des Produkts im öffentlichen Bereich müssen Warnschilder um den Arbeitsbereich angebracht werden. Diese Schilder müssen mit folgendem Text versehen sein:

„Warnung! Mähroboter! Halten Sie Abstand von dem Produkt! Kinder müssen beaufsichtigt werden!“

- Schalten Sie das Produkt aus, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich befinden. Es wird empfohlen, das Produkt für den Betrieb in den Zeiten zu programmieren, in denen in dem Bereich keine Aktivitäten stattfinden, z. B. in der Nacht. Beachten Sie, dass bestimmte Tiere, z. B. Igel, nachtaktiv sind. Sie können möglicherweise durch das Produkt verletzt werden.
- Während des Betriebs ist es Kindern verboten sich im Arbeitsbereich aufzuhalten.
- Kindern ist es verboten mit dem Produkt zu spielen, sowohl außer-, als auch in Betrieb
- Tragen Sie das Produkt immer in ausgeschaltetem Zustand. Nicht mit ausgestreckten Armen sondern immer am Körper. Achten Sie dabei auf sicheren Stand.
- Während des Transportes des Gerätes nicht rennen. Gehen Sie behutsam und achten dabei immer auf sicheren Stand.
- Tragen Sie beim Benutzen des Produktes immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Gewittern. Es besteht die Gefahr des Blitzeinschlages.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ACHTUNG: Das Verlängerungs- sowie Netzkabel muss sich außerhalb des Arbeitsbereiches befinden, damit es nicht beschädigt wird.
- Das Produkt darf nur von Personen betrieben, gewartet und repariert werden, die mit dessen Eigenschaften und den beim Gebrauch einzuhaltenden Sicherheitsvorschriften bestens vertraut sind. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Originaldesign des Produkts zu verändern. Alle diesbezüglichen Veränderungen erfolgen auf eigene Gefahr.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper wie Steine, Äste, Werkzeug oder Spielzeug auf dem Rasen befinden. Die Klingen können beim Zusammenstoß mit Fremdkörpern beschädigt werden. Schalten Sie das Produkt immer mit der POWER ON/OFF-Taste aus, bevor Sie eine Blockierung entfernen. Prüfen Sie das Produkt auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Falls das Produkt beginnt ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie es stets mit dem Hauptschalter oder der POWER ON/OFF-Taste aus, und prüfen Sie es auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Starten Sie das Produkt gemäß den Anweisungen. Achten Sie bei eingeschaltetem Produkt darauf, dass sich Ihre Hände und Füße nicht in der Nähe der rotierenden Klingen befinden. Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Unterseite des Produkts fern.
- Berühren Sie niemals bewegliche gefährliche Bauteile, wie z. B. den Messerteller, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie das Produkt nicht hoch und tragen Sie es nicht herum, wenn es eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Produkt von keiner Person bedienen, die nicht weiß, wie es funktioniert und sich verhält.
- Das Produkt darf nicht mit Personen oder anderen Lebewesen kollidieren. Wenn eine Person oder ein anderes Lebewesen in den Fahrweg des Produkts gelangt, muss es sofort angehalten werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Gehäuse oder Ladestation des Produkts.
- Lassen Sie niemals Personen auf dem Roboter sitzen. Heben Sie den Roboter niemals an, um die Klinge zu inspizieren oder während des Betriebs zu tragen. Legen Sie während des Betriebs keine Hände und Füße unter den Roboter.
- Das Produkt darf nicht mit beschädigtem Schutz, Messerteller oder Gehäuse betrieben werden. Darüber hinaus darf es auch nicht mit beschädigten Klingen, Schrauben, Muttern, oder Kabeln betrieben werden. Schließen Sie keine beschädigten Kabel an und berühren Sie diese nicht, bevor sie von der Stromversorgung getrennt wurden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die POWER ON/OFF-Taste und die STOP-Taste nicht funktionieren.
- Schalten Sie das Produkt immer über die ON/OFF-Taste aus, wenn es nicht verwendet wird. Das Produkt startet nur, wenn die POWER ON/OFF-Taste eingeschaltet ist und der korrekte PIN-Code eingegeben wird.
- Wenn das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt ist, drücken Sie „STOP-Taste“, um den Roboter anzuhalten und das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen.
- Scheppach übernimmt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität zwischen dem Produkt und anderen kabellosen Systemen wie Fernbedienungen, Sendern, im Boden verlegten elektrischen Umzäunungen von Viehweiden o. ä.
- Metallische Gegenstände im Boden (z. B. Stahlbeton oder Anti-Maulwurfnetze) können zum Anhalten des Mähers führen. Die metallischen Gegenstände können eine Interferenz mit dem Schleifensignal verursachen, was zum Anhalten des Mähers führen kann.
- Die Betriebs- und Lagerungstemperatur beträgt 5–50 °C Der Temperaturbereich für das Aufladen ist 5–45 °C. Bei zu hohen Temperaturen kann es zu Beschädigungen am Produkt kommen.
- Verwenden und laden Sie den Roboter niemals in explosiven und / oder brennbaren Umgebungen auf.

- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn ein Sprinkler läuft. Programmieren Sie in diesem Fall den Roboter und der Sprinkler so, dass sie nicht gleichzeitig arbeiten.
Waschen Sie den Roboter nicht mit Hochdruckwasserstrahlen und tauchen Sie ihn nicht teilweise oder vollständig in Wasser, da er nicht wasserdicht ist.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Ladegerät und Netzteil. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlägen, Überhitzung oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten aus der Batterie führen.
- Positionieren Sie das Netzteil nicht in einer Höhe, in der es unter Wasser gesetzt werden kann. Positionieren Sie das Netzteil nicht auf dem Boden.
- Bedecken Sie das Netzteil nicht. Kondenswasser kann dem Netzteil schaden und das Risiko eines Stromschlags erhöhen.
- Wenn Flüssigkeit austritt, waschen Sie die Batterie mit Wasser / Neutralisator.

△ **Bei Augenkontakt einen Arzt aufsuchen.**

△ **Wenn der Mäher auf den Kopf gestellt wird, muss der Netzschalter immer ausgeschaltet sein. Der Netzschalter sollte während aller Arbeiten am Unterrahmen des Mähers, z. B. beim Reinigen oder Ersetzen der Messer, ausgeschaltet sein.**

Sicherheitshinweise Akku und Ladegerät

△ **Akku und Ladegerät**

Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät mit der lokalen Wechselstromversorgung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akkupack den richtigen Modellen entspricht. Eine längere Lebensdauer und eine bessere Leistung können erzielt werden, wenn der Akku aufgeladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 °C und 25 °C liegt. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 5 °C oder über 40 °C. Diese Anweisungen sind wichtig, da dies ernsthafte Schäden am Akku vermeiden kann.

△ **WARNUNG:**

Lithium-Ionen-Akkus können explodieren oder Feuer verursachen, wenn sie demontiert, kurzgeschlossen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

Gehen Sie vorsichtig vor, öffnen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen elektrischen/mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie die Lagerung der Batterien bei direkter Sonneneinstrahlung.

- Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie den Akku nicht.

- Schließen Sie einen Akku nicht kurz. Bewahren Sie Akkus nicht willkürlich in einer Box oder Schublade auf, in der sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden können.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie den Akku keinem mechanischen Stoßen aus.
- Lassen Sie die Flüssigkeit bei einem Auslaufen der Batterie nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Wenn Kontakt hergestellt wurde, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle der ein Akku verschluckt wurde.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken.
- Der Akku bietet seine beste Leistung, wenn er bei normaler Raumtemperatur (20 °C ± 5 °C) betrieben wird.
- Halten Sie bei der Entsorgung von Akkus die Akkus verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander getrennt.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem vom Mäher angegebenen Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das speziell für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehene. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr verursachen.
- Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen sind.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Originalproduktbeschreibung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.

- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, wenn Kabel, Stecker oder das Produkt selbst durch äußerliche Einwirkungen beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Ladegerät. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.

⚠ ACHTUNG!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, lassen Sie die Starttaste los und ziehen den Netzstecker.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden. Verwenden Sie das Werkzeug, das in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.

6. Technische Daten

Mähroboter

Spannung	20 V
Leerlaufdrehzahl n ₀	3000 min ⁻¹
Schnittbreite	16 cm
Schnitthöhe	20-50 mm
Schnitthöhenpositionen	7
Fläche max.	300 m ²
max. Steigung	25%
engstmögliche Passage	0,8 m

Akku AK2.0-RC-20Li

Typ	Li-Ionen
Spannung	18V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Kapazität	2000 mAh
Leistung	36 Wh
Ladezeit	ca. 3 h

Netzteil NT0.6-RC-20Li

Spannung (Eingang)	100-240 V~
Frequenz	50-60 Hz
Aufnahme Leistung	15W
Spannung (Ausgang)	20 V $\overline{\text{---}}$
Ladestrom	0,6 A

IP-Schutzklassen

Mähroboter	IPX5
Ladestation	IPX4
Netzteil	IP67

Gesamtgewicht (netto)	ca. 5,5 kg
-----------------------	------------

Technische Änderungen vorbehalten!

⚠ WICHTIG:

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des Produkttyps BRMR300 geeignet.

Geräusch & Vibration

⚠ **Warnung:** Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschemissionen

Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}	58 dB
Geräuschemission-Unsicherheiten K_{WA}	0,89 dB
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	61 dB
Schalldruck-Geräuschpegel am Ohr des Bedieners L_{PA}	38,5 dB

Die Geräuschemissionserklärung entspricht der Norm EN ISO 3744

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ ACHTUNG!

Wenn Sie beabsichtigen im Arbeitsbereich einen Vertikutierer zu verwenden, ist es zwingend erforderlich den Begrenzungsdraht (11) zu vergraben.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keinen Trimmer in der Nähe des Begrenzungsdrahtes (11). Gehen Sie beim Trimmen von Kanten, in deren Nähe sich der Begrenzungsdraht (11) befinden, vorsichtig vor.

8.1 Aufstellen / Richtige Position der Ladestation (10)

⚠ ACHTUNG

Befestigen Sie die Ladestation (10) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang) und der Befestigungsheringe (13) erst, nachdem Sie den kompletten Arbeitsbereich abgesteckt haben.(Abb. 16).

⚠ HINWEIS:

Machen Sie keine neuen Löcher in die Ladestation.

⚠ HINWEIS:

Stellen Sie sich nicht mit den Füßen auf die Platte der Ladestation.

⚠ ACHTUNG

Das Verlängerungs- sowie Netzkabel muss sich außerhalb des Arbeitsbereiches befinden, damit es nicht beschädigt wird.

- Die Ladestation (10) kann in der Nähe eines Schuppens, einer Gartenhütte oder des Hauses aufgestellt werden.
- Die Ladestation (10) muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.

△ HINWEIS:

Stellen Sie die Ladestation (10) nicht auf geneigten oder unebenen Untergrund, da sich diese ansonsten verbiegt und dadurch die Funktion beeinträchtigt wird, oder ein Defekt auftreten kann.

- Die Ladestation (10) muss so aufgestellt/positioniert werden, dass sich, vor der Ladestation (10) mindestens ein Meter Fläche, ohne Hindernisse o.ä., befindet. (Abbildung 3)

8.2 Begrenzungsdraht (11) an Ladestation (10) anschließen

△ HINWEIS:

Der Begrenzungsdraht (11) muss vor der Ladestation (10) mindestens einen Meter lang, gerade, ohne Ecken und Hindernisse verlegt sein. Damit wird ein ordnungsgemäßes Einfahren in die Ladestation (10) gewährleistet (Abbildung 3).

- Der Begrenzungsdraht (11) muss vor und nach der Ladestation (10) mindestens 30 cm von Begrenzungen, wie z.B. der Hauswand, entfernt verlegt werden. (Abbildung 3)
- Isolieren Sie den Begrenzungsdraht (11) an einer Seite ca. 10 mm ab (Abbildung 4).
- Führen Sie den abisolierten Begrenzungsdraht (11) in die rote Kabelklemme „OUT“, an der Rückseite der Ladestation (10) ein. Den Begrenzungsdraht (11) anschließend durch den Schlitz unter der Ladestation (10) durchführen (Abbildung 5).
- Verlegen Sie anschließend den Begrenzungsdraht (11) wie unter Punkt 8.3 „Begrenzungsdraht (11) verlegen“ beschrieben.

△ HINWEIS:

Der Begrenzungsdraht (11) muss min. 100 cm gerade vor der Ladestation (10) verlegt werden.

- Nach dem Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) den überflüssigen Draht kürzen.
- Zum Anschließen des zweiten Endes des Begrenzungsdrahtes (11) diesen am Ende ca. 10 mm abisolieren und in die schwarze Kabelklemme „IN“ einführen.

8.3 Begrenzungsdraht (11) verlegen (Abb. 1/2)

Der Begrenzungsdraht (11) muss als Schleife um den Arbeitsbereich gelegt werden. Nähert sich der Mähroboter (1), erkennen Sensoren im Produkt den Begrenzungsdraht (11). Der Mäher wechselt beim Erreichen des Begrenzungsdrahtes (11) in einem zufälligen Winkel die Richtung.

Muss der Mäher zurück zur Ladestation (10), sucht/fährt dieser bis zum Begrenzungsdraht (11) und dreht dann definiert nach links.

Er fährt anschließend entlang des Begrenzungsdrahtes (11) zurück zur Ladestation (10).

8.3.1 Allgemeine Hinweise/Verlegearten

△ ACHTUNG:

Um Schäden am Produkt zu verhindern, muss ein Hindernis von min. 15 cm Höhe zwischen dem Begrenzungsdraht (11) und Gewässern/Hängen/Böschungen und/oder öffentlichen Straßen sein.

△ ACHTUNG:

Der Mäher darf nicht auf Kies/Steinen in Betrieb genommen werden.

△ HINWEIS:

Definieren Sie und erstellen Sie eine Skizze des Arbeitsbereiches, bevor Sie mit dem Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) beginnen.

△ HINWEIS:

Die max. zulässige Länge für den Begrenzungsdraht (11) beträgt 300 m.

- Der Abstand vom Begrenzungsdraht (11) zur Außenkante muss 30 cm betragen (Abbildung 6).
- Ein Abstand von 8 cm zwischen dem Begrenzungsdraht (11) ist ausreichend, wenn alle der folgenden Punkte zutreffen (Abbildung 7):
 - die Begrenzungsfläche ist überfahrbar (z.B. Fußweg, Auffahrt o.ä.).
 - die Begrenzungsfläche ist auf dem gleichen Niveau wie die Mähfläche.
 - auf der Begrenzungsfläche befinden sich keine herausstehenden oder spitzen Teile, die mit dem Mäher oder den Messern in Berührung kommen können und diese(n) beschädigen.
 - auf der Begrenzungsfläche befinden sich keine Pflanzen, die nicht gemäht werden sollen.
- Der Begrenzungsdraht (11) kann vergraben, oder mit Hilfe der mitgelieferten Drahtstifte (12) fixiert werden.
- Beim Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) muss der Winkel in Ecken immer >90° sein (siehe Abbildung 8+9).
- Der Mähroboter (1) findet in Bereiche/Passagen mit Verjüngungen / einer Breite von $\geq 0,8$ m (Abbildung 10).
- Die Mindestbreite der Mähfläche beträgt 0,8 m (Abbildung 10).
- Die maximal mögliche Steigung beträgt 25% (20°).

△ ACHTUNG

Um Unfälle und/oder Schäden an Personen oder am Produkt zu vermeiden, ist es verboten, das Produkt auf steilerem Gelände zu betreiben.

Wie Sie die Steigung ermitteln, können Sie der Abbildung 11 entnehmen.

△ HINWEIS:

Die Abgrenzung von Steigungen/Böschungen entnehmen Sie Punkt 8.3.3.

⚠ ACHTUNG!

Wenn Sie beabsichtigen im Arbeitsbereich einen Vertikutierer zu verwenden, ist es zwingend erforderlich den Begrenzungsdraht (11) zu vergraben.

8.3.1.1 Begrenzungsdraht (11) vergraben

- Wenn Sie den Begrenzungsdraht (11) eingraben, machen Sie, mit Hilfe eines Spatens o. ä., eine schmale Nut in die Grasnabe. Anschließend legen Sie den Draht in die Nut und überdecken diesen mit Erde.

⚠ WICHTIG:

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, darf der Begrenzungsdraht (11) mit max. 3 cm Erde überdeckt werden.

- Nachdem Sie den Begrenzungsdraht (11) mit Erde überdeckt haben, ist es ausreichend, die lockere Erde mit Ihrem Körpergewicht zu verdichten.

8.3.1.2 Begrenzungsdraht (11) mit Drahtstiften (12) fixieren

⚠ HINWEIS:

Der Abstand zwischen den Drahtstiften (12) darf max. 80 cm betragen (Abbildung 12).

- Legen Sie den Begrenzungsdraht (11) im Abstand von 30 cm bzw. 8 cm zur Außenkante auf die Grasnabe (Abbildung 6/7).
- Fixieren Sie den Begrenzungsdraht (11) mindestens alle 80 cm mit Hilfe eines Drahtstiftes (12) (Abbildung 12).
- Schlagen Sie die Drahtstifte (12) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Erde (Abbildung 13).
- Bei unebenen oder kurvigen Gegebenheiten muss der Abstand der Drahtstifte (12) entsprechend verringert werden.

8.3.2 Verlegearten für Hindernisse (Inseln) (Abb. 14)

⚠ HINWEIS:

Für unten beispielhaft aufgezählte große und schwere Gegenstände ist nicht zwingend eine „Inselinstallation“ notwendig:

- Baum
- Hochbeet
- Große/schwere Pflanzeimer
- Treibhaus
- Gartenhütte

Um empfindliche/kleine Gegenstände vor Beschädigungen zu schützen, verlegen Sie den Begrenzungsdraht (11) wie folgt:

- Fahren Sie mit dem Begrenzungsdraht (11) entlang der Außenkante, bis Sie den Punkt mit der kürzesten Distanz (mindestens jedoch 0,8 m) zwischen der Außenkante und dem Hindernis erreicht haben.

- Verlegen Sie den Begrenzungsdraht (11) als „Zuleitung“ auf dem kürzesten Weg zum Hindernis.
- Legen Sie den Begrenzungsdraht (11) im Abstand von 30 cm bzw. 8 cm (siehe Punkt 8.3.1) um das Hindernis.
- Verlegen Sie das Kabel entlang der „Zuleitung“ zurück zur Außenkante.

⚠ ACHTUNG!

Der Begrenzungsdraht (11) darf sich NICHT kreuzen. Der maximale Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten beträgt 5 mm.

- Verlegen Sie das Kabel weiter entlang der Außenkante.

8.3.3 Abgrenzung von Böschungen/Hängen >25% (Abb. 15)

- Die Abgrenzung zu Böschungen/Steigungen >25% muss, wie in Abbildung 15 dargestellt, min. 40 cm betragen.
- Halten Sie diesen Abstand nicht ein, besteht die Gefahr, dass der Mähroboter (1) aus den abgegrenzten Bereich hinausfährt. Somit ist keine Funktion mehr möglich, da der Roboter keine Orientierung mehr hat.

⚠ HINWEIS

Wenn Sie den Arbeitsbereich komplett abgesteckt haben schließen Sie den Begrenzungsdraht (11) wie unter Punkt 8.2 beschrieben an der Ladestation (10) an.

⚠ ACHTUNG

Befestigen Sie die Ladestation (10) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang enthalten) und der Befestigungsheringe (13) erst nachdem Sie den kompletten Arbeitsbereich abgesteckt haben.

8.4 Anschluss der Ladestation (10) (Abb. 16)

- Schließen Sie den 2-poligen Stecker, wie in Abbildung 16 dargestellt, an die Ladestation (10) an und verschrauben diesen.
- Stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Steckdose.

⚠ ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass der Begrenzungsdraht (11) richtig verlegt, und das Netzteil (14) korrekt an die Ladestation (10) angeschlossen ist, bevor Sie den Stecker an das Stromnetz anschließen.

Ist die Ladestation (10) mit dem Stromnetz verbunden, leuchtet am hinteren Teil der Ladestation (10) eine LED auf. (siehe Abbildung 17).

8.4.1 Beschreibung der LED-Statik (Abb. 17)

LED-Status	Bedeutung	Maßnahme
leuchtet nicht	keine Stromversorgung	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an das Ladegerät angeschlossen ist und dass das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist
leuchtet grün	Der Begrenzungsdraht ist richtig angeschlossen. Der Roboter ist vollständig aufgeladen.	-
blinkt grün	Der Roboter wird aufgeladen	-
blinkt rot	Der Begrenzungsdraht ist beschädigt oder nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die beiden Enden des Begrenzungsdrahtes angeschlossen sind und die Kabelklemme zuverlässig ist. Überprüfen Sie, ob der Begrenzungsdraht nicht abgebrochen ist.

8.5 Vor Inbetriebnahme

- Stellen Sie die Schnitthöhe mit Hilfe des Drehknopfes zur Schnitthöhenverstellung (2), wie in Abbildung 18 dargestellt, auf die maximale Schnitthöhe (50 mm).
- Stellen Sie den Mäher in den Arbeitsbereich und starten ihn (wie unter Punkt 9 beschrieben).
- Beobachten Sie den Mäher über einen längeren Zeitraum.
- Kehrt er problemlos zur Ladestation (10) zurück, ist die Installation abgeschlossen.

TIPP:

Vor der Erstinbetriebnahme:

Stellen Sie den Mäher, direkt hinter der Ladestation (10), im 90° Winkel zum Begrenzungsdraht (11) und geben diesem über die „HOME“-Taste (siehe Punkt 9) den Befehl zur Ladestation (10) zurückzukehren. Der Mäher fährt nun entlang des kompletten Begrenzungsdrahtes (11) zur Ladestation (10) zurück (Abbildung 2)

Damit können Sie Problemstellen direkt vor der Erstinbetriebnahme erkennen und ggf. korrigieren. Das gleiche Vorgehen empfiehlt sich für kritische Stellen, wie z.B. Böschungen/Spalten/Beete etc.

Gehen Sie wie oben beschrieben vor und starten den Mäher (siehe Punkt 9) mit der „START“-Taste. Im Problemfall können Sie den Mäher mit der Stopp-Taste (4) am Produkt stoppen.

9. In Betrieb nehmen / Einstellungen

⚠ ACHTUNG!

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, ist vor der Erstinbetriebnahme ein Softwareupdate durchzuführen. (siehe 13.3 Softwareupdate)

⚠ HINWEIS

Für eine lange Lebenszeit sollte der Mähroboter (1) nur bei einer Außentemperatur von 5 - 40 °C betrieben werden.

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen.

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

9.1. Schnellinbetriebnahme (Abb. 19/20)

Nach der Installation des Begrenzungsdrahtes (11) können Sie den Mähroboter (1) verwenden.

Schnitthöhe einstellen

- Drehen Sie den Drehknopf Schnitthöhenverstellung (2) im Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe stufenlos zwischen 20 - 50 mm zu erhöhen.
- Drehen Sie den Drehknopf Schnitthöhenverstellung (2) gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe stufenlos zwischen 20 - 50 mm zu verringern.

⚠ HINWEIS

Der Pfeil auf dem Drehknopf zur Schnitthöhenverstellung (2) zeigt auf Zahlen außerhalb des Drehknopfes. Hier können Sie die aktuell eingestellte Schnitthöhe in 5 mm Schritten ablesen.

Mähroboter anhalten/stoppen:

- Um den Mähroboter zum Stillstand zu bringen, drücken Sie auf den Stopp-Taster (4).
- Der Mähroboter bleibt unverzüglich stehen und das Messerteller (6) stoppt.

⚠ ACHTUNG

Der Mähroboter ist nicht ausgeschaltet, sondern wurde nur angehalten. Um den Mähroboter auszuschalten, verwenden Sie immer den „POWER ON/OFF-Taster“.

Mähroboter einschalten:

- Der Mähroboter kann anschließend wie nachfolgend beschrieben wieder gestartet werden.

⚠ HINWEIS

Bevor der Mähroboter (1) den Mähvorgang beginnt, ist ein akustisches Signal (viermal piepsen) zu hören, dann beginnt der Messerteller (6) zu rotieren.

- Drücken Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste), bis sich der Mähroboter (1) einschaltet.
- Geben Sie bei der ersten Verwendung den Standard PIN-Code „0000“ ein, indem Sie viermal auf „OK“ drücken, wenn die Zahl „0“ blinkt. (Der PIN-Code kann wie unter Punkt 9.2.1 beschrieben geändert werden).
- Nachdem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK-Taste“ ist der Mähroboter einsatzbereit. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

⚠ HINWEIS

Der Mähroboter (1) schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn keine Eingabe erfolgt.

⚠ ACHTUNG

Wird der PIN-Code 10 mal falsch eingegeben, erscheint auf dem Display „LOCK“. Das Gerät ist nun für 10 Minuten gesperrt, ehe Sie den PIN-Code erneut eingeben können.

- Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste, um mit dem Mähen zu beginnen.
- Wenn Sie die „HOME“- und dann die „OK“-Taste betätigen, fährt der Mähroboter (1) mit ausgeschalteter Mähfunktion zurück zur Ladestation (10).

Der Mähroboter (1) arbeitet kontinuierlich bis die Batterieladung zu niedrig ist. Der Mähroboter fährt automatisch zur Ladestation (10) zurück. Die Messerscheibe ist in diesem Zustand deaktiviert.

⚠ HINWEIS

Nachdem der Akku voll aufgeladen wurde, startet der Mähroboter erneut. Alternativ bleibt der Mähroboter, gemäß des eingestellten Mähplanes, in der Ladestation (10). (Standardmäßig mäht der Roboter von Montag bis Freitag von 09:00 - 15:00 Uhr.)

9.2 Einstellungen

⚠ HINWEIS

Um Einstellungen am Produkt durchzuführen, muss der Mähroboter (1) eingeschaltet sein. Schalten Sie den Mähroboter (1) ein, indem Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste) gedrückt halten bis auf dem Display „PIN“ erscheint.

9.2.1 PIN-Code ändern (Abb. 21)

- Halten Sie die „START“- und „HOME“-Taste gleichzeitig mindestens für 3 Sekunden gedrückt.
- Das -Symbol und „PIN!“ erscheint blinkt.
- Geben Sie nun den alten PIN-Code wie folgt (Werksseitig „0000“) ein.
- Die erste Ziffer leuchtet („0---“).
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen.
- Bestätigen Sie die Ziffer mit der „OK“-Taste.
- Die nächste Ziffer leuchtet (z.B. „10--“).
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nachdem Sie den „alten“ PIN-Code eingegeben und die vierte Ziffer mit der „OK“-Taste bestätigt haben erscheint „PIN2“, nun können Sie den neuen PIN-Code eingeben.
- Die erste Ziffer blinkt („0---“).
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen.
- Bestätigen Sie die Ziffer mit der „OK“-Taste.
- Die nächste Ziffer blinkt (z.B. „10--“).
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK-Taste“ ist der neue PIN-Code gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.2 Datum/Uhrzeit einstellen/ändern (Abb. 22)

⚠ HINWEIS

Datum und Uhrzeit sind notwendige Einstellungen, dass der Mähroboter (1) entsprechend des eingestellten Mähplanes mähen kann.

- Die Datum/Uhrzeit-Einstellung wird in der Reihenfolge Jahr - Datum - Uhrzeit durchgeführt.
- Halten Sie die „START“-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
- Das ⌚-Symbol und eine Zahl (z.B. 2024) leuchten auf dem Display.
- Stellen Sie mit den „START“- , „HOME“- und „OK“-Tasten das Jahr, analog zur PIN-Einstellung ein.
- Anschließend leuchtet die nächste Zahl (Monat.Tag z.B. 08.25 für den 25. August).
- Stellen Sie mit den „START“- , „HOME“- und „OK“-Tasten den richtigen Monat und Tag ein.
- Zuletzt wird die Uhrzeit angezeigt (z.B. 13:25).
- Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit wie oben beschrieben ein.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK“-Taste sind Datum und Uhrzeit gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.3 Startzeit ändern (Abb. 23)

Die werksseitig eingestellte Startzeit von 09:00 Uhr kann jederzeit geändert werden.

- Halten Sie die „START“- und „OK“-Taste gleichzeitig, mindestens für 3 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Startzeit z.B. 13:25, wobei die erste Ziffer blinkt.
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen und bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK“-Taste ist die neue Startzeit gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.4 Mähzeit/Tag ändern (Abb. 24)

Die werksseitig eingestellte Mähzeit pro Tag von 3 Stunden kann jederzeit geändert werden.

- Halten Sie die „OK“-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Mähzeit z.B. 06 H, wobei die erste Ziffer blinkt.
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste um die gewünschte Ziffer zu wählen und bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.
- Nach dem Bestätigen der zweiten Ziffer mit der „OK“-Taste ist die neue Mähzeit bzw. der neue Tag gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.3 Kanten mähen

Standardmäßig ist eingestellt, dass der Mähroboter (1) an jedem Dienstag und Freitag die Kanten mäht. Dies bedeutet, dass der Mähroboter (1) beim erstmaligen Mähvorgang des Tages, einmal entlang des Begrenzungsdrantes (11) fährt.

⚠ ACHTUNG

In diesem Modus ist der Messerteller (6) aktiv.

9.4 Standardeinstellung des Regensensors ändern

Halten Sie „HOME“-Taste für 3 Sekunden gedrückt, dann wird „Rain“ auf dem Display angezeigt. Drücken Sie „OK“, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Dann wird „ON“ oder „OFF“ angezeigt. Sie können die Einstellungen durch Drücken der „START“- und „HOME“-Taste ändern und mit der „OK“-Taste bestätigen.

9.5 Mähzonen aktivieren / deaktivieren

Das Modell ist mit einer Mehrbereichsfunktion ausgestattet, die es dem Roboter ermöglicht, von zwei voreingestellten Startpunkten aus zu arbeiten: bei 0 % und 50 % der Gesamtlänge der zu mähenden Ränder. Der Startpunkt 0 % befindet sich am Beginn des Mähbereichs, während der Startpunkt bei 50 % in der Mitte der Ränder liegt. Diese Funktion sorgt für eine gleichmäßige Abdeckung der Mähfläche.

1. Home-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten, bis im Display die Option „Rain“ erscheint.
2. Mit der START- oder HOME-Taste die Optionen durchblättern, bis „Zone“ angezeigt wird.
3. OK drücken, um die Zonenmähen-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
4. Diese Funktion ermöglicht es dem Roboter, bestimmte Zonen der Rasenfläche gezielt zu mähen, was besonders bei komplexen Gärten oder unterschiedlich beanspruchten Bereichen nützlich ist.

10. Reinigung

⚠ ACHTUNG

Schalten Sie das Produkt vor Reinigungsarbeiten mit der ⏻-Taste aus.

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Messerdrehscheibe reinigen.

Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.

11. Transport

- Drücken Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste), um den Mähroboter (1) auszuschalten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe zum Transport des Mähroboters (1).
- Tragen Sie den Mähroboter (1) sicher, mit beiden Händen.

Um Beschädigungen zu verhindern, ist es zu vermeiden, dass der Mähroboter (1) aus größeren Höhen zu Boden stürzt. Sollte dies doch geschehen, ist er unverzüglich an eine Fachwerkstatt zur Überprüfung zu geben.

Der Mähroboter (1) darf vorher nicht mehr in Betrieb genommen werden.

12. Lagerung/Winterschlaf

Ihr Mäher bereitet Ihnen länger Freude, wenn er Winterschlaf halten darf.

Obwohl dies unproblematisch ist, empfehlen wir Ihnen, Ihren Mäher im Winter in einem geschlossenen Raum, z.B. in der Garage, aufzubewahren.

Bevor Sie den Mäher einlagern:

- Reinigen Sie ihn gründlich (siehe Punkt 10)
- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Schalten Sie das Produkt ab.

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10 und 20 °C.

Bewahren Sie den Mähroboter (1) in der Originalverpackung auf.

Decken Sie den Mähroboter (1) ab, um ihn vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Mähroboter (1) auf.

13. Wartung

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie vor allen Wartungsarbeiten den Netzstecker.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Daten des Maschinen-Typenschildes

13.1 Messer (7) tauschen (Abb. 25)

⚠ ACHTUNG

Schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

⚠ HINWEIS

Die Messer (7) müssen nach ca. 8 Wochen getauscht werden.

Verwenden Sie nur Original-Messer des Herstellers. (Art-Nr. 7913001601)

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Messer (7) tauschen.

⚠ ACHTUNG

Es müssen immer alle Messer (7) gleichzeitig getauscht werden. Der Austausch einzelner Messer (7) ist nicht erlaubt.

Sind die Kreuzschlitzschrauben (8) beschädigt oder lassen sich nicht mehr festziehen, sind diese ebenfalls zu ersetzen.

Neue Schrauben liegen den Ersatzmessern bei.

- Zum Tauschen der Messer (7) legen Sie den Mähroboter (1) mit der Unterseite nach oben auf eine Werkbank. (Wir empfehlen eine weiche Unterlage, um Beschädigungen am Gehäuse zu vermeiden).
- Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube (8) mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie das alte Messer (7).
- Setzen Sie das neue Messer (7) ein und befestigen Sie dies mit einer neuen Schraube (8).
- Prüfen Sie, dass das Messer (7) beweglich ist. Ist das nicht der Fall, lösen Sie die Schraube (8) ein wenig.
- Führen Sie diesen Arbeitsschritt bei allen drei Messern (7) durch.

13.2 Softwareupdate (Abb. 26)

Die Software kann aktualisiert werden, sobald eine neue Version verfügbar ist. (Die aktuellste Softwareversion finden sie auf unserer Homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Softwareupdate via USB

Suchen Sie die neueste Softwareversion auf unserer Homepage.

- Laden Sie diese auf einen leeren FAT32-formatierten Datenträger herunter.
- Stecken Sie den Datenträger in das USB-Laufwerk (Abbildung 26).
- Schalten Sie den Mäher durch Drücken der -Taste („POWER ON/OFF“-Taste an.
- Das Update startet automatisch.
- Warten Sie bis „USB“ auf dem Display erscheint und entfernen Sie anschließend den Datenträger.

⚠ HINWEIS

Die mit Ihrem Mähroboter (1) mitgelieferte Bedienungsanleitung basiert auf dem Softwarestand des Produktionszeitpunktes des Mähers.

Einige neue oder geänderte Features und Funktionen sind möglicherweise in der Bedienungsanleitung nicht enthalten.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Messer (7), Schrauben (8), Begrenzungsdraht (11), Drahtstifte (12).

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Artikelnummer(n) für Verschleißteile:

Pos. 7	Messer	7913001601
Pos. 8	Schrauben	3913001001
Pos. 11	Begrenzungsdraht	7913001702
Pos. 12	Drahtstifte	7913001701

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesezt geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)

- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
- Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
- Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zu Lithium-Ionen-Akkus



Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen!

- Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
- Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden.
- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger.

15. Störungsabhilfe / Fehlercodes

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

15.1 Störungstabelle

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Mäher startet nicht	Mäher bzw. Ladestation nicht an das Stromnetz angeschlossen	<ul style="list-style-type: none"> • Netzteil an geeignete Stromquelle anschließen • ggf. Fachmann rufen
LED-Leuchte an Ladestation leuchtet nicht		
LED-Leuchte an Ladestation blinkt rot	Begrenzungsdraht ist nicht angeschlossen oder durchtrennt/gebrochen.	<ul style="list-style-type: none"> • Begrenzungsdraht anschließen/reparieren
Mäher mäht nicht richtig	Messer sind verschlissen	<ul style="list-style-type: none"> • Messer austauschen
Mäher startet zu ungewöhnlichen/falschen Zeiten	Datum/Uhrzeit falsch eingestellt	<ul style="list-style-type: none"> • richtiges Datum und richtige Uhrzeit einstellen
Mäher bleibt stecken	ungeeignetes Gelände/Hindernis	<ul style="list-style-type: none"> • Gelände/Hindernis an die Anforderung des Mähroboters anpassen • Verlegung des Begrenzungsdrahtes entsprechend anpassen

15.2 Fehlercodes

Fehlercode	Bedeutung	Abhilfe
----	Regensensorverzögerung	<ul style="list-style-type: none"> • -
E1	Mäher außerhalb des Arbeitsbereiches	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob der Mäher sich im Arbeitsbereich befindet. 2. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation ordnungsgemäß an das Ladegerät und das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist. 3. Stellen Sie sicher, dass die Begrenzungsdrähte korrekt geklemmt wurden und tauschen Sie diese eventuell.
E2	Radmotor blockiert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie das Produkt aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, wodurch die Räder am Drehen gehindert werden. 3. Entfernen Sie die Gegenstände, die das Rad/die Räder blockieren, drehen Sie den Mäher. 4. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E3	Messerscheibe blockiert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, wodurch das Messer am Drehen gehindert wird. 3. Entfernen Sie die Gegenstände und drehen Sie den Mäher. 4. Stellen Sie den Mäher in einen Bereich mit kurzem Gras. 5. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E4	Hindernissen-Sensor-Trigger nicht wiederhergestellt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

E5	Der Mäher wurde angehoben	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. 3. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie das Produkt aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, ob etwas die Bewegung der Vorderachse hindert. 4. Entfernen Sie alle Hindernisse, drehen Sie den Mäher um und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E6	Überrollsensoren wurden ausgelöst	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den Mäher auf. 2. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E7	Neigungssensoren wurden ausgelöst	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher zu einem Bereich in Ihrem Rasen auf ebenem Boden. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E8	Andocken/Aufladen fehlgeschlagen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob vor und nach der Ladestation 1 Meter, ohne Hindernisse und Ecken, Platz zur Verfügung steht. 2. Die Ladestation muss auf ebenem Boden stehen. 3. Stellen Sie den Mäher zum Laden manuell in die Ladestation. Nachdem der Mäher vollständig geladen ist, drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E9	Der Mähroboter steckt fest	<ol style="list-style-type: none"> 1. Platzieren Sie den Mähroboter in einem Bereich, der frei von Hindernissen ist. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
E10	Schutz des Akkus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis sich die Temperatur abgekühlt hat. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis die Temperatur über 5 Grad Celsius liegt. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ersetzen Sie den Akku. Starten Sie den Mäher neu. Drücken Sie START und dann OK . 3. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
E11	Kein Grenzsinal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn sich der Mäher im Arbeitsbereich befindet, überprüfen Sie die LED-Anzeige der Ladestation. Wenn sie rot leuchtet, stellen Sie sicher, dass die Begrenzungskabel gut mit den Klemmen an der Ladestation verbunden sind. Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie, ob die Begrenzungskabel geschnitten wurden.
E13	Ladestrom zu hoch oder zu niedrig	<ol style="list-style-type: none"> 1. Andockbereich prüfen. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
EE	Fehler unbekannt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Starten Sie den Mäher neu. 2. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
BP	Akku-Temperaturschutz	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher zu einem Bereich in Ihrem Rasen auf ebenem Boden. 3. Prüfen Sie die Temperatur des Akkus. 4. Ist die Temperatur zu hoch, lassen sie den Akku abkühlen. 5. Ist die Temperatur zu niedrig, warten sie bis die Temperatur höher als 5°C liegt. 6. Starten Sie den Mäher neu. 7. Tritt der Fehler weiterhin auf, ersetzen Sie den Akku. 8. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
LOCK	Mähroboter gesperrt (PIN zu oft falsch eingegeben)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 10 Minuten warten, bis der PIN erneut eingegeben werden kann. 2. Schalten Sie den Mähroboter nicht aus. 3. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Garantiebedingungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

- 1. Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
- 2. Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
- 3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
- 4. Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschickt, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschickt wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produktes erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. **Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.**
- 5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsmeldungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

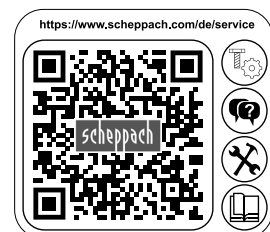
Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>
	<p>Warning! Switch the product off before tilting it or working on it.</p>
	<p>Danger due to parts flying off during operation. Keep a safe distance from the product when it is in operation.</p>
	<p>Keep your hands and feet away from the rotating blades. Do not sit or stand on the product.</p>
	<p>Protect batteries from heat and fire.</p>
	<p>Protect batteries from water and moisture.</p>
	<p>Product fuse</p>
	<p>Protection class II</p>
	<p>The product complies with the applicable European directives.</p>
	<p>Do not throw primary batteries or rechargeable batteries away with household waste.</p>
	<p>“POWER ON/OFF” button (on/off button)</p>
	<p>Start button / Select button (up)</p>
	<p>Home button (back to charging station) / - Select button (down)</p>
	<p>OK button</p>
	<p>PIN code setting</p>
	<p>Date/Time setting</p>
	<p>We have marked points in this operating manual that impact your safety with this symbol.</p>

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	20
2. Description of the product	20
3. Scope of delivery.....	20
4. Proper use.....	20
5. Safety instructions.....	21
6. Technical data	23
7. Unpacking	24
8. Assembly / Before commissioning	24
9. Starting up / adjustments	26
10. Cleaning	29
11. Transport.....	29
12. Storage/Hibernation	29
13. Maintenance.....	29
14. Disposal and recycling	30
15. Troubleshooting / fault codes	31
16. Declaration of conformity	98

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed

Note:

Read the whole text of the operating manual before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The product may only be used by personnel who have been trained to use the product and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed. In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Description of the product

1. Robotic lawnmower
2. Cutting height adjustment knob
3. Display with control panel
4. Stop button
5. Front axle
6. Blade plate
7. Blade
8. Blade fixing screw
9. Rear wheel
10. Charge station
11. Boundary wire
12. Wire peg
13. Charging station anchor pegs
14. Power supply with cable and connector

3. Scope of delivery

- 1x Robotic lawnmower
- 1x Charging station
- 3x blades (pre-assembled)
- 3x Screw for blade (pre-assembled)
- 1x Boundary wire (100 metres)
- 130x wire pegs
- 6x Fastening peg
- 1x power supply
- 1x operating manual

4. Proper use

The machine is designed for automatic mowing of lawns.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

The machine may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. Safety instructions

General safety instructions

- The user is responsible for accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or persons unfamiliar with the instructions for operating the machine are not allowed to use the machine. Local regulations may restrict the age of the user.
- Never connect the power supply unit to a socket if the plug or cable is damaged.
- Worn or damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Only charge the batteries in the charging station supplied. Incorrect use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery. Rinse with water/neutralising agent in the event of electrolyte leakage. In the event of contact with the eyes, please seek immediate medical attention.
- Only use manufacturer's recommended original battery. Product safety can only be guaranteed when original batteries are used. Do not use batteries that are not rechargeable.
- The product must be disconnected from the mains when removing the battery.

Safety instructions - operation

- The product must only be used with the equipment recommended by the manufacturer. Other types of use are not permitted. The manufacturer's instructions regarding operation/maintenance must be strictly adhered to.
- When using the product in public areas, warning signs must be placed around the work area. These signs must bear the following text:
"Warning! Robotic lawnmower! Keep your distance! Children must be supervised!"
- Switch the product off if there is anyone, in particular children, or any animals within the working range. It is recommended to program the product to operate during times when there is no activity in the area, e.g. at night. Note that certain animals, e.g. hedgehogs, are nocturnal. They could potentially be injured by the product.
- Children are not allowed in the working area during operation.
- Children are forbidden to play with the product, both out of and in use
- Always ensure that the product is switched off when carrying it. Not with arms outstretched but always against the body. Ensure you have a secure footing.
- Do not run while transporting the unit. Walk carefully and always make sure you have a secure footing.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when using the product.
- Do not operate the device in bad weather conditions, especially during thunderstorms. There is a danger of lightning strike.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ATTENTION: The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.
- The product may only be operated, maintained and repaired by persons who are fully familiar with its characteristics and the safety regulations to be observed during use. Read the operating manual carefully and familiarise yourself with the contents before using the product.
- It is not permitted to change the original design of the product. All changes in this regard are made at the user's own risk.
- Make sure that there are no foreign objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they collide with foreign objects. Always switch off the product with the POWER ON/OFF button before removing a blockage. Check the product for damage before operating it again.
- If the product starts to vibrate abnormally, always switch it off with the main switch or POWER ON/OFF button and check for damage before operating it again.
- Start the product in accordance with the instructions. When the product is switched on, make sure that your hands and feet are not near the rotating blades. Keep your hands and feet away from the underside of the product.
- Never touch moving dangerous components, such as the blade disc, before they have come to a complete stop.
- Do not lift the product or carry it around when it is switched on.
- Do not let anyone operate the product who does not know how it works and behaves.
- The product must not collide with persons or other living creatures. If a person or other living creature enters the travel path of the product, it must be stopped immediately.
- Do not place any objects on the housing or the charge station of the product.

- Never allow people to sit on the robot. Never lift the robot to inspect the cutting edge or carry it during operation. Do not place hands or feet under the robot during operation.
- The product must not be operated with damaged guards, blade plate or housing. Furthermore, it must not be operated with damaged blades, screws, nuts or cables. Do not connect or touch damaged cables until they have been disconnected from the power supply.
- Do not use the product if the POWER ON/OFF button and the STOP button are not working properly.
- Always switch the product off via the ON/OFF button if it is not in use. The product will only start if the POWER ON/OFF button is switched on and the correct PIN code is entered.
- If the power cord is damaged during use, press the "STOP" button to stop the robot and unplug the mains cable from the socket.
- Scheppach does not guarantee full compatibility between the product and other wireless systems such as remote controls, transmitters, in-ground electric fencing of livestock pastures or similar.
- Metal objects in the ground (e.g. reinforced concrete or anti-mole nets) can cause the mower to stop. The metallic objects may cause interference with the loop signal, which may cause the mower to stop.
- The operating and storage temperature is 5–50 °C. The temperature range for charging is 5–45 °C. Excessively high temperatures can cause damage to the product.
- Never use or charge the robot in explosive and/or flammable environments.
- Do not use the robotic lawnmower if a sprinkler is running. In this case, program the robot and the sprinkler so that they do not operate simultaneously. Do not wash the robot with high pressure water jets or immerse it partially or completely in water as it is not waterproof.
- Use only the battery charger and power supply provided by the manufacturer. Improper use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquids from the battery.
- Do not position the power supply unit at a height where it could be submerged. Do not set the power supply down on the ground.
- Do not cover the power supply unit. Condensation can damage the power supply unit and increase the risk of electric shock.
- If liquid leaks, wash the battery with water / neutraliser.

⚠ In the event of eye contact, consult a doctor.

⚠ When the mower is turned upside down, the mains switch must always be off. The mains switch should be turned off during all work on the mower's bottom frame, e.g. when cleaning or replacing the blades.

Safety instructions - Battery and battery charger

⚠ Battery and battery charger

Read the instructions before charging. Make sure your battery charger matches your local AC supply. Make sure that the connection between the battery charger and the battery pack corresponds to the correct models. Longer service life and better performance can be achieved if the battery is charged when the air temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery at air temperatures below 5°C or above 40°C. These instructions are important as they can prevent serious damage to the battery.

⚠ WARNING:

Lithium-ion batteries may explode or cause fire if disassembled, short-circuited or exposed to water, fire or high temperatures.

Proceed with caution, do not open the battery and do not expose it to electrical/mechanical stress. Avoid storing the batteries in direct sunlight.

- Do not disassemble, open or crush the battery.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could connect from one terminal to the other. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or a fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shocks.
- Do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes in the event of a battery leak. If contact has been made, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.
- Seek medical attention immediately if a cell of the battery has been swallowed.
- Keep the battery clean and dry.
- The battery performs best when operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).
- When disposing of batteries, keep batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Only charge the product with the battery charger specified by the mower. Do not use a battery charger other than the one specifically intended for use with the product. A battery charger suitable for one type of battery may cause a fire hazard when used with another battery.
- Do not use batteries that are not intended for use with the product.
- Keep the battery out of the reach of children.

- Keep the original product description safety for future reference.
- Dispose of the product properly.
- Keep the battery charger clean. Dirt results in a risk of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug before every use. Do not use the battery charger if you detect any damage. Never open the battery charger yourself and only have it repaired by qualified specialists and only with original spare parts. A damaged battery charger, cable and plug increases the risk of an electric shock.
- Always check that the mains voltage concurs with the voltage specified on the type plate of the battery charger.
- Never use the battery charger if the cable, plug or the product itself are damaged due to external influences. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.
- Never open the battery charger. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.

⚠ ATTENTION!

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the machine.

Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Before performing setting or maintenance work, release the start button and pull out the mains plug.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the “Safety Instructions” and the “Intended Use” together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental starting of the machine: the operating button may not be pressed when inserting the plug in an outlet. Use the tool that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your machine provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the machine is in operation.

6. Technical data

Robotic lawnmower

Voltage	20 V $\overline{\text{---}}$
Idle speed n_0	3000 rpm
Cutting width	16 cm
Cut height	20-50 mm
Cutting height positions	7
Max. surface	300 m ²
Max. incline	25 %
Tightest possible passage	0.8 m

AK2.0-RC-20Li battery

Type	Li-ion
Voltage	18V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Capacity	2000 mAh
Power	36 Wh
Charge time	approx. 3 h

NT0.6-RC-20Li power supply

Voltage (input)	100-240 V~
Frequency	50-60 Hz
Power consumption	15 W
Voltage (output)	20 V $\overline{\text{---}}$
Charge current	0.6 A

IP protection classes

Robotic lawnmower	IPX5
Charge station	IPX4
Power supply	IP67

Total weight (net)	approx. 5.5 kg
--------------------	----------------

Subject to technical changes!

⚠ IMPORTANT:

This battery charger is suitable exclusively for charging the product type BRMR300.

Noise & vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Device emissions values

Measured sound power level L_{WA}	58 dB
Device emissions values uncertainty K_{WA}	0.89 dB
Guaranteed sound power level L_{WA}	61 dB
Sound pressure noise level at the operator's ear L_{PA}	38.5 dB

The noise emission declaration complies with standard EN ISO 3744

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Assembly / Before commissioning

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

⚠ ATTENTION!

Do not use a strimmer near the boundary wire (11). Take care when trimming edges near which the boundary wire (11) is located.

8.1 Setting up / correct position of the charging station (10)

⚠ ATTENTION

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not in scope of delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.(Fig. 16).

⚠ NOTE:

Do not make new holes in the charging station.

⚠ NOTE:

Do not stand with your feet on the charging station plate.

⚠ ATTENTION

The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.

- The charging station (10) can be placed near a shed, a garden shed or the house.
- The charging station (10) must be placed on level ground.

⚠ NOTE:

- Do not place the charging station (10) on a sloping or uneven surface, otherwise it will bend and the function will be impaired or a defect may occur.
- The charging station (10) must be set up/positioned such that there is at least one metre of space in front of the charging station (10), without obstacles or similar. (Fig. 3)

8.2 Connecting the boundary wire (11) to the charging station (10)

⚠ NOTE:

The boundary wire (11) must be laid at least one metre long, straight, without corners and obstacles in front of the charging station (10). This ensures the mower is able to drive into the charging station properly (10) (Fig. 3).

- The boundary wire (11) must be laid at least 30 cm away from boundaries, such as the house wall, ahead of and after the charging station (10). (Fig. 3)
- Strip approx. 10 mm of insulation from one end of the boundary wire (11) (Fig. 4).
- Insert the stripped boundary wire (11) into the red "OUT" cable clamp on the back of the charging station (10). Then pass the boundary wire (11) through the slot under the charging station (10) (Fig. 5).
- Then lay the boundary wire (11) as described in point 8.3 "Laying the boundary wire (11)".

⚠ NOTE:

- The boundary wire (11) must be laid at least 100 cm straight in front of the charging station (10).
- After laying the boundary wire (11), trim off the excess wire.
- To connect the second end of the boundary wire (11), strip approx. 10 mm of insulation from the end and insert it into the black "IN" cable clamp.

8.3 Laying the boundary wire (11) (Fig. 1/2)

The boundary wire (11) must be laid as a loop around the working area. When the robotic lawnmower (1) approaches, sensors inside the product detect the boundary wire (11). The mower changes direction at a random angle when it reaches the boundary wire (11).

If the mower needs to return to the charging station (10), it searches for / drives to the boundary wire (11) and then turns to the left.

It then travels along the boundary wire (11) back to the charging station (10).

8.3.1 General notes / boundary cable installation

⚠ ATTENTION:

To avoid damage to the product there must be an obstacle of min. 15 cm height between the boundary wire (11) and water bodies/slopes/embankments and/or public roads.

⚠ ATTENTION:

Do not operate the mower on gravel/stones.

⚠ NOTE:

Define and make a sketch of the working area before starting to lay the boundary wire (11).

⚠ NOTE:

The max. permissible length for the boundary wire (11) is 300 m.

- The distance from the boundary wire (11) to the outer edge must be 30 cm (Fig. 6).
- A distance of 8 cm between the boundary wire (11) is sufficient if all of the following apply (Fig. 7):
 - the boundary surface can be driven over (e.g. footpath, driveway or similar).
 - the boundary surface is at the same level as the mowing surface.
 - there are no protruding or pointed parts on the boundary surface that can come into contact with the mower or blades and damage them.
 - there are no plants on the boundary area that should not be mown.
- The boundary wire (11) can be buried, or fastened in place using the wire pegs (12) provided.
- When laying the boundary wire (11), the angle in corners must always be $>90^\circ$ (see Fig. 8+9).
- The robotic lawnmower (1) finds areas/passages that taper or that have a width of ≥ 0.8 m (Fig. 10).
- The minimum width of the mowing area is 0.8 m (Fig. 10).
- The maximum possible gradient is 25% (20°).

⚠ ATTENTION

To prevent accidents and/or damage to persons or the product, it is prohibited to operate the product on steeper terrain.

You can see how to determine the slope in Fig. 11.

⚠ NOTE:

For the demarcation of slopes/embankments, see point 8.3.3.

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

8.3.1.1 Burying the boundary wire (11)

- When burying the boundary wire (11), make a narrow groove in the grass turf using a spade or similar. Then place the wire in the groove and cover it with soil.

⚠ IMPORTANT:

To ensure trouble-free operation, the boundary wire (11) may be covered with max. 3 cm of earth.

- After covering the boundary wire (11) with soil, it is sufficient to compact the loose soil with your body weight.

8.3.1.2 Fasten the boundary wire (11) with the wire pegs (12)

⚠ NOTE:

The distance between the wire pegs (12) must not exceed 80 cm (Fig. 12).

- Place the boundary wire (11) on the grass at a distance of 30 cm or 8 cm from the outer edge (Fig. 6/7).
- Fix the boundary wire (11) at least every 80 cm using a wire peg (12) (Fig. 12).
- Knock the wire pegs (12) into the ground (Fig. 13) with the help of a hammer (not included in the scope of delivery).
- In case of uneven or curved conditions, the distance between the wire pegs (12) must be reduced accordingly.

8.3.2 Laying the boundary wire around obstacles (islands) (Fig. 14)

⚠ NOTE:

For large and heavy objects listed below as examples, an "island installation" is not necessarily required:

- Tree
- Raised bed
- Large/heavy plant buckets
- Greenhouse
- Garden shed

To protect delicate/small objects from damage, lay the boundary wire (11) as follows:

- Run the boundary wire (11) along the outer edge until you have reached the point with the shortest distance (but at least 0.8 m) between the outer edge and the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) like a "supply line" along the shortest path to the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) at a distance of 30 cm or 8 cm (see point 8.3.1) around the obstacle.

- Lay the cable along the “feed line” back to the outer edge.

⚠ ATTENTION!

DO NOT ALLOW The boundary wire (11) to cross. The maximum distance between the boundary wires is 5 mm.

- Continue to lay the cable along the outer edge.

8.3.3 Demarcation of slopes >25% (Fig. 15)

- The boundary to slopes >25% must be at least 40 cm, as shown in Fig. 15.
- If you do not maintain this distance, there is a risk that the robotic lawnmower (1) will drive out of the demarcated area.

Thus, no function is possible any more, as the robot no longer has any orientation.

⚠ NOTE

When you have completely staked out the working area, connect the boundary wire (11) to the charging station (10) as described in point 8.2.

⚠ ATTENTION

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not in scope of delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.

8.4 Connecting the charge station (10) (Fig. 16)

- Connect the 2-pin connector to the charging station (10) as shown in figure 16 and screw it in place.
- Then plug the mains plug into the socket.

⚠ ATTENTION

Make sure that the boundary wire (11) is correctly routed and the power supply unit (14) is correctly connected to the charging station (10) before connecting the plug to the mains.

If the charging station (10) is connected to the mains, an LED lights up on the rear part of the charging station (10). (see Fig. 17).

8.4.1 Description of the LED statuses (Fig. 17)

LED status	Meaning	Measure
Does not illuminate	No power supply	Make sure that the mains cable is properly connected to the battery charger and that the battery charger is connected to a suitable power supply

Illuminates green	The boundary wire is connected correctly. The robot is fully charged.	-
Flashes green	The robot is charging.	-
Flashes red	The boundary wire is damaged or not connected properly.	Check that both ends of the boundary wire are connected and that the cable clamp is reliable. Check that the boundary wire has not been broken.

8.5 Before commissioning

- Set the cutting height to the maximum cutting height (50 mm) using the cutting height adjustment knob (2) as shown in figure 18.
- Place the mower in the working area and start it (as described in point 9).
- Observe the mower for some time.
- If it returns to the charging station (10) without any problems, the installation is complete.

TIP:

Before first use:

Position the mower, directly behind the charging station (10), at a 90° angle to the boundary wire (11) and give it the command to return to the charging station (10) via the “HOME” button (see point 9).

The mower will now drive back to the charging station (10) along the complete boundary wire (11) (Fig. 2)

This allows you to identify problem areas immediately before first use and correct them if necessary.

The same procedure is recommended for critical places, such as embankments/ditches/beds, etc.

Proceed as described above and start the mower (see point 9) with the “START” button.

In the event of a problem, you can stop the mower by pressing the stop button (4) on the product.

9. Starting up / adjustments

⚠ ATTENTION!

To ensure optimum function, a software update must be carried out before first use. (see 13.3 Software update)

⚠ NOTE

For a long service life, the robotic lawnmower (1) should only be operated at an outdoor temperature of 5 - 40 °C.

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions.

The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions.

Only use connection cables of the same designation. The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

9.1 Quick start (Fig. 19/20)

After installing the boundary wire (11), you can use the robotic lawnmower (1).

Adjusting the cutting height

- Turn the cutting height adjustment knob (2) clockwise to increase the cutting height seamlessly between 20 - 50 mm.
- Turn the cutting height adjustment knob (2) anti-clockwise to decrease the cutting height seamlessly between 20 - 50 mm.

⚠ NOTE

The arrow on the cutting height adjustment knob (2) points to numbers outside the knob. Here you can read off the cutting height currently set in 5 mm steps.

Halting/stopping the robotic lawnmower:

- To stop the robotic lawnmower, press the stop button (4).
- The robotic lawnmower stops immediately and the blade disc (6) stops.

⚠ ATTENTION

The robotic lawnmower is not switched off, it has only been stopped. Always use the "POWER ON/OFF" button to switch the robotic lawnmower off.

Switching the robotic lawnmower on:

- The robotic lawnmower can then be restarted as described below.

⚠ NOTE

Before the robotic lawnmower (1) starts mowing, an acoustic signal (four beeps) is heard, then the blade disc (6) starts rotating.

- Press the -button ("POWER ON/OFF" button) until the robotic lawnmower (1) switches on.
- For the first use, enter the default PIN code "0000" by pressing "OK" four times when the number "0" flashes. (The PIN code can be changed as described in point 9.2.1).
- After confirming the fourth digit with the "OK button", the robotic lawnmower is ready for use. The word "IDLE" appears on the display.

⚠ NOTE

The robotic lawnmower (1) switches off automatically after 30 seconds if no input is made.

⚠ ATTENTION

If the PIN code is entered incorrectly 10 times, "LOCK" appears on the display. The device is now locked for 10 minutes before you can enter the PIN code again.

- Press the "START" button and then the "OK" button to start mowing.
- If you press the "HOME" button and then the "OK" button, the robotic lawnmower (1) returns to the charging station (10) with the mowing function switched off.

The robotic lawnmower (1) operates continuously until the battery charge is too low. The robotic lawnmower automatically returns to the charging station (10). The cutter disc is deactivated in this state.


⚠ NOTE

After the battery is fully charged, the robotic lawnmower starts again. Alternatively, the robotic lawnmower remains in the charging station (10) in accordance with the set mowing schedule.


(By default, the robot mows from Monday to Friday from 09:00 - 15:00 hrs)

9.2 Settings

⚠ NOTE

To make adjustments to the product, the robotic lawnmower (1) must be switched on. Switch on the robotic lawnmower (1) by pressing and holding the -button ("POWER ON/OFF" button) until "PIN" appears on the display.


9.2.1 Changing the PIN code (Fig. 21)

- Press and hold the "START" and "HOME" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The symbol  and "PIN1" flash.
- Now enter the old PIN code as follows (factory setting "0000").
- The first digit illuminates ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit illuminates (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After you have entered the "old" PIN code and confirmed the fourth digit with the "OK" button, "PIN2" appears, now you can enter the new PIN code.
- The first digit flashes ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit flashes (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new PIN code is stored. The word "IDLE" appears on the display.

9.2.2 Setting/changing the date/time (Fig. 22)

⚠ NOTE

Date and time are necessary settings so that the robotic lawnmower (1) can mow in accordance with the set mowing schedule.

- The date/time setting is done in the order year - date - time.
- Press and hold the "START" button for at least 5 seconds.
- The -symbol and a number (e.g. 2024) flashes on the display.
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the year, similarly to the PIN setting.
- Then the next number illuminates (month.day e.g. 08.25 for 25 August).
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the correct month and day.
- The time is displayed last (e.g. 13:25).
- Set the current time as described above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the date and time are stored. The word "IDLE" appears on the display.

9.2.3 Changing the start time (Fig. 23)

The factory-set start time of 09:00 can be changed at any time.

- Press and hold the "START" and "OK" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The display shows the set start time, e.g. 13:25, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new start time is stored. The word "IDLE" appears on the display.

9.2.4 Changing the mowing time/day (Fig. 24)

The factory-set mowing time per day of 3 hours can be changed at any time.

- Press and hold the "OK" button for at least 3 seconds.
- The display shows the set mowing time, e.g. 06 H, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- After confirming the second digit with the "OK" button, the new mowing time or the new day is stored. The word "IDLE" appears on the display.

9.3 Mowing edges

The default setting is for the robotic lawnmower (1) to mow the edges every Tuesday and Friday.

This means that the robotic lawnmower (1) travels once along the boundary wire (11) the first time it mows for the day.

⚠ ATTENTION

In this mode, the blade disc (6) is active.

9.4 Changing the default rain sensor setting

Press and hold the "HOME" button for 3 seconds, then "Rain" will appear on the display. Press "OK" to access the settings interface. Then "ON" or "OFF" is displayed. You can change the settings by pressing the "START" and "HOME" buttons and confirm with the "OK" button.

9.5 Activating/deactivating mowing zones

The model is equipped with a multi-range function that allows the robot to operate from two pre-set starting points: at 0% and 50% of the total length of the edges to be mowed.


The starting point 0% is at the beginning of the mowing area, while the starting point at 50% is in the middle of the edges. This function ensures even coverage of the mowing area.

1. Press and hold the Home button for 3 seconds until "Rain" appears on the display.
2. Press the START or HOME button to scroll through the options until "Zone" is displayed.

3. Press OK to activate or deactivate the zone mowing function.
4. This function allows the robot to mow certain zones of the lawn in a targeted manner, which is particularly useful in complex gardens or areas with different usage.

10. Cleaning

⚠ ATTENTION

Switch off the product before cleaning with the  button.


⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before cleaning the rotating blade carrier.

We recommend that you clean the product directly after every use.

Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning agents or solvents; they could corrode the plastic parts on the product. Make sure that no water can penetrate into the product interior.

11. Transport

- Press the -button (“POWER ON/OFF” button) to switch off the robotic lawnmower (1).
- Wear protective gloves when transporting the robotic lawnmower (1).
- Carry the robotic lawnmower (1) securely with both hands.

To prevent damage, avoid the robotic lawnmower (1) falling to the ground from greater heights.

If this does happen, it must be immediately taken to a specialist workshop for inspection.

Do not continue to use the robotic lawnmower (1) before this has been done.

12. Storage/Hibernation

Your mower will give you pleasure for longer if it is allowed to hibernate.

Although this is not a problem, we recommend that you store your mower in a closed room, e.g. in the garage, during the winter.

Before storing the mower:

- Clean it thoroughly (see point 10)
- Charge the battery fully.
- Switch the product off.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 10 and 20 °C.

Store the robotic lawnmower (1) in its original packaging.

Cover the robotic lawnmower (1) to protect it from dust and moisture.

Store the operating manual with the robotic lawnmower (1).

13. Maintenance

⚠ ATTENTION

Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance work.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Machine data - type plate

13.1 Replacing the blade (7) (Fig. 25)

⚠ ATTENTION

Switch the mower off before starting with the work.

⚠ NOTE

The blades (7) must be replaced after approx. 8 weeks. Use only original blades from the manufacturer. (Art. no. 7913001601)

⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before replacing the blade (7).

⚠ ATTENTION

All blades (7) must always be changed at the same time. The changing of individual blades (7) is not permitted. If the Phillips screws (8) are damaged or can no longer be tightened, these must also be replaced.

New screws are included with the replacement blades.


- To replace the blades (7), place the robotic lawnmower (1) on a workbench with the underside facing upwards. (We recommend a soft base to avoid damage to the housing).
- Loosen the Phillips screw (8) with the help of a Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery).
- Remove the old blade (7).
- Fit the new blade (7) and fasten it with a new screw (8).
- Check that the blade (7) can move.
If this is not the case, loosen the screw (8) a little.
- Carry out this operation on all three blades (7).

13.2 Software update (Fig. 26)

The software can be updated as soon as a new version is available. (The latest software version can be found on our homepage www.schepach.com).

13.2.1 Software update via USB

Look for the latest software version on our homepage.

- Download this to an empty FAT32 formatted disk.
- Insert the data carrier into the USB drive (Fig. 26).
- Switch on the mower by pressing the  button (“POWER ON/OFF” button).
- The update starts automatically.
- Wait until “USB” appears on the display and then remove the data carrier.

△ NOTE

The operating manual supplied with your robotic lawnmower (1) is based on the software version at the time of production of the mower.

Some new or changed features and functions may not be included in the operating manual.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables. Wearing parts*: Blade (7), screws (8), boundary wire (11), wire pegs (12).

* may not be included in the scope of delivery!

Article number(s) for wear parts:

Pos. 7	Blade	7913001601
Pos. 8	Screws	3913001001
Pos. 11	Boundary wire	7913001702
Pos. 12	Wire pegs	7913001701

Spare parts and accessories can be obtained from our service centre. To do this, scan the QR code on the cover page.

14. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.

- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer’s customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Notes on lithium-ion batteries



Remove the battery before disposing of the device!

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.
- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC.
- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.
- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

15. Troubleshooting / fault codes

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

15.1 Fault table

Fault	Possible cause	Remedy
Mower does not start	Mower or charging station not connected to the mains	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the power supply unit to a suitable power source • Call a specialist if necessary
LED light on charging station does not light up		
LED light on charging station flashes red	Boundary wire is not connected or cut/broken.	<ul style="list-style-type: none"> • Connect/repair boundary wire
Mower does not mow properly	Blades are worn	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the blade
Mower starts at unusual/wrong times	Date/time is incorrectly set	<ul style="list-style-type: none"> • Set the correct date and time
Mower gets stuck	Unsuitable terrain/obstacle	<ul style="list-style-type: none"> • Adapt the terrain/obstacle to the requirements of the robotic lawnmower • Adjust the laying of the boundary wire accordingly

15.2 Fault codes

Error code	Meaning	Remedy
----	Rain sensor delay	• -
E1	Mower outside the working area	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the mower is in the working area. 2. Ensure that the charging station is properly connected to the battery charger and charger is connected to a suitable power supply. 3. Make sure that the boundary wires have been clamped correctly and replace them if necessary.
E2	Wheel motor blocked	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. 2. If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check what is preventing the wheels from turning. 3. Remove the objects blocking the wheel(s), turn the mower over. 4. Press the "START" button and then the "OK" button.
E3	Cutter disc blocked	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Turn the mower upside down and check what is preventing the blades from turning. 3. Remove the objects and turn the mower over. 4. Place the mower in an area with short grass. 5. Press the "START" button and then the "OK" button.
E4	Obstacle sensor trigger not reset	<ol style="list-style-type: none"> 1. If the error still occurs, contact your specialist dealer.

E5	The mower was lifted	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. 3. If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check if there is anything preventing the front axle from moving. 4. Remove all obstacles, turn the mower over and switch it on. Press the "START" button and then the "OK" button.
E6	Roll-over sensor was triggered	<ol style="list-style-type: none"> 1. Position the mower. 2. Press the "START" button and then the "OK" button.
E7	Inclination sensors were triggered	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Switch the mower on. Press the "START" button and then the "OK" button.
E8	Docking/recharging failed	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that there is 1 metre of space before and after the charging station, without obstacles or corners. 2. The charging station must be placed on level ground. 3. Manually place the mower in the charging station for charging. After the mower is fully charged, press the "START" and then the "OK" button.
E9	The robotic lawnmower is stuck	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the robotic lawnmower in an area that is free of obstacles. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E10	Protection of the battery	<ol style="list-style-type: none"> 1. If the temperature is too high, wait until the temperature has dropped. If the temperature is too low, wait until the temperature is above 5 degrees Celsius. 2. If the error message is still displayed, replace the battery. Re-start the mower. Press START and then OK. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E11	No boundary signal	<ol style="list-style-type: none"> 1. When the mower is in the working area, check the charging station LED indicator. If it lights up red, make sure that the boundary wires are well connected to the terminals on the charging station. If the problem persists, check whether the boundary wires have been cut.
E13	Charging current too high or too low	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check docking area. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
EE	Error unknown	<ol style="list-style-type: none"> 1. Re-start the mower. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
BP	Battery thermal protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Check the temperature of the battery. 4. If the temperature is too high, let the battery cool down. 5. If the temperature is too low, wait until the temperature is higher than 5°C. 6. Re-start the mower. 7. If the error still occurs, replace the battery. 8. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
LOCK	Robotic lawnmower locked (PIN entered incorrectly too many times)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wait 10 minutes and then enter the PIN again. 2. Do not switch the robotic lawnmower off. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer.

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	<p>Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !</p>
	<p>Avertissement ! Désactivez le produit avant de le soulever ou d'intervenir dessus.</p>
	<p>Danger lié à la projection de pièces pendant le fonctionnement. Restez à distance suffisante du produit lorsqu'il est en cours de fonctionnement.</p>
	<p>Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation. Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur le produit.</p>
	<p>Protégez la batterie de la chaleur et du feu.</p>
	<p>Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.</p>
	<p>Sécurité produit</p>
	<p>Classe de protection II</p>
	<p>Le produit respecte les directives européennes en vigueur.</p>
	<p>Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.</p>
	<p>Bouton « POWER ON/OFF » (bouton marche/arrêt)</p>
	<p>Bouton de démarrage/bouton de sélection (vers le haut)</p>
	<p>Bouton Home (retour à la station de charge)/bouton de sélection (vers le bas)</p>
	<p>Bouton OK</p>
	<p>Réglage du code PIN</p>
	<p>Réglage de la date/l'heure</p>
<p>⚠ Attention !</p>	<p>Dans la présente notice d'utilisation, tous les points qui concernent votre sécurité sont signalés par ce pictogramme.</p>

Table des matières:	Page:
1. Introduction.....	35
2. Description du produit	35
3. Fournitures	35
4. Utilisation conforme.....	35
5. Consignes de sécurité.....	36
6. Caractéristiques techniques.....	38
7. Déballage	39
8. Structure/avant mise en service.....	39
9. Mise en service/réglages	42
10. Nettoyage	45
11. Transport	45
12. Stockage/hivernage	45
13. Maintenance.....	45
14. Élimination et recyclage	46
15. Dépannage/codes d'erreur.....	48
16. Déclaration de conformité	98

1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Inobservation des instructions d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre produit et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec le produit et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près du produit. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation du produit et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec le produit. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2. Description du produit

1. Robot-tondeuse
2. Bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe
3. Affichage avec panneau de commande
4. Bouton d'arrêt
5. Essieu avant
6. Porte-lames
7. Lame
8. Vis de fixation des lames
9. Roue arrière
10. Station de charge
11. Câble périphérique
12. Broche pour câble
13. Sardine de fixation de la station de charge
14. Bloc d'alimentation avec câble et connecteur

3. Fournitures

- 1x robot-tondeuse
- 1x station de charge
- 3x lames (prémontées)
- 3x vis pour lames (prémontées)
- 1x câble périphérique (100 mètres)
- 130x broches pour câble
- 6x sardines de fixation
- 1x bloc d'alimentation
- 1x Notice d'utilisation

4. Utilisation conforme

Cette machine est conçue pour la tonte automatique des pelouses.

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant la machine et en assurant la maintenance doivent bien la connaître, ainsi que connaître les dangers possibles qu'elle implique.

En outre, les prescriptions de prévention des accidents doivent être scrupuleusement respectées.

Toutes les autres règles de médecine du travail et de sécurité doivent être respectées.

Toute modification de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

La machine ne doit être utilisée qu'avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques. Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

- L'utilisateur est responsable de tous les accidents et dangers qui concernent les autres personnes et leur propriété.
- Les enfants, les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, les personnes manquant d'expérience/ de connaissances ou encore les personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation de la machine ne doivent pas utiliser la machine. Les prescriptions concernant l'âge de l'utilisateur peuvent varier d'un lieu à un autre.
- Ne raccordez jamais le bloc d'alimentation à une prise de courant si le connecteur ou le câble sont endommagés.
- Les câbles usés ou endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne chargez les batteries qu'avec la station de charge fournie. Une utilisation incorrecte peut causer des chocs électriques, une surchauffe ou la fuite de liquides corrosifs de la batterie. En cas de fuite d'électrolytes, rincez avec de l'eau/un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez uniquement les batteries d'origine recommandées par le fabricant. La sécurité des produits peut uniquement être garantie en cas d'utilisation de batteries d'origine. N'utilisez pas de batteries rechargeables.
- Ce produit doit être débranché du réseau d'électricité avant le retrait de la batterie.

Consignes de sécurité de fonctionnement

- Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'équipement recommandé du fabricant. Toute autre utilisation est interdite. Observez strictement les instructions du fabricant concernant l'utilisation/la maintenance.
- En cas d'utilisation du produit dans un lieu public, des panneaux d'avertissement doivent être apposés autour de la zone de travail. Le texte suivant doit être inscrit sur ces panneaux :

« Avertissement ! Robot-tondeuse ! Restez à distance du produit ! Les enfants doivent rester sous surveillance ! »

- Désactivez le produit si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent dans la zone de travail. Nous recommandons de programmer le produit afin qu'il fonctionne pendant les plages horaires où aucune activité n'a lieu, la nuit p. ex. Sachez que certains animaux, comme les hérissons, vivent la nuit. Ils pourraient être blessés par le produit.
- Il est interdit aux enfants de stationner dans la zone de travail pendant le fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit, qu'il soit en fonctionnement ou arrêté
- Ne portez le produit que s'il est désactivé. Ne portez pas le produit à bout de bras, mais toujours collé au corps. Veillez à adopter une position stable.
- Ne courez pas lorsque vous transportez l'appareil. Avancez prudemment et veillez à conserver votre équilibre.
- Lorsque vous utilisez le produit, portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de conditions météorologiques défavorables, en particulier s'il y a de l'orage. Il existe un risque de foudroiement.
- Utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de max. 30 mA. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
- ATTENTION : Le câble d'alimentation et le câble de rallonge doivent se trouver en dehors de la zone de travail afin d'éviter de les endommager.
- Le produit doit uniquement être utilisé, entretenu et réparé par des personnes qui en connaissent parfaitement les caractéristiques ainsi que les consignes de sécurité à respecter pendant l'utilisation. Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement la notice d'utilisation et familiarisez-vous avec son contenu.
- Il est interdit de modifier la conception d'origine du produit. L'utilisateur assume les risques liés aux modifications effectuées.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger, comme des pierres, des branches, des outils ou des jouets, ne se trouve sur la pelouse. En cas de contact avec des corps étrangers, les lames risquent d'être endommagées. Avant d'éliminer un blocage, arrêtez toujours le produit avec le bouton POWER ON/OFF. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de le remettre en marche.
- Si le produit se met à vibrer de manière inhabituelle, arrêtez-le toujours avec l'interrupteur principal ou le bouton POWER ON/OFF et vérifiez qu'il ne présente pas de dommages avant de le remettre en marche.

- Démarrez le produit conformément aux instructions. Lorsque le produit est en marche, veillez à garder vos mains et vos pieds à l'écart des lames en rotation. Tenez vos mains et pieds à distance de la partie inférieure du produit.
- Ne touchez jamais les composants mobiles dangereux, comme le porte-lames, avant qu'ils ne soient complètement immobilisés.
- Ne soulevez pas le produit et ne le transportez pas lorsqu'il est en marche.
- Ne laissez pas les personnes utiliser le produit si celles-ci ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement ou le comportement du produit.
- Le produit ne doit pas entrer en collision avec des personnes ou d'autres êtres vivants. Si une personne ou un autre être vivant se trouve dans la direction du produit, le produit doit être immédiatement arrêté.
- Ne posez pas d'objet sur le boîtier ou la station de charge du produit.
- Ne laissez personne s'asseoir sur le robot. Ne levez jamais le robot pour inspecter les lames ou le porter pendant le fonctionnement. Pendant le fonctionnement, ne mettez pas les mains ni les pieds sous le robot.
- Le produit ne doit pas être utilisé avec une protection, un porte-lames ou un boîtier endommagé. Il ne doit pas non plus être utilisé si des lames, des vis, des écrous ou des câbles sont endommagés. Ne raccordez pas de câble endommagé et ne le touchez pas avant d'avoir coupé l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas le produit si le bouton POWER ON/OFF et le bouton d'arrêt ne fonctionnent pas.
- Arrêtez toujours l'appareil avec le bouton ON/OFF lorsque vous ne l'utilisez pas. Le produit ne démarre que si le bouton POWER ON/OFF est enclenché et que le code PIN correct a été saisi.
- Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton « STOP » pour arrêter le robot et pouvoir débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Scheppach ne donne aucune garantie sur la compatibilité entre le produit et d'autres dispositifs sans fil tels que des télécommandes, des émetteurs, des clôtures électriques enterrées pour le bétail et objets similaires.
- Les objets métalliques enfouis dans le sol (béton armé ou filets anti-taupe p. ex.) peuvent bloquer la tondeuse. Les objets métalliques peuvent causer des interférences avec le signal de boucle et bloquer la tondeuse.
- La température de service et de stockage est comprise entre 5 et 50 °C. La plage de températures à respecter pour la charge est quant à elle comprise entre 5 et 45 °C. Si la température est trop élevée, le produit risque d'être endommagé.

- N'utilisez et ne rechargez jamais le robot dans des environnements explosifs et/ou inflammables.
- N'utilisez pas le robot si un gicleur est en fonctionnement. Dans ce cas, programmez le robot et le gicleur de sorte qu'ils ne fonctionnent pas simultanément.
Ne lavez pas le robot avec des jets d'eau à haute pression et ne l'immergez ni partiellement ni entièrement dans l'eau, car il n'est pas étanche.
- N'utilisez que le chargeur et le bloc d'alimentation fournis par le fabricant. Une utilisation non conforme peut causer des chocs électriques, une surchauffe ou la fuite de liquides corrosifs de la batterie.
- Ne placez pas le bloc d'alimentation à une hauteur pouvant être submergée. Ne placez pas le bloc d'alimentation au sol.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation. L'eau de condensation peut endommager le bloc d'alimentation et augmenter le risque d'électrocution.
- Si du liquide s'écoule, lavez la batterie avec de l'eau/un agent neutralisant.
⚠ En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.

⚠ L'alimentation doit toujours être coupée lorsque la tondeuse est retournée. Pour tous les travaux sur le châssis inférieur de la tondeuse, par exemple en cas de nettoyage ou de remplacement des lames, l'alimentation doit être coupée.

Consignes de sécurité batterie et chargeur

⚠ Batterie et chargeur

Lisez toutes les instructions avant la charge. Veillez à ce que votre chargeur corresponde au réseau de courant alternatif local. Assurez-vous que l'élément de liaison entre le chargeur et le bloc de batterie soit le bon modèle. Charger la batterie à une température ambiante entre 18 et 25 °C permet d'augmenter sa durée de vie et ses performances. Ne chargez pas la batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Ces instructions doivent impérativement être respectées pour éviter d'endommager gravement la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Les batteries Lithium-ion peuvent exploser ou provoquer des incendies si elles sont démontées, court-circuitées ou exposées à l'eau, au feu ou à de hautes températures.

Soyez prudent, n'ouvrez pas la batterie et ne l'exposez pas aux charges électriques/mécaniques. Éviter de stocker les piles exposées aux rayons directs du soleil.

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne broyez pas la batterie.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Ne stockez pas volontairement des batteries dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs.
- Si vous n'utilisez pas la batterie, stockez-la à l'écart d'autres objets métalliques comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion d'une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Évitez tout contact du liquide s'écoulant de la batterie avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez la zone concernée à grandes eaux et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une cellule de batterie.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- La batterie offrira ses performances optimales si elle est utilisée à température ambiante normale (20 °C ± 5 °C).
- Lors de l'élimination des batteries, conservez les batteries des différents dispositifs électrochimiques à l'écart les unes des autres.
- Ne chargez le produit qu'avec le chargeur de tondeuse indiqué. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui qui est spécifiquement conçu pour être utilisé avec le produit. Un chargeur conçu pour un certain type de batterie peut causer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- N'utilisez pas de batterie qui n'est pas spécifiquement conçue pour être utilisée avec le produit.
- Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez la description du produit d'origine pour une consultation ultérieure.
- Éliminez conformément le produit.
- Conserver en permanence le chargeur propre. Il y a un risque de choc électrique à cause de l'encrassement.
- Avant chaque utilisation, vérifier le chargeur, le câble et le connecteur. Ne pas utiliser le chargeur si des dégâts sont constatés. Ne pas ouvrir le chargeur soi-même. Ne confier la réparation qu'à des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs, câbles et connecteurs endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Toujours vérifier si la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

- N'utilisez jamais le chargeur si les câbles, le connecteur ou le produit lui-même sont endommagés par les influences extérieures. Confier le chargeur à un atelier spécialisé.
- N'ouvrir en aucun cas le chargeur. Confier le chargeur à un atelier spécialisé.

⚠ ATTENTION !

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs.

Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser la machine.

Risques résiduels

Cette machine a été construite en l'état actuel des connaissances techniques et des règles relevant des techniques de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- Avant d'entreprendre une intervention de réglage ou de maintenance, relâchez la touche de démarrage et débranchez la fiche secteur.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.
- Évitez toute mise en service impromptue de la machine : lors de l'introduction du connecteur dans la prise, la touche de fonctionnement ne doit pas être actionnée. Utilisez l'outil recommandé dans la présente notice d'utilisation. Vous garantirez ainsi à votre machine des performances optimales.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail lorsque la machine est en cours de fonctionnement.

6. Caractéristiques techniques

Robot-tondeuse

Tension	20 V
Vitesse de rotation à vide n_0	3000 min ⁻¹
Largeur de coupe	16 cm
Hauteur de coupe	20-50 mm

Positions de hauteur de coupe	7
Surface max.	300 m ²
Inclinaison max.	25 %
Largeur minimale	0,8 m

Batterie AK2.0-RC-20Li

Type	Lithium-ion
Tension	18 V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Capacité	2 000 mAh
Puissance	36 Wh
Temps de charge	env. 3 h

Bloc d'alimentation NT0.6-RC-20Li

Tension (entrée)	100-240 V~
Fréquence	50 - 60 Hz
Puissance absorbée	15 W
Tension (sortie)	20 V $\overline{\text{---}}$
Courant de charge	0,6 A

Classes de protection IP

Robot-tondeuse	IPX5
Station de charge	IPX4
Bloc d'alimentation	IP67

Poids total (net)	env. 5,5 kg
-------------------	-------------

Sous réserve de modifications techniques !

⚠ IMPORTANT :

Le chargeur est uniquement conçu pour charger le produit de type BRMR300.

Bruits et vibrations

⚠ **Avertissement** : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Valeurs d'émission de bruit

Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA}	58 dB
Incertitude des émissions de bruit K_{WA}	0,89 dB
Niveau de puissance sonore garanti L_{WA}	61 dB
Niveau de pression acoustique dans l'oreille de l'utilisateur L_{PA}	38,5 dB

La déclaration relative aux émissions sonores correspond à la norme EN ISO 3744

7. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Structure/avant mise en service

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

⚠ ATTENTION !

Si vous utilisez un scarificateur dans la zone de travail, il est absolument nécessaire d'enterrer le câble périphérique (11).

⚠ ATTENTION !

N'utilisez pas de débroussailluse à proximité du câble périphérique (11). Soyez prudent lorsque vous débroussailliez les bordures à proximité du câble périphérique (11).

8.1 Installation/bon positionnement de la station de charge (10)

⚠ ATTENTION

Ne fixez la station de charge (10) à l'aide d'un maillet (non fourni) et de la sardine de fixation (13) que lorsque vous avez délimité toute la zone de travail (fig. 16).

⚠ REMARQUE :

Ne percez pas de nouveaux trous dans la station de charge.

⚠ REMARQUE :

Ne montez pas sur la plaque de la station de charge.

⚠ ATTENTION

Le câble d'alimentation et le câble de rallonge doivent se trouver en dehors de la zone de travail afin d'éviter de les endommager.

- La station de charge (10) peut être installée à proximité d'un cabanon, d'un abri de jardin ou de la maison.
- La station de charge (10) doit être installée sur une surface droite.

⚠ REMARQUE :

N'installez pas la station de charge (10) sur un sol incliné ou irrégulier. Cela risquerait de la tordre, d'entraver son fonctionnement ou de causer un défaut.

- La station de charge (10) doit être installée/positionnée de sorte à garantir au moins un mètre de surface libre, sans obstacle, devant la station de charge (10). (Figure 3)

8.2 Raccordement du câble périphérique (11) à la station de charge (10)

⚠ REMARQUE :

Le câble périphérique (11) doit être posé devant la station de charge (10) sur au moins un mètre de long, de manière rectiligne, sans coin ni obstacle. Cela permet de garantir un accès correct à la station de charge (10) (figure 3).

- Le câble périphérique (11) devant et derrière la station de charge (10) doit être posé à au moins 30 cm des limites, comme le mur de la maison par exemple. (Figure 3)
- Dénudez le câble périphérique (11) d'un côté sur env. 10 mm (figure 4).
- Insérez le câble périphérique dénudé (11) dans la borne de câble rouge « OUT » située à l'arrière de la station de charge (10). Faites ensuite passer le câble périphérique (11) dans la fente située sous la station de charge (10) (figure 5).
- Posez ensuite le câble périphérique (11) conformément au point 8.3 « Pose du câble périphérique (11) ».

⚠ REMARQUE :

Le câble périphérique (11) doit être posé droit sur au moins 100 cm devant la station de charge (10).

- Une fois la pose du câble périphérique (11) effectuée, coupez le câble excédentaire.

- Pour raccorder la deuxième extrémité du câble périphérique (11), dénudez-le sur env. 10 mm et faites-le passer dans la borne de câble noire « IN ».

8.3 Pose du câble périphérique (11) (fig. 1/2)

Le câble périphérique (11) doit être posé en boucle autour de la zone de travail. Lorsque le robot-tondeuse (1) s'approche, ses capteurs détectent le câble périphérique (11). Lorsqu'elle atteint le câble périphérique (11), la tondeuse change de direction selon un angle aléatoire.

Si la tondeuse doit retourner sur la station de charge (10), elle va rechercher le câble périphérique (11), le rejoindre puis tourner vers la gauche.

Elle va ensuite suivre le câble périphérique (11) jusqu'à la station de charge (10).

8.3.1 Consignes générales/types de pose

⚠ ATTENTION :

Pour éviter d'endommager le produit, un obstacle d'au moins 15 cm de hauteur doit être posé entre le câble périphérique (11) et les plans d'eau/pentes/talus et/ou les routes.

⚠ ATTENTION :

Il est interdit d'utiliser la tondeuse sur du gravier/des cailloux.

⚠ REMARQUE :

Avant de commencer la pose du câble périphérique (11), définissez la zone de travail et faites-en un croquis.

⚠ REMARQUE :

La longueur maximale admissible du câble périphérique (11) est de 300 m.

- L'écart entre le câble périphérique (11) et la bordure extérieure doit mesurer 30 cm (figure 6).
- Un écart de 8 cm avec le câble périphérique (11) est suffisant si tous les points suivants sont respectés (figure 7) :
 - la surface de délimitation peut être parcourue (trottoir, voie d'accès, etc.).
 - la surface de délimitation est au même niveau que la surface de tonte.
 - aucune pièce saillante ou pointue qui pourrait entrer en contact avec la tondeuse ou les lames et l'endommager/les endommager ne se trouve sur la surface de délimitation.
 - aucune plante qui ne doit pas être tondu ne se trouve sur la surface de délimitation.

- Le câble périphérique (11) peut être enterré ou fixé à l'aide des broches pour câble fournies (12).
- Lors de la pose du câble périphérique (11), l'angle dans les coins doit toujours être $> 90^\circ$ (voir figures 8+9).
- Le robot-tondeuse (1) peut passer dans les zones/passages avec des rétrécissements/une largeur $\geq 0,8$ m (figure 10).
- La largeur minimale de la surface à tondre est de 0,8 m (figure 10).
- L'inclinaison maximale est de 25 % (20°).

⚠ ATTENTION

Pour éviter les accidents, les blessures et/ou d'endommager le produit, il est interdit d'utiliser le produit sur des terrains plus inclinés.

Pour savoir comment calculer l'inclinaison, reportez-vous à la figure 11.

⚠ REMARQUE :

La délimitation des inclinaisons/talus est indiquée au point 8.3.3.

⚠ ATTENTION !

Si vous utilisez un scarificateur dans la zone de travail, il est absolument nécessaire d'enterrer le câble périphérique (11).

8.3.1.1 Enfouissement du câble périphérique (11)

- Si vous enterrez le câble périphérique (11), tracez une rainure étroite dans l'herbe à l'aide d'une bêche ou d'un outil similaire. Posez ensuite le câble dans la rainure et recouvrez-le de terre.

⚠ IMPORTANT :

Pour garantir un fonctionnement impeccable, le câble périphérique (11) doit être recouvert de 3 cm de terre max.

- Après avoir recouvert le câble périphérique (11) de terre, il suffit de tasser la terre meuble avec le poids de votre corps.

8.3.1.2 Fixation du câble périphérique (11) avec des broches pour câble (12)

⚠ REMARQUE :

L'écart entre les broches pour câble (12) ne doit pas dépasser 80 cm (figure 12).

- Posez le câble périphérique (11) sur la pelouse à une distance de 30 cm ou 8 cm de la bordure extérieure (figure 6/7).
- Fixez le câble périphérique (11) au moins tous les 80 cm avec une broche pour câble (12) (figure 12).
- Frappez les broches pour câble (12) à l'aide d'un maillet (non fourni) pour les faire pénétrer dans la terre (figure 13).
- Si le sol est irrégulier ou courbé, l'écart entre les broches pour câble (12) doit être réduit en conséquence.

8.3.2 Types de pose pour les obstacles (flot) (fig. 14)

⚠ REMARQUE :

Pour les objets gros et lourds donnés ci-dessous à titre d'exemple, une « installation en flot » n'est pas forcément nécessaire :

- Arbre
- Parterre surélevé
- Gros/lourds bacs à plante
- Serre
- Abri de jardin

Pour protéger les objets petits/sensibles des dommages, posez le câble périphérique (11) de la manière suivante :

- Déployez le câble périphérique (11) le long de la bordure extérieure jusqu'à atteindre la zone où la bordure extérieure est la plus proche (éloignement de 0,8 m min.) de l'obstacle.
- Posez le câble périphérique (11) en tant qu'« alimentation » jusqu'à l'obstacle en suivant le chemin le plus court.
- Posez le câble périphérique (11) à une distance de 30 cm ou 8 cm (voir point 8.3.1) autour de l'obstacle.
- Éloignez à nouveau le câble en suivant l'« alimentation » et rejoignez la bordure extérieure.

⚠ ATTENTION !

Le câble périphérique (11) ne doit PAS se croiser. L'écart maximal entre les câbles périphériques est de 5 mm.

- Continuez à poser le câble le long de la bordure extérieure.

8.3.3 Délimitation de talus/pentes $> 25\%$ (fig. 15)

- La délimitation de talus/pentes $> 25\%$ doit mesurer, conformément à la figure 15, au moins 40 cm.
- Si vous n'observez pas cette distance, le robot-tondeuse (1) risque de sortir de la zone délimitée. Le fonctionnement du robot n'est alors plus possible, car il a perdu toute orientation.

⚠ REMARQUE

Lorsque vous avez entièrement délimité la zone de travail, raccordez le câble périphérique (11) à la station de charge (10), conformément aux indications du point 8.2.

⚠ ATTENTION

Ne fixez la station de charge (10) à l'aide d'un maillet (non fourni) et la sardine de fixation (13) que lorsque vous avez délimité toute la zone de travail.

8.4 Raccordement de la station de charge (10) (fig. 16)

- Raccordez le connecteur à deux broches à la station de charge (10), conformément à la figure 16, et vissez-le.
- Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise de courant.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce que le câble périphérique (11) soit bien posé et que le bloc d'alimentation (14) soit bienraccordé à la station de charge (10) avant de brancher le connecteur au réseau d'électricité.

Lorsque la station de charge (10) est raccordée au réseau d'électricité, une LED s'allume à l'arrière de la station de charge (10). (voir figure 17).

8.4.1 Description des statuts de la LED (fig. 17)

Statut LED	Signification	Mesure
ne s'allume pas	aucune alimentation électrique	Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché au chargeur et que le chargeur est bien branché à une alimentation électrique adaptée
lumière verte	Le câble périphérique est correctement branché. Le robot est entièrement chargé.	-
lumière verte clignotante	Le robot charge	-
lumière rouge clignotante	Le câble périphérique est endommagé ou mal branché.	Vérifiez que les deux extrémités du câble périphérique sont bien branchées et que la borne de câble est fiable. Vérifiez que le câble périphérique n'est pas rompu.

8.5 Avant la mise en service

- Réglez la hauteur de coupe à l'aide du bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) à la hauteur de coupe maximale (50 mm), conformément à la figure 18.
- Placez la tondeuse dans la zone de travail et démarrez-la (conformément au point 9).

- Surveillez la tondeuse pendant une longue période.
- Si elle retrouve la station de charge (10) sans problème, l'installation est terminée.

CONSEIL :

Avant la première mise en service :

Placez la tondeuse directement derrière la station de charge (10), à un angle de 90° par rapport au câble périphérique (11) et donnez-lui l'ordre de retourner à la station de charge (10) en appuyant sur le bouton « HOME » (voir point 9).

La tondeuse suivra alors le câble périphérique (11) sur toute sa longueur pour retourner à la station de charge (10) (figure 2)

Vous pourrez ainsi détecter les zones problématiques juste avant la première mise en service et les corriger le cas échéant.

Nous recommandons de suivre la même procédure pour les zones critiques, comme les talus/fissures/plates-bandes, etc.

Procédez de la manière indiquée ci-dessus et démarrez la tondeuse (voir le point 9) avec le bouton « START ».

En cas de problème, utilisez le bouton d'arrêt (4) pour arrêter la tondeuse.

9. Mise en service/réglages

⚠ ATTENTION !

Pour garantir un fonctionnement optimal, une mise à jour logicielle doit être effectuée avant la première mise en service. (voir 13.3 Mise à jour logicielle)

⚠ REMARQUE

Pour allonger sa durée de vie, le robot-tondeuse (1) doit uniquement être utilisé par des températures extérieures de 5 - 40 °C.

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et aux normes DIN en vigueur.

Le branchement au secteur côté client et la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Câble de raccordement électrique défectueux

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifiez régulièrement que les câbles de raccordement électriques ne sont pas endommagés. Assurez-vous que le câble de raccordement n'est pas raccordé au réseau d'électricité lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que les câbles de raccordement dotés du même signe.

L'indication de la désignation du type sur le câble de raccordement est obligatoire.

9.1 Mise en service rapide (fig. 19/20)

Une fois l'installation du câble périphérique (11) terminée, vous pouvez utiliser le robot-tondeuse (1).

Régler la hauteur de coupe

- Tournez le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de coupe en continu entre 20 - 50 mm.
- Tournez le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la hauteur de coupe en continu entre 20 - 50 mm.

⚠ REMARQUE

La flèche située sur le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) montre des chiffres situés hors du bouton. Vous pouvez y lire la hauteur de coupe actuellement réglée par incréments de 5 mm.

Arrêt du robot-tondeuse :

- Pour mettre le robot-tondeuse à l'arrêt, appuyez sur le bouton d'arrêt (4).
- Le robot-tondeuse s'immobilise immédiatement et le porte-lames (6) s'arrête.

⚠ ATTENTION


Le robot-tondeuse n'est pas désactivé, seulement arrêté. Pour désactiver le robot-tondeuse, utilisez toujours le bouton « POWER ON/OFF ».

Mise en marche du robot-tondeuse :

- Le robot-tondeuse peut ensuite être redémarré en suivant la procédure ci-dessous.

⚠ REMARQUE

Avant que le robot-tondeuse (1) ne commence la tonte, un signal acoustique (bip répété quatre fois) est émis, puis le porte-lames (6) commence à tourner.

- Appuyez sur le bouton  (« POWER ON/OFF ») jusqu'à ce que le robot-tondeuse (1) s'allume.
- Lors de la première utilisation, saisissez le code PIN par défaut « 0000 » en appuyant quatre fois sur « OK » lorsque le chiffre « 0 » clignote. (Le code PIN peut être modifié en suivant la procédure indiquée en 9.2.1).
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec la touche « OK », le robot-tondeuse est prêt à l'emploi. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

⚠ REMARQUE

Le robot-tondeuse (1) s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes en l'absence de saisie.

⚠ ATTENTION

Si un mauvais code PIN est saisi 10 fois de suite, le message « LOCK » apparaît à l'écran. L'appareil est bloqué pendant 10 minutes. Vous pourrez ensuite à nouveau saisir le code PIN.

- Appuyer sur le bouton « START » puis sur la touche « OK » pour commencer la tonte.
- Lorsque vous actionnez la touche « HOME » puis la touche « OK », le robot-tondeuse (1) retourne à la station de charge (10) avec la fonction tonte désactivée.

Le robot-tondeuse (1) travaille en continu jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie soit insuffisant. Le robot-tondeuse retourne immédiatement à la station de charge (10). Le disque porte-lames est alors désactivé.


⚠ REMARQUE

Lorsque la batterie est entièrement chargée, le robot-tondeuse redémarre. Le robot-tondeuse peut également, en fonction du plan de tonte paramétré, rester sur la station de charge (10).

(Par défaut, le robot tond du lundi au vendredi de 9 h 00 à 15 h 00.)

9.2 Réglages

⚠ REMARQUE

Pour effectuer des réglages sur le produit, le robot-tondeuse (1) doit être allumé. Mettez le robot-tondeuse (1) en marche en appuyant sur le bouton  (« POWER ON/OFF ») enfoncé jusqu'à ce que « PIN » apparaisse à l'écran.

9.2.1 Changement de code PIN (fig. 21)

- Maintenez le bouton « START » et le bouton « HOME » enfoncés simultanément pendant au moins 3 secondes.
- Les symboles et « PIN1 » clignotent.
- Saisissez à présent l'ancien code PIN de la manière suivante (« 0000 » à la sortie d'usine).
- Le premier chiffre s'allume (« 0--- »).
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Confirmez avec le bouton « OK ».
- Le prochain chiffre s'allume (« 10-- » p. ex).
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Après avoir saisi l'ancien code PIN et confirmé le quatrième chiffre avec le bouton « OK », « PIN2 » apparaît, vous pouvez alors saisir le nouveau code PIN.
- Le premier chiffre clignote (« 0--- »).
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Confirmez avec le bouton « OK ».
- Le prochain chiffre clignote (« 10-- » p. ex).
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », le nouveau code PIN est enregistré. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.2 Réglage/modification de la date/heure (fig. 22)

⚠ REMARQUE

La date et l'heure sont des réglages nécessaires afin que le robot-tondeuse (1) puisse tondre conformément au plan de tonte paramétré.

- Le réglage de la date et de l'heure s'effectue dans l'ordre année - date - heure.
- Maintenez le bouton « START » enfoncé pendant au moins 5 secondes.
- Le symbole et un chiffre (p. ex. 2024) apparaissent à l'écran.
- Réglez l'année avec les boutons « START », « HOME » et « OK », comme pour le réglage du code PIN.
- Le chiffre suivant s'affiche ensuite (mois.jour, p. ex. 08.25 pour le 25 août).
- Réglez le mois et le jour avec les boutons « START », « HOME » et « OK ».
- Enfin, l'heure s'affiche (p. ex. 13:25).
- Réglez l'heure actuelle en suivant la procédure ci-dessus.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la date et l'heure sont enregistrées. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.3 Changement d'heure de démarrage (fig. 23)

L'heure de démarrage paramétrée en usine de 09:00 peut être modifiée à tout moment.

- Maintenez simultanément le bouton « START » et le bouton « OK » enfoncés pendant au moins 3 secondes.
- L'heure de démarrage paramétrée, p. ex. 13:25, apparaît à l'écran et le premier chiffre clignote.
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité et confirmez la saisie avec le bouton « OK ».
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la nouvelle heure de démarrage est enregistrée. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.4 Changement de la durée de tonte/du jour (fig. 24)

La durée de tonte de 3 heures par jour paramétrée en usine peut être modifiée à tout moment.

- Maintenez le bouton « OK » enfoncé pendant au moins 3 secondes.
- La durée de tonte paramétrée, p. ex. 06 H, apparaît à l'écran et le premier chiffre clignote.
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité et confirmez la saisie avec le bouton « OK ».
- Lorsque le deuxième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la nouvelle durée de tonte ou le nouveau jour est enregistré. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.3 Tonte de bordures

Par défaut, le robot-tondeuse (1) est programmé pour tondre les bordures le mardi et le vendredi.

Cela signifie que le robot-tondeuse (1) passe une fois le long du câble périphérique (11) lors de la première tonte de la journée.

⚠ ATTENTION

Dans ce mode, le porte-lames (6) est activé.

9.4 Modification du réglage par défaut du capteur de pluie

Maintenez la touche « HOME » enfoncée pendant 3 secondes, « Rain » s'affiche à l'écran. Appuyez sur « OK » pour charger l'interface de réglage. « ON » ou « OFF » s'affiche. Vous pouvez modifier les réglages en appuyant sur la touche « START » ou « HOME » et confirmer avec la touche « OK ».

9.5 Activation/désactivation des zones de tonte


Ce modèle est équipé d'une fonction multi-zones, qui permet au robot de commencer les travaux à partir de deux points prédéfinis : à 0 % et 50 % de la longueur totale des bordures à tondre.

Le point de départ 0 % se situe au début de la zone de tonte, alors que le point de départ 50 % se situe au milieu des bordures. Cette fonction garantit une couverture homogène de la surface de tonte.

1. Maintenez la touche Home enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'option « Rain » apparaisse à l'écran.
2. Utilisez la touche START ou HOME pour faire défiler les options jusqu'à ce que « Zone » s'affiche.
3. Appuyez sur « OK » pour activer ou désactiver la fonction de tonte par zone.
4. Cette fonction permet au robot de tondre certaines zones de la pelouse de manière ciblée, ce qui est particulièrement utile dans les jardins complexes ou les zones soumises à des contraintes différentes.

10. Nettoyage

⚠ ATTENTION

Avant les travaux de nettoyage, arrêtez le produit avec le bouton .


⚠ ATTENTION

Mettez des gants de protection avant de nettoyer le disque de rotation des lames.

Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

11. Transport

- Appuyez sur le bouton  (« POWER ON/OFF ») pour arrêter le robot-tondeuse (1).
- Portez des gants de protection pour transporter le robot-tondeuse (1).
- Portez le robot-tondeuse (1) des deux mains afin de garantir votre sécurité.

Pour éviter les dommages, ne faites pas tomber le robot-tondeuse (1) au sol depuis une hauteur importante. Si cela arrive néanmoins, confiez-le immédiatement à un atelier spécialisé pour le faire examiner.

Le robot-tondeuse (1) ne doit pas être mis en service avant d'avoir pris cette mesure.

12. Stockage/hivernage

Votre robot-tondeuse saura vous combler sur le long terme s'il a droit à son hivernage.

Cela va de soi, mais nous vous recommandons de stocker votre tondeuse dans un espace fermé, par exemple dans votre garage pour l'hiver.

Avant de stocker la tondeuse :

- Nettoyez-la minutieusement (voir le point 10)
- Chargez complètement la batterie.
- Désactivez le produit.

Entreposez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 10 et 20 °C.

Conservez le robot-tondeuse (1) dans l'emballage d'origine.

Recouvrez le robot-tondeuse (1) afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.

Conservez la notice d'utilisation à proximité du robot-tondeuse (1).

13. Maintenance

⚠ ATTENTION

Débranchez la fiche secteur avant toute intervention de maintenance.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine

13.1 Remplacement des lames (7) (fig. 25)

⚠ ATTENTION

Avant de commencer les travaux, désactivez la tondeuse.

⚠ REMARQUE

Les lames (7) doivent être changées après env. 8 semaines.

Utilisez uniquement des lames d'origine du fabricant. (Réf. 7913001601)

⚠ ATTENTION

Mettez des gants de protection avant de remplacer les lames (7).

⚠ ATTENTION

Vous devez toujours remplacer toutes les lames (7) simultanément. Le remplacement individuel de lames (7) n'est pas autorisé.

Si les vis cruciformes (8) sont endommagées ou ne peuvent plus être serrées, elles doivent également être remplacées.

Des vis neuves sont fournies avec les lames de rechange.


- Pour remplacer les lames (7), retournez le robot-tondeuse (1) sur un établi de travail afin que le côté inférieur soit au-dessus. (Nous recommandons d'utiliser un support mou afin d'éviter d'endommager le boîtier).
- Desserrez la vis cruciforme (8) à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
- Retirez l'ancienne lame (7).
- Positionnez la nouvelle lame (7) et fixez-la avec une nouvelle vis (8).
- Vérifiez que la lame (7) est mobile.
Si ce n'est pas le cas, desserrez un peu la vis (8).
- Répétez cette étape pour les trois lames (7).

13.2 Mise à jour logicielle (fig. 26)

Le logiciel pourra être actualisé dès qu'une nouvelle version sera disponible. (La dernière version logicielle se trouve sur notre page d'accueil www.schep-pach.com).

13.2.1 Mise à jour logicielle via USB

Cherchez la dernière version logicielle sur notre page d'accueil.

- Téléchargez-la sur un support de données vide et formaté en FAT32.
- Branchez le support de données dans le port USB (figure 26).
- Mettez la tondeuse en marche en appuyant sur le bouton  (« POWER ON/OFF »).
- La mise à jour commence automatiquement.
- Attendez que le message « USB » apparaisse à l'écran avant de retirer le support de données.

REMARQUE

La notice d'utilisation livrée avec votre robot-tondeuse (1) se base sur la version logicielle en vigueur lors de la fabrication de la tondeuse.

Il est possible que certaines des nouvelles fonctions ou fonctionnalités ne soient pas comprises dans la notice d'utilisation.

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : lames (7), vis (8), câble périphérique (11), broches pour câble (12).

* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

Référence(s) des pièces d'usure :

Pos. 7	Couteau	7913001601
Pos. 8	Vis	3913001001
Pos. 11	Câble périphérique	7913001702
Pos. 12	Broches pour câble	7913001701

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de services. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

14.Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.

- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Remarques sur les batteries au lithium-ion



Retrait de la batterie avant d'éliminer l'appareil !

- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, au feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées risquent de polluer l'environnement et de nuire à votre santé si jamais des valeurs ou liquides nocifs s'en échappent.
- Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE.
- Confiez l'appareil et le chargeur à une filière de valorisation. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par matériau et ainsi faire l'objet d'un recyclage.
- Éliminez les batteries une fois qu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les pôles avec un ruban adhésif afin de les protéger d'un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.
- Éliminez les batteries conformément aux dispositions locales. Confiez les batteries à un point de collecte de piles usagées, où elles seront recyclées dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous à ce sujet auprès de l'entreprise locale de collecte des déchets.

15. Dépannage/codes d'erreur

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreur et décrit les solutions possibles si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

15.1 Tableau des défauts

Défaut	Cause possible	Solution
La tondeuse ne démarre pas	La tondeuse ou la station de charge n'est pas raccordée au réseau d'électricité	<ul style="list-style-type: none"> Raccorder le bloc d'alimentation à une source d'électricité adaptée Contacteur un spécialiste au besoin
La LED de la station de charge ne s'allume pas		
La LED de la station de charge clignote en rouge	Le câble périphérique n'est pas raccordé ou est sectionné/rompu.	<ul style="list-style-type: none"> Raccorder/réparer le câble périphérique
La tondeuse ne tond pas correctement	Les lames sont usées	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la lame
La tondeuse démarre à des horaires inhabituels/à de mauvais horaires	Date/heure mal réglées	<ul style="list-style-type: none"> Corriger la date et l'heure
La tondeuse reste bloquée	Terrain inadapté/obstacle	<ul style="list-style-type: none"> Adapter le terrain/l'obstacle aux exigences du robot-tondeuse Adapter la pose du câble périphérique en conséquence

15.2 Codes d'erreur

Code d'erreur	Signification	Solution
----	Retard du capteur de pluie	<ul style="list-style-type: none"> -
E1	Tondeuse hors de la zone de travail	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez si la tondeuse se trouve dans la zone de travail. Assurez-vous que la station de charge est bien raccordée au chargeur et que le chargeur est raccordé à une alimentation électrique adaptée. Assurez-vous que les câbles périphériques aient été serrés correctement et remplacez-les éventuellement.
E2	Moteur de roue bloqué	<ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacle. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». Si le message d'erreur apparaît encore, désactivez le produit. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher la rotation des roues. Retirez les objets qui bloquent la roue/les roues, retournez la tondeuse. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E3	Disque porte-lames bloqué	<ol style="list-style-type: none"> Désactivez la tondeuse. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher la rotation des lames. Retirez les objets et retournez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone où la pelouse est basse. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E4	Système de déclenchement du capteur d'obstacle pas réinitialisé	<ol style="list-style-type: none"> Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.

E5	La tondeuse a été soulevée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Désactivez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacle. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». 3. Si le message d'erreur apparaît encore, désactivez le produit. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher le mouvement de l'essieu avant. 4. Retirez tous les obstacles, retournez la tondeuse et mettez-la en marche. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E6	Le capteur de renversement s'est déclenché	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez la tondeuse à l'endroit. 2. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E7	Les capteurs d'inclinaison ont été déclenchés	<ol style="list-style-type: none"> 1. Désactivez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse dans une zone de votre jardin où le sol est plan. 3. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E8	Échec de l'amarrage/ la charge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez qu'il y a bien 1 mètre dépourvu d'obstacle et de coin devant et derrière la station de charge. 2. La station de charge doit se trouver sur un sol plan. 3. Placez manuellement la tondeuse en charge sur la station de charge. Lorsque la tondeuse est entièrement chargée, appuyez sur le bouton « START », puis sur la touche « OK ».
E9	Le robot-tondeuse est coincé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le robot-tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacles. 2. Si l'erreur se reproduit, veuillez contacter votre revendeur.
E10	Protection de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la température est trop élevée, attendez que la température ait baissé. Si la température est trop basse, attendez que la température soit supérieure à 5 °C. 2. Si le message d'erreur apparaît encore, remplacez la batterie. Redémarrez la tondeuse. Appuyez sur START, puis sur OK. 3. Si l'erreur se reproduit, veuillez contacter votre revendeur.
E11	Aucun signal de limitation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la tondeuse se trouve dans la zone de travail, vérifiez l'affichage LED de la station de charge. Si elle est rouge, assurez-vous que le câble périphérique est correctement raccordé aux bornes de la station de charge. Si le problème persiste, vérifiez que le câble périphérique n'est pas sectionné.
E13	Courant de charge trop élevé ou trop bas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez la zone d'arrimage. 2. Si l'erreur se reproduit, veuillez contacter votre revendeur.
EE	Erreur inconnue	<ol style="list-style-type: none"> 1. Redémarrez la tondeuse. 2. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.
BP	Protection de température de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Désactivez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse dans une zone de votre jardin où le sol est plan. 3. Vérifiez la température de la batterie. 4. Si la température est trop élevée, laissez refroidir la batterie. 5. Si la température est trop basse, attendez que la température dépasse 5 °C. 6. Redémarrez la tondeuse. 7. Si l'erreur se reproduit, remplacez la batterie. 8. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.
LOCK	Robot-tondeuse bloqué (trop de saisies de PIN incorrectes)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attendez 10 minutes pour que le code PIN puisse à nouveau être saisi. 2. Ne désactivez pas le robot-tondeuse. 3. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

  	Prima della messa in funzione leggere e attenersi alle istruzioni per l'uso e alle indicazioni di sicurezza!
 	Avviso! Spegner il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di sollevarlo o di eseguire degli interventi.
 	Pericolo a causa della proiezioni di pezzi durante il funzionamento. Mantenere una distanza di sicurezza dal prodotto quando è in funzione.
 	Tenere mani e piedi lontani dalla lama in movimento. Non sedersi o stare in piedi sul prodotto.
	Proteggere la batteria da calore e fiamme.
	Proteggere la batteria da acqua e umidità.
	Sicurezza del prodotto
	Classe di protezione II
	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.
  Li-Ion	Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.
	Tasto "POWER ON/OFF" (tasto di accensione/spegnimento)
	Tasto Start / Tasto di selezione (in avanti)
	Tasto Home (indietro alla stazione di carica) / Tasto di selezione (indietro)
	Tasto OK
	Impostazione del codice PIN
	Impostazione di data/ora
 Attenzione!	Nelle presenti istruzioni per l'uso i punti riguardanti la sicurezza sono contrassegnati dal seguente simbolo.

Indice:	Pagina:
1. Introduzione.....	52
2. Descrizione prodotto	52
3. Contenuto della fornitura	52
4. Impiego conforme alla destinazione d'uso	52
5. Indicazioni di sicurezza	53
6. Dati tecnici.....	55
7. Disimballaggio	56
8. Allestimento / Prima della messa in funzione.....	56
9. Messa in funzione / Regolazione	59
10. Pulizia	61
11. Trasporto	61
12. Conservazione/Stoccaggio invernale.....	61
13. Manutenzione	62
14. Smaltimento e riciclaggio	62
15. Risoluzione dei problemi/codici di errore	64
16. Dichiarazione di conformità.....	98

1. Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un lavoro piacevole e di successo con il suo nuovo prodotto.

Nota:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- uso improprio
- Mancato rispetto del manuale di istruzioni
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- uso improprio diverso dalla destinazione d'uso
- Guasti all'impianto elettrico dovuti alla mancata osservanza delle norme elettriche e delle disposizioni VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Da osservare:

Prima del montaggio e della messa in funzione, leggere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso le consentono di conoscere il prodotto di sfruttare le sue possibilità d'impiego conformi.

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico e su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata del prodotto.

Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per l'utilizzo del prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso vicino al prodotto, protette da sporcizia e umidità in una copertina di plastica. Esse devono essere lette e rispettate attentamente da tutti gli operatori prima di iniziare il lavoro. Possono lavorare sul prodotto solo persone che sono state istruite sull'uso del prodotto e che sono state informate dei rischi a esso associati. L'età minima richiesta per gli operatori deve essere assolutamente rispettata. Oltre alle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle disposizioni speciali in vigore nel proprio Paese, devono essere rispettate le regole tecniche generalmente riconosciute per l'utilizzo di macchine simili.

Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

2. Descrizione prodotto

1. Robot tosaerba
2. Manopola di regolazione dell'altezza di taglio
3. Display con pannello di comando
4. Tasto di arresto
5. Asse anteriore
6. Disco porta-lame
7. Lama
8. Vite di fissaggio lama
9. Ruota posteriore
10. Stazione di carica
11. Filo di delimitazione
12. Chiodo per il filo
13. Picchetto di fissaggio della stazione di carica
14. Alimentatore con cavo e spina

3. Contenuto della fornitura

- 1x Robot tosaerba
- 1x Stazione di carica
- 3x Lama (premontata)
- 3x vite per Lama (premontata)
- 1x Filo di delimitazione (100 metri)
- 130x Chiodi per il filo
- 6x Picchetti di fissaggio
- 1x Alimentatore
- 1x manuale di istruzioni per l'uso

4. Impiego conforme alla destinazione d'uso

La macchina è progettata per la rasatura automatica dei prati.

Utilizzare la macchina solo in modo conforme all'uso previsto. Un uso diverso o che oltrepassi quello previsto è da considerarsi non conforme. L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o di qualsiasi tipo di lesione derivante.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione della macchina deve possedere una certa dimestichezza con la stessa ed essere a conoscenza dei possibili pericoli.

Occorre inoltre attenersi scrupolosamente alle norme antinfortunistiche in vigore.

Rispettare le altre norme generali concernenti la medicina del lavoro e la tecnica di sicurezza.

Modifiche alla macchina escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

La macchina può essere utilizzata soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di notare che i nostri prodotti non sono stati costruiti per uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci si assume alcuna responsabilità se il prodotto è impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

5. Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza generali

- L'operatore è responsabile per qualsiasi incidente e pericolo che possa recare danno a terzi o alla loro proprietà.
- L'uso della macchina è vietato ai bambini, alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, o alle persone che non conoscono le istruzioni per l'uso della macchina; le norme locali possono limitare l'età dell'utente.
- Non collegare mai l'alimentatore a una presa di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati.
- Cavi usurati o danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Ricaricare le batterie solo nella stazione di carica in dotazione. Un utilizzo non corretto può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquido corrosivo dalla batteria. In caso di fuoriuscita di elettrolito, risciacquare con acqua/neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare solo batterie originali consigliate dal produttore. La sicurezza del prodotto può essere garantita solo se si utilizzano batterie originali. Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Quando si rimuove la batteria, il prodotto deve essere scollegato dalla rete elettrica.

Indicazioni di sicurezza per il funzionamento

- Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'attrezzatura raccomandata dal produttore. Non sono ammessi altri tipi di utilizzo. Rispettare rigorosamente le istruzioni del produttore relative al funzionamento e alla manutenzione.
- Quando si utilizza il prodotto in aree pubbliche, è necessario collocare cartelli di avvertimento intorno all'area di lavoro. Questi cartelli devono riportare il seguente testo:
"Avviso! Robot tosaerba! Mantenersi a distanza dal prodotto! Non lasciare i bambini incustoditi!"

- Spegnerne il prodotto se nell'area di lavoro sono presenti persone, in particolare bambini, o animali. Si consiglia di programmare il prodotto in modo che funzioni negli orari in cui nell'area non si svolgono attività, ad es. di notte. Prestare attenzione poiché alcuni animali, come i ricci, sono notturni. È possibile che il prodotto ferisca tali animali.
- È vietato l'accesso ai bambini all'area di lavoro durante il funzionamento.
- È vietato ai bambini giocare con il prodotto, sia quando in funzione che quando fuori funzione.
- Trasportare sempre il prodotto quando è spento. Non con le braccia tese, ma sempre vicino al corpo. Assicurarsi di stare in piedi in modo stabile e sicuro.
- Non correre quando si trasporta l'apparecchio. Camminare con prestando attenzione e assicurarsi sempre di avere un appoggio sicuro.
- Durante l'utilizzo del prodotto, indossare sempre calzature rigide e pantaloni lunghi.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni atmosferiche sfavorevoli, in particolare durante i temporali. Sussiste il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Utilizzare sempre un interruttore differenziale con corrente di intervento pari a 30 mA. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- **ATTENZIONE:** Il cavo di prolunga e il cavo di rete devono trovarsi all'esterno dell'area di lavoro per evitare che vengano danneggiati.
- L'uso, la manutenzione e la riparazione del prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da persone che ne conoscono a fondo le caratteristiche nonché le norme di sicurezza da osservare durante l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con il contenuto prima di utilizzare il prodotto.
- Non è consentito modificare il design originale del prodotto. Tutte le modifiche a riguardo vengono eseguite a rischio e pericolo dell'utente.
- Assicurarsi che sul prato non vi siano oggetti estranei come pietre, rami, attrezzi o giocattoli. Le lame possono danneggiarsi in caso di collisione con oggetti estranei. Spegnerne sempre il prodotto con il tasto POWER ON/OFF prima di rimuovere un'ostruzione. Controllare che il prodotto non sia danneggiato prima di rimetterlo in funzione.
- Se il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo, spegnerlo sempre con l'interruttore principale o con il tasto POWER ON/OFF e verificare che non vi siano danni prima di rimetterlo in funzione.
- Riavviare il prodotto come da istruzioni. In caso di prodotto acceso, assicurarsi che le mani e i piedi non si trovino vicino a lame rotanti. Tenere mani e piedi lontani dal fondo del prodotto.
- Non toccare mai i componenti pericolosi in movimento, come ad il disco porta-lame, prima che si siano completamente arrestati.
- Non sollevare il prodotto e non portarlo in giro quando è acceso.

- Non lasciare utilizzare il prodotto a chi non ne conosce il funzionamento e il comportamento.
- Il prodotto non deve entrare in collisione con persone o altri esseri viventi. Se una persona o un altro essere vivente entra nel percorso di marcia del prodotto, questo deve essere immediatamente arrestato.
- Non appoggiare nessun oggetto sull'alloggiamento o sulla stazione di carica del prodotto.
- Non permettere mai a nessuna persona di sedersi sul robot. Non sollevare mai il robot per ispezionare la lama o trasportarlo durante il funzionamento. Non mettere le mani o i piedi sotto il robot durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto con la protezione, il disco porta-lame o l'alloggiamento danneggiati. Inoltre, non deve essere utilizzato con lame, viti, dadi o cavi danneggiati. Non collegare o toccare i cavi danneggiati prima che siano stati scollegati dall'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare il prodotto se il tasto POWER ON/OFF e il tasto STOP non funzionano.
- Quando non in uso, spegnere l'apparecchio utilizzando il tasto ON/OFF. Il prodotto si avvia solo se il tasto POWER ON/OFF è acceso e se viene inserito il codice PIN corretto.
- Se il cavo di rete viene danneggiato durante l'uso, premere il "tasto STOP" per arrestare il robot e scollegare il cavo di rete dalla presa.
- Scheppach non garantisce la piena compatibilità tra il prodotto e altri sistemi wireless come telecomandi, trasmettitori, recinzioni elettriche interrattate di pascoli o simili.
- Oggetti metallici nel terreno (ad es. cemento armato o reti antitalpe) possono causare l'arresto del tosaerba. Gli oggetti metallici possono causare interferenze con il segnale del loop, causando l'arresto del tosaerba.
- La temperatura di esercizio e di conservazione è di 5-50 °C. L'intervallo di temperatura per la ricarica è di 5-45 °C. Se la temperatura è troppo alta, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare o ricaricare il robot in ambienti esplosivi e/o infiammabili.
- Non utilizzare il robot quando è in funzione un impianto di irrigazione. In questo caso, programmare il robot e l'impianto di irrigazione in modo che non funzionino contemporaneamente.
Non lavare il robot con getti d'acqua ad alta pressione o immergerlo parzialmente o completamente in acqua, poiché non è impermeabile.
- Utilizzare esclusivamente il caricatore e l'alimentatore forniti dal produttore. Un uso improprio può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquidi corrosivi dalla batteria.
- Non posizionare l'alimentatore a un'altezza che possa essere sommerso dall'acqua. Non posizionare l'alimentatore sul pavimento.

- Non coprire l'alimentatore. La condensa può danneggiare l'alimentatore e aumentare il rischio di scosse elettriche.
- In caso di fuoriuscita di liquido, lavare la batteria con acqua/neutralizzante.

△ In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.

△ Quando il tosaerba è capovolto, l'interruttore di rete deve essere sempre spento. L'interruttore di rete deve essere spento durante tutti i lavori sul telaio inferiore del tosaerba, ad es. durante la pulizia o la sostituzione delle lame.

Indicazioni di sicurezza per batteria e caricatore

△ Batteria e caricatore

Leggere le istruzioni prima della ricarica. Assicurarsi che il caricatore corrisponda all'alimentazione CA della rete elettrica locale. Assicurarsi che il collegamento tra il caricatore e il gruppo batterie corrisponda ai modelli corretti. Una durata maggiore e prestazioni migliori si ottengono se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18 °C e 25 °C. Non caricare la batteria a temperature dell'aria inferiori a 5 °C o superiori a 40 °C. Queste istruzioni sono importanti perché possono prevenire gravi danni alla batteria.

△ AVVISO:

Le batterie agli ioni di litio possono esplodere o causare incendi se smontate, cortocircuitate o esposte all'acqua, al fuoco o a temperature elevate. Procedere con cautela, non aprire la batteria e non sottoporla a carichi elettrici/meccanici. Evitare di conservare le batterie alla luce diretta del sole.

- Non smontare, aprire o schiacciare la batteria.
- Non cortocircuitare la batteria. Non conservare le batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi. Il cortocircuito dei morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o alla fiamma. Evitare di conservarla alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente l'area interessata con acqua e consultare un medico.

- Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una cella della batteria.
- Mantenere la batteria pulita e asciutta.
- La batteria funziona al meglio se utilizzata ad una temperatura ambiente normale (20 °C ± 5 °C).
- Quando si smaltiscono le batterie, tenere separate le batterie aventi sistemi elettrochimici diversi.
- Caricare il prodotto solo con il caricatore specificato dal tosaerba. Non utilizzare un caricatore diverso da quello specificamente previsto per l'uso con il prodotto. Un caricatore adatto a un tipo di batteria può causare un pericolo di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non destinate all'uso con il prodotto.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Conservare la descrizione originale del prodotto per una futura consultazione.
- Smaltire correttamente il prodotto.
- Tenere sempre pulito il caricatore. Lo sporco può causare scosse elettriche.
- Controllare, prima di ogni utilizzo, il caricatore, i cavi e le spine. Non utilizzare il caricatore se si rilevano dei danni. Non aprire arbitrariamente il caricatore e farlo riparare solo da personale specializzato e qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali. I caricatori, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella sulla targhetta identificativa del caricatore.
- Non utilizzare mai il caricatore se i cavi, le spine o il prodotto stesso risultano danneggiati da agenti esterni. Portare il caricatore presso l'officina specializzata più vicina.
- Non aprire in nessun caso il caricatore. Portare il caricatore presso l'officina specializzata più vicina.

⚠ ATTENZIONE!

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare la macchina.

Rischi residui

La macchina è stata costruita secondo tecnologie all'avanguardia e conformemente alle regole di tecnica di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Pericolo di lesioni dovuti a elettricità a causa dell'utilizzo di cavi di alimentazione elettrica inadeguati.
- Prima di eseguire lavori di regolazione o manutenzione, rilasciare il pulsante di avvio e staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.

- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsene a creare dei rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano le "Istruzioni di sicurezza" e "Uso previsto", nonché le istruzioni per l'uso nel loro complesso.
- Evitare le messe in funzione accidentali della macchina: quando si inserisce la spina nella presa di corrente non deve essere premuto il pulsante di accensione. Utilizzare l'attrezzo raccomandato nelle presenti istruzioni per l'uso. In questo modo potrete ottenere le prestazioni ottimali della vostra macchina.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando la macchina è in funzione.

6. Dati tecnici

Robot tosaerba

Tensione	20 V
Velocità di minimo n ₀	3000 min ⁻¹
Larghezza di taglio	16 cm
Altezza di taglio	20-50 mm
Posizioni dell'altezza di taglio	7
Superficie max.	300 m ²
Pendenza max.	25 %
Passaggio più stretto possibile	0,8 m

Batteria AK2.0-RC-20Li

Tipo	Ioni di litio
Tensione	18V (max 20 V
Capacità	2000 mAh
Potenza	36 Wh
Tempo di ricarica	ca. 3 h

Alimentatore NT0.6-RC-20Li

Tensione (ingresso)	100-240 V~
Frequenza	50-60 Hz
Potenza assorbita	15 W
Tensione (uscita)	20 V
Corrente di carica	0,6A

Classe di protezione IP

Robot tosaerba	IPX5
Stazione di carica	IPX4
Alimentatore	IP67

Peso totale (netto)	circa 5,5 kg
---------------------	--------------

Con riserva di modifiche tecniche!

⚠ IMPORTANTE:

Il caricatore è adatto solo per la ricarica del tipo di prodotto BRMR300.

Rumori e vibrazioni

⚠ Avviso: Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore della macchina è superiore a 85 dB, usare degli otoprotettori adeguati.

Emissioni sonore

Livello di potenza sonora misurato L_{WA}	58 dB
Incertezze emissioni acustiche K_{WA}	0,89 dB
Livello di potenza acustica garantito L_{WA}	61 dB
Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore L_{PA}	38,5 dB

La dichiarazione delle emissioni acustiche è conforme alla norma EN ISO 3744

7. Disimballaggio

- Aprire la confezione e rimuovere con cautela prodotto.
- Rimuovete il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllate il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

8. Allestimento / Prima della messa in funzione

⚠ ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

⚠ ATTENZIONE!

Se nell'area di lavoro si intende utilizzare uno scarificatore, è obbligatorio interrare il filo di delimitazione (11).

⚠ ATTENZIONE!

Non utilizzare un decespugliatore in prossimità del filo di delimitazione (11). Fare attenzione quando si rifilano i bordi in prossimità del filo di delimitazione (11).

8.1 Installazione / Posizione corretta della stazione di carica (10)

⚠ ATTENZIONE

Fissare la stazione di carica (10) usando un martello (non contenuto della fornitura) e i picchetti di fissaggio (13), solo dopo aver delimitato l'intera area di lavoro. (Fig. 16).

⚠ AVVERTENZA:

Non praticare ulteriori fori nella stazione di carica.

⚠ AVVERTENZA:

Non appoggiare i piedi sulla piastra della stazione di carica.

⚠ ATTENZIONE

Il cavo di prolunga e il cavo di rete devono trovarsi all'esterno dell'area di lavoro per evitare che vengano danneggiati.

- La stazione di carica (10) può essere collocata vicino a una rimessa, a una casetta da giardino o alla casa.
- La stazione di carica (10) deve essere collocata su un terreno pianeggiante.

⚠ AVVERTENZA:

Non collocare la stazione di carica (10) su una superficie inclinata o irregolare, altrimenti si piegherà e il funzionamento sarà compromesso o si potrà verificare un'anomalia.

- La stazione di carica (10) deve essere installata/posizionata in modo tale che davanti alla stazione di ricarica (10) ci sia almeno un metro di spazio, privo di ostacoli o simili. (Figura 3)

8.2 Collegare il filo di delimitazione (11) alla stazione di carica (10)

⚠ AVVERTENZA:

Il filo di delimitazione (11), davanti alla stazione di carica (10), deve essere posato per almeno un metro di lunghezza, in modo rettilineo, senza angoli e ostacoli. In questo modo si garantisce un ingresso corretto nella stazione di carica (10) (Figura 3).

- Il filo di delimitazione (11) deve essere posato ad almeno 30 cm di distanza dai confini, come il muro di casa, davanti e dietro la stazione di carica (10). (Figura 3)
- Spellare circa 10 mm di isolamento da un lato del filo di delimitazione (11) (Figura 4).
- Inserire il filo di delimitazione spelato (11) nel morsetto fermacavo rosso "OUT", sul retro della stazione di carica (10). Quindi far passare il filo di delimitazione (11) attraverso la fessura sotto la stazione di carica (10) (Figura 5).
- Posare quindi il filo di delimitazione (11) come descritto al punto 8.3 "Posa del filo di delimitazione (11)".

⚠ AVVERTENZA:

Il filo di delimitazione (11) deve essere posato per almeno 100 cm davanti alla stazione di carica (10).

- Dopo aver posato il filo di delimitazione (11), accorciare il filo in eccesso.
- Per collegare la seconda estremità del filo di delimitazione (11), togliere circa 10 mm di isolamento dall'estremità e inserirla nel morsetto fermacavo nero "IN".

8.3 Posa del filo di delimitazione (11) (Fig. 1/2)

Il filo di delimitazione (11) deve essere posato ad anello intorno all'area di lavoro. Quando il tosaerba robot (1) si avvicina, i sensori del prodotto rilevano il filo di delimitazione (11). Il tosaerba cambia direzione con un angolo casuale quando raggiunge il filo di delimitazione (11).

Se il tosaerba deve tornare alla stazione di carica (10), cerca/procede fino al filo di delimitazione (11) e poi gira a sinistra.

Quindi, seguendo il filo di delimitazione (11), ritorna alla stazione di carica (10).

8.3.1 Avvertenze generali/Tipi di posa del filo di delimitazione

⚠ ATTENZIONE:

Per evitare danni al prodotto, tra il filo di delimitazione (11) e acque/pendenze/scarpate e/o le strade pubbliche deve essere presente un ostacolo di almeno 15 cm di altezza.

⚠ ATTENZIONE:

Il tosaerba non deve essere utilizzato su ghiaia/pietre.

⚠ AVVERTENZA:

Definire e creare uno schema dell'area di lavoro prima di iniziare la posa del filo perimetrale (11).

⚠ AVVERTENZA:

La lunghezza massima consentita per il filo di delimitazione (11) è di 300 metri.

- La distanza tra il filo di delimitazione (11) e il bordo esterno deve essere di 30 cm (Figura 6).
- Una distanza di 8 cm tra il filo di delimitazione (11) è sufficiente se vengono garantite tutte le seguenti condizioni (Figura 7):
 - il tosaerba può andare sulla superficie di confine (ad es. un marciapiede, un vialetto o simili).
 - la superficie di confine si trova allo stesso livello della superficie di taglio.
 - sulla superficie di confine non vi siano parti sporgenti o appuntite che possano entrare in contatto con il tosaerba o le lame e provocare danni.
 - sulla superficie di confine non sono presenti piante che non devono essere tagliate.
- Il filo di delimitazione (11) può essere interrato o fissato in posizione grazie ai chiodi per il filo (12) in dotazione.
- Quando si posa il filo di delimitazione (11), l'angolo negli spigoli deve essere sempre >90° (vedere figura 8+9).
- Il robot tosaerba (1) individua aree/passaggi con restringimenti / con una larghezza di $\geq 0,8$ m (Figura 10).
- La larghezza minima dell'area di taglio è di 0,8 m (Figura 10).
- La pendenza massima possibile è del 25% (20°).

⚠ ATTENZIONE

Per evitare incidenti e/o danni alle persone o al prodotto, è vietato utilizzare il prodotto su terreni ripidi. La Figura 11 mostra come determinare la pendenza.

⚠ AVVERTENZA:

Per la delimitazione di pendii/scarpate, vedere punto 8.3.3.

⚠ ATTENZIONE!

Se nell'area di lavoro si intende utilizzare uno scarificatore, è obbligatorio interrare il filo di delimitazione (11).

8.3.1.1 Interramento del filo di delimitazione (11)

- Quando si interra il filo di delimitazione (11), praticare una stretta scanalatura nel tappeto erboso utilizzando una vanga o un attrezzo simile. Posizionare quindi il filo nella scanalatura e ricoprilo di terra.
- ⚠ IMPORTANTE:**
- Per garantire un funzionamento senza problemi, il filo di delimitazione (11) deve essere coperto con max. 3 cm di terra.
- Dopo aver ricoperto di terra il filo di delimitazione (11), è sufficiente ricompattare il terreno con il peso del corpo.

8.3.1.2 Fissaggio del filo di delimitazione (11) con i chiodi sottili (12)

⚠ AVVERTENZA:

La distanza tra i chiodi per il filo (12) non deve superare gli 80 cm (Figura 12).

- Posizionare il filo di delimitazione (11) sul tappeto erboso a una distanza di 30 cm o 8 cm dal bordo esterno (Figura 6/7).
- Fissare il filo di delimitazione (11) con un chiodo per il filo (12) almeno ogni 80 cm (Figura 12).
- Piantare i chiodi per il filo (12) nel terreno con l'aiuto di un martello (non contenuto della fornitura) (Figura 13).
- In caso di condizioni irregolari o curve, la distanza tra i chiodi per il filo (12) deve essere ridotta di conseguenza.

8.3.2 Tipi di posa del filo di delimitazione per ostacoli (isole) (Fig. 14)

⚠ AVVERTENZA:

Per gli oggetti grandi e pesanti elencati di seguito a titolo esemplificativo, non è necessariamente richiesta una "installazione a isola":

- Albero
- Aiuola rialzata
- Vasi di piantumazione grandi/pesanti
- Serra
- Capanno da giardino

Per proteggere gli oggetti delicati/piccoli da eventuali danni, posare il filo di delimitazione (11) come segue:

- Guidare il filo di delimitazione (11) lungo il bordo esterno fino a raggiungere il punto con la distanza minore (almeno 0,8 m) tra il bordo esterno e l'ostacolo.
- Posare il filo di delimitazione (11) come una "linea di mandata" seguendo il percorso più breve verso l'ostacolo.
- Posizionare il filo di delimitazione (11) a una distanza di 30 cm o 8 cm intorno all'ostacolo (vedere punto 8.3.1).
- Posare il cavo lungo la "linea di mandata" tornando indietro fino al bordo esterno.

⚠ ATTENZIONE!

Il filo di delimitazione (11) NON deve incrociarsi. La distanza massima tra i fili di delimitazione è di 5 mm.

- Posare ulteriormente il cavo lungo il bordo esterno.

8.3.3 Delimitazione di scarpate/pendenze >25% (Fig. 15)

- Il confine con le scarpate/pendenze >25% deve essere di min. 40 cm, come indicato nella Figura 15.

- Se non si mantiene questa distanza, sussiste il pericolo che il robot tosaerba (1) esca dall'area delimitata.

Pertanto, non è più possibile alcuna funzione, poiché il robot non ha più alcun orientamento.

⚠ AVVERTENZA

Dopo aver delimitato completamente l'area di lavoro, collegare il filo di delimitazione (11) alla stazione di carica (10) come descritto al punto 8.2.

⚠ ATTENZIONE

Fissare la stazione di carica (10) usando un martello (non incluso nella fornitura) e i picchetti di fissaggio (13), solo dopo aver delimitato l'intera area di lavoro.

8.4 Collegamento della stazione di carica (10) (Fig. 16)

- Collegare la spina a 2 poli alla stazione di carica (10) come mostrato nella figura 16 e avvitarla.
- Inserire la spina di rete nella presa di corrente.

⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare la spina alla rete elettrica, accertarsi che il filo di delimitazione (11) sia posato correttamente e che l'alimentatore (14) sia collegato correttamente alla stazione di carica (10).

Quando la stazione di ricarica (10) è collegata alla rete elettrica, sulla parte posteriore della stazione di carica (10) si accende un LED. (vedere Figura 17).

8.4.1 Descrizione degli stati dei LED (Fig. 17)

Stato dei LED	Significato	Misure da adottare
non acceso	nessuna alimentazione elettrica	Assicurarsi che il cavo di rete sia collegato correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione elettrica adeguata
acceso verde	Il filo di delimitazione è collegato correttamente. Il robot è completamente carico.	-
lampeggiante verde	Il robot viene caricato	-

lampeggiante rosso	Il filo di delimitazione è danneggiato o non è correttamente collegato.	Verificare che entrambe le estremità del filo di delimitazione siano collegate e che il morsetto fermacavo sia affidabile. Controllare che il filo di delimitazione non sia rotto.
---------------------------	---	--

8.5 Prima della messa in funzione

- Impostate l'altezza di taglio alla massima altezza di taglio (50 mm) utilizzando la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2), come mostrato nella Figura 18.
- Posizionare il tosaerba nell'area di lavoro e avviarlo (come descritto al punto 9).
- Osservare il tosaerba per un periodo di tempo piuttosto lungo.
- Se ritorna alla stazione di carica (10) senza problemi, l'installazione è completata.

CONSIGLIO:

Prima della prima messa in funzione:

Posizionare il tosaerba, direttamente dietro la stazione di carica (10), con un angolo di 90° rispetto al filo di delimitazione (11) e impartire il comando di ritorno alla stazione di carica (10) tramite il tasto "HOME" (vedere punto 9).

A questo punto il tosaerba torna alla stazione di carica (10) lungo l'intero filo di delimitazione (11) (Figura 2)

Ciò consente di identificare le aree problematiche direttamente prima della prima messa in funzione e di correggerle se necessario.

La stessa procedura è consigliata per i punti critici, come scarpate/divisorie/aiuole, ecc.

Procedere come descritto sopra e avviare il tosaerba (vedere punto 9) con il tasto "START".

In caso di problemi, è possibile arrestare il tosaerba premendo il tasti di arresto (4) sul prodotto.

9. Messa in funzione / Regolazione

⚠ ATTENZIONE!

Per garantire un funzionamento ottimale, è necessario eseguire un aggiornamento del software prima della prima messa in funzione. (vedere 13.3 Aggiornamento del software)

⚠ AVVERTENZA

Per una lunga durata, il robot tosaerba (1) deve essere utilizzato solo a una temperatura esterna compresa tra 5 e 40 °C.

⚠ ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione del prodotto è obbligatorio montarlo completamente!

Allacciamento elettrico

Il motore elettrico installato è collegato e pronto per l'esercizio. L'allacciamento è conforme alle disposizioni VDE e DIN pertinenti.

L'allacciamento alla rete lato cliente e il cavo di prolunga utilizzato devono essere conformi a tali norme.

Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:

- Schiacciature, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
- Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.
- Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
- Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.
- Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento.

Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi per il collegamento elettrico devono essere conformi alle disposizioni VDE e DIN pertinenti.

Impiegare solo linee di allacciamento con il medesimo contrassegno.

La designazione del tipo deve essere stampata sul cavo di collegamento.

9.1 Messa in funzione rapida (Fig. 19/20)

Dopo aver installato il filo di delimitazione (11), è possibile utilizzare il tosaerba robot (1).

Regolazione dell'altezza di taglio

- Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) in senso orario per aumentare l'altezza di taglio in modo continuo tra 20 e 50 mm.
- Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) in senso antiorario per ridurre l'altezza di taglio in modo continuo tra 20 e 50 mm.

⚠ AVVERTENZA

La freccia sulla manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) è rivolta verso numeri esterni alla manopola. Qui è possibile leggere l'altezza di taglio attualmente impostata in passi di 5 mm.

Arresto del robot tosaerba:

- Per arrestare il tosaerba robot, premere il pulsante di arresto (4).
- Il robot tosaerba si arresta immediatamente e il disco porta-lame (6) si ferma.

⚠ Attenzione

Il robot tosaerba non è spento, è stato solo fermato. Per accendere il robot tosaerba, utilizzare sempre il tasto "POWER ON/OFF".

Accendere il robot tosaerba:

- Il robot tosaerba può quindi essere riavviato come descritto di seguito.

⚠ AVVERTENZA

Prima che il robot tosaerba (1) inizi a tagliare, viene emesso un segnale acustico (quattro bip), dopo di che il disco porta-lame (6) inizia a ruotare.

- Tenere premuto il -Tasto ("POWER ON/OFF") fino all'accensione del robot tosaerba (1).
- Al primo utilizzo, inserire il codice PIN predefinito "0000" premendo quattro volte "OK" quando lampeggia il numero "0". (Il codice PIN può essere modificato come descritto al punto 9.2.1).
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", il robot tosaerba è pronto per l'uso. Sul display appare la scritta "Idle".

⚠ NOTA

Il robot tosaerba (1) si spegne automaticamente dopo 30 secondi se non viene inserito nulla.

⚠ ATTENZIONE

Se il codice PIN viene immesso 10 volte in modo errato, sul display appare "LOCK". L'apparecchio viene bloccato per 10 minuti prima di poter inserire nuovamente il codice PIN.

- Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK" per avviare il taglio.
- Premendo il tasto "HOME" e poi il tasto "OK", il robot tosaerba (1) torna alla stazione di carica (10) con la funzione di taglio disattivata.

Il robot tosaerba (1) funziona ininterrottamente fino a quando la carica della batteria è insufficiente. Il robot tosaerba ritorna automaticamente alla stazione di carica (10). In questo stato il disco porta-lame è disattivato.

⚠ AVVERTENZA

Una volta che la batteria è completamente carica, il robot tosaerba riparte. In alternativa, il robot tosaerba rimane nella stazione di carica (10) secondo il programma di taglio impostato.

(In base all'impostazione standard, il robot funziona dal lunedì al venerdì dalle 09:00 alle 15:00)

9.2 Regolazioni

⚠ AVVERTENZA

Per modificare le impostazioni del prodotto, il robot tosaerba (1) deve essere acceso. Accendere il robot tosaerba (1) tenendo premuto il -tasto (tasto "POWER ON/OFF") finché sul display non compare "PIN".

9.2.1 Modifica del codice PIN (Fig. 21)

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti "START" e "HOME" per almeno 3 secondi.
- Il simbolo "PIN" lampeggiano.
- Inserire ora il vecchio codice PIN come segue (impostazione di fabbrica "0000").
- La prima cifra si accende ("0---").
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata.
- Confermare la cifra con il tasto "OK".
- Si accende la cifra successiva (ad es. "10--").
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver inserito il "vecchio" codice PIN e aver confermato la quarta cifra con il tasto "OK", appare "PIN2"; ora è possibile inserire il nuovo codice PIN.
- La prima cifra lampeggia ("0---").
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata.
- Confermare la cifra con il tasto "OK".
- La cifra successiva lampeggia (ad es. "10--").
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", il nuovo codice PIN viene memorizzato. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.2 Impostazione/modifica di data/ora (Fig. 22)

⚠ AVVERTENZA

Data e ora sono impostazioni necessarie affinché il robot tosaerba (1) possa tagliare secondo il programma di taglio impostato.

- L'impostazione di data e ora avviene nell'ordine anno - data - ora.
- Tenere premuto il tasto "START" per almeno 5 secondi.
- Sul display si accendono il simbolo e un numero (ad es. 2024).
- Utilizzare i tasti "START", "HOME" e "OK" per impostare l'anno, analogamente all'impostazione del PIN.
- Poi si accenderà il numero successivo (mese.giorno, ad es. 08.25 per il 25 agosto).
- Utilizzare i tasti "START", "HOME" e "OK" per impostare il mese e il giorno corretti.
- L'ora viene visualizzata per ultima (ad es. 13:25).
- Impostare l'ora attuale come descritto sopra.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", la data e l'ora vengono salvate. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.3 Modifica dell'ora di inizio (Fig. 23)

L'ora di avvio, impostata in fabbrica alle 09:00, può essere modificata in qualsiasi momento.

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti "START" e "OK" per almeno 3 secondi.
- Il display visualizza l'ora di avvio impostata, ad es. 13:25, con la prima cifra lampeggiante.
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata e confermare con il tasto "OK".
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", la nuova ora di avvio viene salvata. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.4 Modifica dell'orario di taglio/giorno (Fig. 24)

L'orario di taglio, impostato in fabbrica su 3 ore giornaliere, può essere modificato in qualsiasi momento.

- Tenere premuto il tasto "OK" per almeno 3 secondi.
- Il display visualizza l'orario di taglio impostato, ad es. 06 H, con la prima cifra lampeggiante.
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata e confermare con il tasto "OK".
- Dopo aver confermato la seconda cifra con il "tasto OK", il nuovo orario o nuovo giorno di taglio viene salvato. Sul display appare la scritta "Idle".

9.3 Taglio dei bordi

L'impostazione predefinita prevede che il robot tosaerba (1) tagli i bordi ogni martedì e venerdì.

Ciò significa che il robot tosaerba (1) percorrerà una volta il filo di delimitazione (11) la prima volta che taglia il prato durante il giorno.

⚠ ATTENZIONE

In questa modalità, il disco porta-lame (6) è attivo.

9.4 Modificare l'impostazione standard del sensore pioggia

Tenere premuto il pulsante „HOME“ per 3 secondi, a quel punto verrà mostrato sul display "pioggia". Cliccare „OK“, per richiamare l'interfaccia impostazioni. Viene quindi visualizzato "ON" o "OFF". È possibile modificare le impostazioni premendo i pulsanti "START" e "HOME" e confermando con il pulsante "OK".

9.5 Attivazione / disattivazione delle zone di falciatura

Il modello è dotato di una funzione multicampo che consente al robot di lavorare da due punti di partenza preimpostati: allo 0% e al 50% della lunghezza totale dei bordi da falciare.

Il punto di partenza 0% si trova all'inizio dell'area di taglio, mentre il punto di partenza 50% si trova al centro dei bordi. Questa funzione garantisce una copertura uniforme dell'area di taglio.

1. Tenere premuto il tasto Home per 3 secondi finché sul display non appare l'opzione "Pioggia".

2. Utilizzare il pulsante START o HOME per scorrere le opzioni fino a visualizzare "Zona".
3. Premere OK per attivare o disattivare la funzione di falciatura a zone.
4. Questa funzione consente al robot di tagliare aree specifiche del prato in modo mirato, il che è particolarmente utile per giardini complessi o aree con diversi livelli di sollecitazione.

10. Pulizia

⚠ ATTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto con l'apposito tasto

⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti di protezione prima di pulire il disco porta-lame rotante.

Si raccomanda di pulire il prodotto subito dopo ogni utilizzo.

Pulire regolarmente il prodotto con un panno umido e un po' di sapone lubrificante. Non impiegare detersivi o solventi; questi potrebbero corrodere le parti di plastica del prodotto. Assicurarsi che non possa penetrare acqua all'interno del prodotto.

11. Trasporto

- Tenere premuto il -Tasto ("POWER ON/OFF") fino allo spegnimento del robot tosaerba (1).
- Durante il trasporto del robot tosaerba (1), indossare guanti di protezione.
- Trasportare il robot tosaerba (1) in modo sicuro con entrambe le mani.

Per evitare danni, evitare che il robot tosaerba (1) possa cadere a terra da altezze elevate.

Nel caso ciò accadesse, portare necessariamente l'apparecchio presso un'officina specializzata per un'ispezione.

Il robot tosaerba (1) non deve essere messo in funzione prima dell'avvenuta ispezione.

12. Conservazione/Stoccaggio invernale

Il robot tosaerba durerà più a lungo gli viene consentito di "andare in letargo".

Anche se non pone problemi, si consiglia di riporre il tosaerba in un locale chiuso, ad es. in garage, durante l'inverno.

Prima di riporlo a magazzino per la pausa invernale:

- Pulirlo accuratamente (vedere punto 10)
- Caricare completamente la batteria.
- Spegnere il prodotto.

Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile a bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 10 e 20 °C.

Conservare il robot tosaerba (1) nell'imballaggio originale.

Coprire il robot tosaerba (1) per proteggerlo da polvere o umidità.

Conservare le istruzioni per l'uso vicino al robot tosaerba (1).

13. Manutenzione

⚠ ATTENZIONE

Scollegare la spina elettrica prima di ogni intervento di manutenzione.

Allacciamenti e riparazioni

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Dati della piastrina indicatrice della macchina

13.1 Sostituzione delle lame (7) (Fig. 25)

⚠ ATTENZIONE

Spegnere il tosaerba prima di iniziare il lavoro di intervento.

⚠ AVVERTENZA

Le lame (7) devono essere sostituite dopo circa 8 settimane.

Utilizzare solo lame originali del produttore. (Cod. art. 7913001601)

⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti di protezione prima di procedere alla sostituzione delle lame (7).

⚠ ATTENZIONE

Tutte le lame (7) devono essere sempre sostituite contemporaneamente. Non è consentito sostituire le singole lame (7).

Se le viti con intaglio a croce (8) sono danneggiate o non possono più essere serrate, è necessario sostituire anche queste.

Le nuove viti sono incluse nelle lame di ricambio.

- Per sostituire le lame (7), posizionare il robot tosaerba (1) su un banco di lavoro con la parte inferiore rivolta verso l'alto. (Si consiglia una base morbida per evitare di danneggiare l'alloggiamento).
- Allentare la vite con intaglio a croce (8) utilizzando un cacciavite a lama cruciforme (non incluso nella fornitura).

- Rimuovere la vecchia lama (7).
- Inserire la nuova lama (7) e fissarla con una nuova vite (8).
- Controllare che la lama (7) si muova.
In caso contrario, allentare leggermente la vite (8).
- Eseguire questa operazione su tutti e tre le lame (7).

13.2 Aggiornamento del software (Fig. 26)

Il software può essere aggiornato non appena è disponibile una nuova versione. (L'ultima versione del software è disponibile sulla nostra homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Aggiornamento del software tramite USB

Cercare l'ultima versione del software sulla nostra homepage.

- Scaricare la nuova versione su un supporto dati vuoto formattato in FAT32.
- Inserire il supporto dati nell'unità USB (Figura 26).
- Accendere il tosaerba premendo il tasto (tasto "POWER ON/OFF").
- L'aggiornamento si avvia automaticamente.
- Attendere che sul display appaia "USB", quindi rimuovere il supporto dati.

⚠ AVVERTENZA

Le istruzioni per l'uso fornite con il robot tosaerba (1) si basano sulla versione del software al momento della produzione del tosaerba.

Alcune caratteristiche e funzioni nuove o modificate potrebbero non essere incluse nelle istruzioni per l'uso.

Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: lame (7), viti (8), filo di delimitazione (11), chiodi per il filo (12).

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

Numero/i di articolo per le parti soggette a usura:

Pos. 7 Lama	7913001601
Pos. 8 Viti	3913001001
Pos. 11 Filo di delimitazione	7913001702
Pos. 12 Chiodo sottile	7913001701

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

14. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali)
 - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.
 - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
 - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

Note sulle batterie agli ioni di litio



Smontaggio della batteria prima dello smaltimento dell'apparecchio!

- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o nell'acqua. Le batterie danneggiate possono provocare danni all'ambiente e alla propria salute, se fuoriescono vapori o liquidi velenosi.
- Batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/CE.
- Consegnare l'apparecchio e il caricatore presso un centro di raccolta. I componenti in plastica e in metallo utilizzati possono essere smaltiti in modo differenziato e dunque riciclati in modo opportuno.
- Smaltire le batterie quando scariche. Consigliamo di coprire i poli con un nastro adesivo per la protezione da cortocircuito. Non aprire la batteria.
- Smaltire le batterie come da disposizioni locali. Consegnare le batterie a un centro di raccolta delle batterie usate, dove possono essere riciclate in modo ecologico. Chiedere a tale proposito alla società locale di raccolta dei rifiuti.

15. Risoluzione dei problemi/codici di errore

La seguente tabella indica dei sintomi di malfunzionamento e descrive come porvi rimedio qualora la macchina non funzionasse correttamente. Se non si riesce a localizzare e risolvere il problema, rivolgersi all'officina del servizio assistenza.

15.1 Tabella dei guasti

Guasto	Possibile causa	Azione correttiva
Il tosaerba non si avvia	Il tosaerba o la stazione di carica non sono collegati alla rete elettrica	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare l'alimentatore a una fonte di alimentazione adeguata • se necessario, chiamare un esperto
La luce LED sulla stazione di carica non si accende		
La luce LED sulla stazione di carica lampeggia in rosso	Il filo di delimitazione non è collegato o è tranciato/rotto.	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare/riparare il filo di delimitazione
Il tosaerba non taglia correttamente	Lame usurate	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la lama
Il tosaerba si avvia in orari insoliti o sbagliati	Data/ora impostate in modo errato	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare correttamente la data e l'ora
Il tosaerba si blocca	Terreno inadatto/ostacolo	<ul style="list-style-type: none"> • Adattare il terreno/ostacolo ai requisiti del robot tosaerba • Regolare di conseguenza la posa del filo di delimitazione

15.2 Codici di errore

Codice errore	Significato	Azione correttiva
----	Ritardo del sensore pioggia	<ul style="list-style-type: none"> • -
E1	Tosaerba fuori dall'area di lavoro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che il tosaerba si trovi nell'area di lavoro. 2. Assicurarsi che la stazione di carica sia collegata correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione adeguata. 3. Accertarsi che i fili perimetrali siano fissati in maniera corretta e, all'occorrenza, cambiarli.
E2	Motore della ruota bloccato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il tosaerba. Spostare il tosaerba in un'area libera da ostacoli. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, spegnere il prodotto. Capovolgere il tosaerba e controllare cosa impedisce alle ruote di girare. 3. Rimuovere gli oggetti che bloccano le ruote, capovolgere il tosaerba. 4. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E3	Disco porta-lame bloccato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il tosaerba. 2. Capovolgere il tosaerba e controllare cosa impedisce alla lama di ruotare. 3. Rimuovere gli oggetti e capovolgere la falciatrice. 4. Spostare il tosaerba in un'area con erba bassa. 5. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E4	L'attivazione del sensore di ostacolo non è stata ripristinata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.

E5	Il tosaerba è stato sollevato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il tosaerba. 2. Spostare il tosaerba in un'area libera da ostacoli. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". 3. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, spegnere il prodotto. Capovolgere il tosaerba e controllare che non vi sia qualche cosa che impedisce il movimento dell'asse anteriore. 4. Rimuovere tutti gli ostacoli, girare la falciatrice e accenderla. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E6	Il sensore di capovolgimento si è attivato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riposizionare la falciatrice nella posizione corretta. 2. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E7	I sensori di inclinazione si sono attivati	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il tosaerba. 2. Spostate il tosaerba in un'area del prato in piano. 3. Accendere il tosaerba. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E8	Aggancio alla base/ Ricarica non riusciti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che prima e dopo la stazione di carica ci sia 1 metro di spazio, senza ostacoli e angoli. 2. La stazione di carica deve trovarsi su un terreno pianeggiante. 3. Posizionare manualmente il tosaerba nella stazione di ricarica per la carica. Dopo aver caricato completamente la falciatrice, premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E9	La falciatrice robotizzata è bloccata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Portare la falciatrice robotizzata in un'area libera da ostacoli. 2. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
E10	Protezione della batteria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se la temperatura è troppo alta, attendere fino a quando la temperatura non è scesa. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura sia superiore a 5 gradi centigradi. 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, sostituire la batteria. Riavviare il tosaerba. Premere il tasto START e poi il tasto OK. 3. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
E11	Manca il segnale di delimitazione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quando il tosaerba è nell'area di lavoro, controllare l'indicatore LED della stazione di carica. Se si illumina di rosso, verificare che i cavi perimetrali siano ben collegati ai morsetti della stazione di carica. Se il problema persiste, verificare se sono stati tagliati i cavi perimetrali.
E13	Corrente di carica troppo alta o troppo bassa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare l'area di attracco. 2. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
EE	Errore sconosciuto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riavviare il tosaerba. 2. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.
BP	Protezione della temperatura della batteria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne il tosaerba. 2. Spostate il tosaerba in un'area del prato in piano. 3. Controllare la temperatura della batteria. 4. Se la temperatura è troppo alta, lasciar raffreddare la batteria. 5. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura sia superiore a 5°C. 6. Riavviare il tosaerba. 7. Se l'errore persiste, sostituire la batteria. 8. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.
LOCK	Robot tagliaerba bloccato (inserito PIN errato troppe volte)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attendere 10 minuti prima di poter inserire nuovamente il PIN. 2. Non spegnere il robot tosaerba. 3. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!
	Varování! Vypněte výrobek, než jej zvednete nebo na něm budete pracovat.
	Nebezpečí způsobené vymrštěnými díly během provozu. Za provozu udržujte od výrobku bezpečnou vzdálenost.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících nožů. Na výrobku nesaďte ani nestůjte.
	Akumulátor chraňte horkem a ohněm.
	Akumulátor chraňte před vodou a vlhkostí.
	Pojistka výrobku
	Třída ochrany II
	Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.
	Baterie a akumulátory se nesmějí likvidovat s domovním odpadem.
	Tlačítko „POWER ON/OFF“ (tlačítko Zap/Vyp)
	Tlačítko Start / volicí tlačítko (nahoru)
	Tlačítko Home (zpět do nabíjecí stanice) / volicí tlačítko (dolů)
	Tlačítko OK
	Nastavení kódu PIN
	Nastavení data/času
Pozor!	Místa, která se týkají bezpečnosti, jsme v tomto návodu k obsluze opatřili touto značkou.

Obsah:	Strana:
1. Úvod	68
2. Popis výrobku	68
3. Rozsah dodávky	68
4. Použití v souladu s určením	68
5. Bezpečnostní pokyny	69
6. Technické údaje	71
7. Rozbalení	72
8. Montáž / Před uvedením do provozu	72
9. Uvedení do provozu / nastavení	74
10. Čištění	77
11. Přeprava	77
12. Skladování/zazimování	77
13. Údržba	77
14. Likvidace a recyklace	78
15. Odstraňování poruch / chybové kódy	79
16. Prohlášení o shodě	98

1. Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo prostřednictvím tohoto výrobku v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržování návodu k použití
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Mějte na paměti:

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení s výrobkem a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění, jak s výrobkem pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste zabránili rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost výrobku.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz výrobku.

Uchovávejte návod k obsluze u výrobku v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započatím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat.

S výrobkem smějí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o použití výrobku a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena. Je třeba dodržet požadovaný minimální věk.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných strojů zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

2. Popis výrobku

1. Robotická sekačka na trávu
2. Otočný knoflík přenastavení výšky sečení
3. Displej s ovládacím panelem
4. Tlačítko Stop
5. Přední osa
6. Nožový talíř
7. Nůž
8. Upevňovací šroub nože
9. Zadní kolo
10. Nabíjecí stanice
11. Obvodový drát
12. Drátový kolík
13. Upevňovací kolík nabíjecí stanice
14. Síťový zdroj s kabelem a zástrčkou

3. Rozsah dodávky

- 1x robotická sekačka
- 1x nabíjecí stanice
- 3x nůž (předmontovaný)
- 3x šroub pro nůž (předmontovaný)
- 1x obvodový drát (100 metrů)
- 130x drátěné kolíky
- 6x upevňovací kolík
- 1x síťový zdroj
- 1x návod k obsluze

4. Použití v souladu s určením

Stroj je určený k automatickému sečení trávníků.

Stroj se smí používat pouze v souladu s jeho určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby provádějící obsluhu a údržbu stroje s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Kromě toho je třeba co nejpřesněji dodržovat platné předpisy pro prevenci nehodovosti.

Je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla pro oblasti pracovního lékařství a bezpečnostně technická pravidla.

Změny stroje zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Stroj smí být používán jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

5. Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Obsluha je odpovědná za nehody a nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo jejich vlastnictví.
- Děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s návody k obsluze stroje, nesmějí stroj používat, místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
- Nikdy nepřipojujte síťový zdroj do zásuvky, pokud jsou zástrčka nebo kabel poškozené.
- Opatřené nebo poškozené kabely zvyšují riziko zásahů elektrickým proudem.
- Akumulátory nabíjejte pouze v dodané nabíjecí stanici. Nesprávné použití může způsobit zásahy elektrickým proudem, přehřátí nebo únik žíravé kapaliny z akumulátoru. V případě úniku elektrolytu jej opláchněte vodou/neutralizačním prostředkem. Při zasažení očí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte pouze originální akumulátory doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku lze zaručit pouze při použití originálních akumulátorů. Nepoužívejte nenabíjecí akumulátory.
- Po vyjmutí akumulátoru musí být výrobek odpojen od elektrické sítě.

Bezpečnostní pokyny Provoz

- Výrobek se smí používat pouze s vybavením doporučeným výrobcem. Jiné druhy použití nejsou přípustné. Instrukce výrobce týkající se provozu/údržby musí být striktně dodržovány.
- Při používání výrobku na veřejných místech musejí být kolem pracovní oblasti umístěny výstražné štítky. Tyto štítky musejí být opatřeny následujícím textem:
„Výstraha! Robotická sekačka na trávu! Udržujte si od výrobku odstup! Děti musejí být pod dohledem!“
- Pokud se v pracovní oblasti nacházejí osoby, zejména děti, nebo zvířata, výrobek vypněte. Doporučuje se naprogramovat výrobek tak, aby pracoval v době, kdy v oblasti není žádná aktivita, např. v noci. Uvědomte si, že některá zvířata, např. ježci, jsou v noci aktivní. Výrobek je může případně zranit.

- Během provozu je zakázán pobyt dětí v pracovní oblasti.
- Děti si s výrobkem nesmějí hrát, jak mimo provoz, tak i v provozu
- Výrobek vždy přenášejte vypnutý. Ne s nataženými rukama, ale vždy u těla. Dávejte přitom pozor na bezpečný postoj.
- Při přepravě výrobku neběhejte. Chodte opatrně a vždy dbejte na bezpečný postoj.
- Při používání výrobku vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Neprovozujte přístroj za špatných povětrnostních podmínek, zejména za bouřky. Hrozí nebezpečí zasažení bleskem.
- Používejte proudový chránič se spouštěcím proudem 30 mA nebo méně. Použití vložky pro proudový chránič zmírňuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- POZOR: Prodlužovací kabel i síťový kabel musí být mimo pracovní oblast, aby nedošlo k jeho poškození.
- Výrobek smějí obsluhovat, udržovat a opravovat pouze osoby, které jsou plně seznámeny s jeho vlastnostmi a bezpečnostními předpisy, které je třeba při používání dodržovat. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze a seznamte se s jeho obsahem.
- Není dovoleno měnit původní design výrobku. Veškeré změny v tomto ohledu jsou na vlastní nebezpečí.
- Dbejte na to, aby se na trávniku nenacházely žádné cizí předměty, jako jsou kameny, větve, náradí nebo hračky. Při střetu s cizími předměty může dojít k poškození čepelí. Před odstraněním překážky výrobek vždy vypněte tlačítkem POWER ON/OFF. Před dalším provozem zkontrolujte, zda není výrobek poškozený.
- Pokud výrobek začne abnormálně vibrovat, vždy jej vypněte hlavním vypínačem nebo tlačítkem POWER ON/OFF a před dalším provozem zkontrolujte, zda není poškozený.
- Spusťte výrobek podle instrukcí. Když je výrobek zapnutý, dbejte na to, aby se vaše ruce a nohy nenacházely v blízkosti rotujících čepelí. Držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od spodní strany výrobku.
- Nikdy se nedotýkejte pohybujících se nebezpečných konstrukčních součástí, jako je například nožový talíř, dokud se zcela nezastaví.
- Když je výrobek zapnutý, nezvedejte jej ani jej nepřenášejte.
- Nedovolte, aby výrobek obsluhoval někdo, kdo neví, jak funguje a jak se chová.
- Nedovolte, aby se výrobek dostal do kontaktu s lidmi nebo jinými živými tvory. Pokud se do dráhy pohybu výrobku dostane osoba nebo jiný živý tvor, musí se výrobek okamžitě zastavit.
- Nepokládejte na opláštění výrobku ani na nabíjecí stanici žádné předměty.

- Nikdy nedovolte lidem sedět na robotovi. Nikdy robot nezvedejte za účelem kontroly čepele ani jej nepřenašejte během provozu. Během provozu nevkládejte pod robota ruce ani nohy.
 - Výrobek nesmí být provozován s poškozenou ochranou, nožovým talířem nebo opláštěním. Kromě toho se nesmí provozovat s poškozenými čepelemi, šrouby, maticemi nebo kabely. Poškozené kabely nepřipojujte ani se jich nedotýkejte, dokud nebudou odpojeny od elektrického napájení.
 - Pokud tlačítko POWER ON/OFF a tlačítko STOP nefungují, výrobek nepoužívejte.
 - Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej vypněte tlačítkem ON/OFF. Výrobek se spustí pouze tehdy, když je zapnuté tlačítko POWER ON/OFF a je zadán správný kód PIN.
 - Pokud dojde během používání k poškození síťového kabelu, zastavte robota stisknutím „tlačítka STOP“ a odpojte síťový kabel ze zásuvky.
 - Společnost Scheppach nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s jinými bezdrátovými systémy, jako jsou dálkové ovladače, vysílače, elektrické ohradníky položené v zemi na pastvinách apod.
 - Kovové předměty v zemi (např. železobeton nebo síť proti krtekům) mohou způsobit zastavení sekačky. Kovové předměty mohou způsobit rušení signálu smyčky, což může způsobit zastavení sekačky.
 - Provozní a skladovací teplota je 5–50 °C. Teplotní rozsah pro nabíjení je 5–45 °C. Pokud je teplota příliš vysoká, může dojít k poškození výrobku.
 - Robota nikdy nepoužívejte ani nenabíjejte ve výbušném a/nebo hořlavém prostředí.
 - Nepoužívejte robota, pokud je spuštěný zavlažovač. V tomto případě naprogramujte robota a zavlažovač tak, aby nepracovaly současně. Robota nemyjte vysokotlakými proudy vody ani jej neponořujte částečně nebo zcela do vody, protože není vodotěsný.
 - Používejte pouze nabíječku a síťový zdroj dodané výrobcem. Nesprávné použití může mít za následek zásahu elektrickým proudem, přehřátí nebo únik žíravých kapalin z baterie.
 - Síťový zdroj neumísťujte do výšky, ve které by se mohl ponořit do vody. Nepokládejte síťový zdroj na podlahu.
 - Síťový zdroj nezakrývejte. Kondenzace může poškodit síťový zdroj a zvýšit riziko zásahu elektrickým proudem.
 - V případě úniku kapaliny omyjte baterii vodou / neutralizátorem.
- ⚠ V případě zasažení očí vyhledejte lékaře.**

⚠ Pokud je sekačka otočená vzhůru nohama, musí být síťový vypínač vždy vypnutý. Při všech pracích na spodním rámu sekačky, např. při čištění nebo výměně nožů, by měl být síťový vypínač vypnutý.

Bezpečnostní pokyny Akumulátor a nabíječka

⚠ Akumulátor a nabíječka

Před nabíjením si přečtěte instrukce. Ujistěte se, že nabíječka odpovídá místnímu zdroji střídavého proudu. Zkontrolujte, zda spojení mezi nabíječkou a jednotkou bateriových zdrojů odpovídá správným modelům. Delší životnosti a lepšího výkonu lze dosáhnout, pokud se akumulátor nabíjí při teplotě vzduchu mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjejte akumulátor při teplotě vzduchu nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. Tyto pokyny jsou důležité, protože tím můžete zabránit vážnému poškození akumulátoru.

⚠ Výstraha:

Lithium-iontové akumulátory mohou při demontáži, zkratu nebo vystavení vodě, ohni či vysokým teplotám explodovat nebo způsobit požár.

Dbejte zvýšené opatrnosti, akumulátor neotvírejte a nevystavujte jej elektrickým/mechanickým zatížením. Zabraňte skladování baterií na přímém slunečním záření.

- Akumulátor nerozebírejte, neotvírejte ani nedrťte.
- Nezkratujte akumulátor. Neuchovávejte akumulátory vědomě v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu vodivými materiály.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi jednotlivými póly. Zkratování svorek baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte akumulátor působení tepla nebo ohně. Zabraňte skladování na přímém slunci.
- Nevystavujte akumulátor mechanickým nárazům.
- Pokud baterie vyteče, nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Při kontaktu omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spolknutí článku akumulátoru, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Akumulátor udržujte čistý a suchý.
- Akumulátor podává svůj nejlepší výkon při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).
- Při likvidaci akumulátorů držte akumulátory různých elektrochemických systémů odděleně.
- Výrobek nabíjejte pouze nabíječkou určenou pro sekačku. Nepoužívejte jinou nabíječku než tu, která je speciálně určená pro použití s tímto výrobkem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte akumulátory, které nejsou určené pro použití s tímto výrobkem.
- Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

- Originální popis výrobku si uschovejte pro budoucí použití.
- Výrobek řádně zlikvidujte.
- Udržujte nabíječku čistou. Z důvodu znečištění hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte před každým použitím nabíječku, kabel a zástrčku. Nepoužívejte nabíječku, jestliže objevíte poškození. Neotvírejte nabíječku sami a opravy nechte provádět pouze kvalifikovaný odborný personál a pouze pomocí originálních náhradních dílů. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku nabíječky.
- Nabíječku nikdy nepoužívejte, pokud jsou kabely, zástrčky nebo samotný výrobek poškozené v důsledku vnějších vlivů. Nabíječku dopravte do nejbližšího odborného servisu.
- Nabíječku nikdy neotvírejte. Nabíječku dopravte do nejbližšího odborného servisu.

⚠ POZOR!

Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty.

Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto stroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

Zbytková rizika

Stroj je zkonstruován podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických norem. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Ohrožení zdraví zásahem elektrickým proudem při použití elektrických přírodních kabelů, které nejsou v pořádku.
- Před provedením nastavení nebo údržby uvolněte spouštěcí tlačítko a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Kromě toho mohou přes všechna přijatá preventivní opatření existovat zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.
- Zabraňte náhodnému spuštění stroje: při vložení vidlice do elektrické zásuvky nesmí být stisknut hlavní spínač. Používejte nástroj, který je doporučen v návodu k obsluze. Tím dosáhnete toho, že bude váš stroj poskytovat optimální výkon.
- Při provozu stroje nevkládejte ruce do pracovního prostoru.

6. Technické údaje

Robotická sekačka na trávu

Napětí	20 V $\overline{\text{---}}$
Volnoběžné otáčky n_0	3000 min ⁻¹
Šířka řezu	16 cm
Výška řezu	20-50 mm
Polohy výšky sečení	7
Plocha max.	300 m ²
max. sklon	25 %
Nejužší možný průchod	0,8 m

Akumulátor AK2.0-RC-20Li

Typ	Li-Ion
Napětí	18V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Kapacita	2000 mAh
Výkon	36 Wh
Doba nabíjení	cca 3 hod

Síťový zdroj NT0.6-RC-20Li

Napětí (vstup)	100-240 V~
Kmitočet	50-60 Hz
Příkon	15 W
Napětí (výstup)	20 V $\overline{\text{---}}$
Nabíjecí proud	0,6A

Třídy ochrany IP

Robotická sekačka na trávu	IPX5
Nabíjecí stanice	IPX4
Síťový adaptér	IP67

Celková hmotnost (netto)	cca 5,5 kg
--------------------------	------------

Technické změny vyhrazeny!

⚠ DŮLEŽITÉ:

Nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení výrobku typu BRMR300.

Hluk a vibrace

⚠ **Výstraha:** Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hladina hluku stroje přesahuje 85 dB, používejte vhodnou ochranu sluchu.

Hlukové emise

Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA}	58 dB
Kolísavost emisí hluku K_{WA}	0,89 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}	61 dB

Hladina akustického tlaku u ucha obsluhy L_{PA}	38,5 dB
---	---------

Prohlášení o emisích hluku je v souladu s normou EN ISO 3744

7. Rozbalení

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. V případě reklamací je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznáme podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

⚠ POZOR!

Přístroj a obalový materiál nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

8. Montáž / Před uvedením do provozu

⚠ POZOR!

Před uvedením do provozu výrobek bezpodminečně kompletně smontujte!

⚠ POZOR!

Pokud hodláte v pracovní oblasti používat vertikátor, je nezbytně nutné zakopat obvodový drát (11).

⚠ POZOR!

V blízkosti obvodového drátu (11) nepoužívejte vyžinač. Při vyžínání okrajů, v jejichž blízkosti se nachází obvodový drát (11), dbejte zvýšené opatrnosti.

8.1 Instalace / správná poloha nabíjecí stanice (10)

⚠ POZOR

Nabíjecí stanici (10) upevněte pomocí kladiva (není v rozsahu dodávky) a upevňovacích kolíků (13) až po vykolíkování celé pracovní oblasti (obr. 16).

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Do nabíjecí stanice nevytvářejte žádné nové otvory.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Nestůjte nohama na desce nabíjecí stanice.

⚠ POZOR

Prodlužovací kabel i síťový kabel musí být mimo pracovní oblast, aby nedošlo k jeho poškození.

- Nabíjecí stanici (10) lze umístit v blízkosti kůlny, zahradního domku nebo domu.
- Nabíjecí stanice (10) musí být umístěna na rovném podkladu.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Nabíjecí stanici (10) nestavte na šikmý nebo nerovný terén, jinak se ohne a dojde k narušení funkce nebo k závadě.

- Nabíjecí stanice (10) musí být nainstalovaná/umístěná tak, aby před nabíjecí stanicí (10) byl alespoň jeden metr plochy bez překážek apod. (Obrázek 3)

8.2 Připojte obvodový drát (11) k nabíjecí stanici (10)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Obvodový drát (11) musí být položen před nabíjecí stanicí (10) v délce nejméně jednoho metru, rovně, bez rohů a překážek. Tím je zajištěn správný vjezd do nabíjecí stanice (10) (obrázek 3).

- Obvodový drát (11) musí být před a za nabíjecí stanicí (10) položený ve vzdálenosti nejméně 30 cm od hranic, jako je například zeď domu. (Obrázek 3)
- Odizolujte přibližně 10 mm obvodového drátu (11) na jedné straně (obrázek 4).
- Zasuňte odizolovaný obvodový drát (11) do červené kabelové svorky „OUT“ na zadní straně nabíjecí stanice (10). Poté protáhněte obvodový drát (11) řez pod nabíjecí stanicí (10) (obrázek 5).
- Poté položte obvodový drát (11) podle popisu v bodě 8.3 „Pokládka obvodového drátu (11)“.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Obvodový drát (11) musí být položený nejméně 100 cm přímo před nabíjecí stanicí (10).

- Po položení odvodového drátu (11) zkratíte přebytečný drát.
- Pro připojení druhého konce obvodového drátu (11) z něj odizolujte na konci přibližně 10 mm a zaďte jej do černé kabelové svorky „IN“.

8.3 Pokládka obvodového drátu (11) (obr. 1/2)

Obvodový drát (11) musí být položený jako smyčka kolem pracovní oblasti. Když se robotická sekačka (1) přiblíží, senzory ve výrobku detekují obvodový drát (11). Když sekačka dosáhne obvodového drátu (11), změní směr pod náhodným úhlem.

Pokud se sekačka musí vrátit do nabíjecí stanice (10), vyhledá/pojede k obvodovému drátu (11) a poté se definovaně otočí doleva.

Poté jede podél obvodového drátu (11) zpět do nabíjecí stanice (10).

8.3.1 Obecná upozornění / druhy pokládky

⚠ POZOR:

Aby nedošlo k poškození výrobku, musí být mezi obvodovým drátem (11) a vodními plochami/svahy/náspy a/nebo veřejnými komunikacemi překážka o výšce min. 15 cm.

⚠ POZOR:

Sekačka se nesmí provozovat na štěrkú/kamelech.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením pokládky obvodového drátu (11) si vymezte a nakreslete pracovní oblast.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Max. přípustná délka obvodového drátu (11) činí 300 m.

- Vzdálenost od obvodového drátu (11) k vnějšímu okraji musí činit 30 cm (obrázek 6).
- Vzdálenost 8 cm mezi obvodovým drátem (11) je dostatečná, pokud platí všechny následující podmínky (obrázek 7):
 - hraniční plocha je sjízdna (např. chodník, příjezdová cesta apod.).
 - hraniční plocha je ve stejné úrovni jako plocha sečení.
 - na hraniční ploše nejsou žádné vyčnívající nebo špičaté části, které by se mohly dostat do kontaktu se sekačkou nebo noži a poškodit je.
 - na hraniční ploše nejsou žádné rostliny, které se nemají sekat.
- Obvodový drát (11) lze zakopat nebo upevnit na místě pomocí dodaných drátových kolíků (12).
- Při pokládání obvodového drátu (11) musí být úhel v rozích vždy $>90^\circ$ (viz obrázek 8+9).
- Robotická sekačka (1) se dostane do oblastí/průchodů se zúženími / šířkou $\geq 0,8$ m (obrázek 10).
- Minimální šířka sečené plochy je 0,8 m (obrázek 10).
- Maximální možné stoupání činí 25 % (20°).

⚠ POZOR

Aby se zabránilo nehodám a/nebo zranění osob nebo poškození výrobku, je zakázáno provozovat výrobek ve strmějším terénu.

Stoupání zjistíte podle obrázku 11.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Vymezení stoupání / náspů viz bod 8.3.3.

⚠ POZOR!

Pokud hodláte v pracovní oblasti používat vertikutátor, je nezbytně nutné zakopat obvodový drát (11).

8.3.1.1 Zakopání obvodového drátu (11)

- Při zakopávání obvodového drátu (11) udělejte v trávníku úzkou drážku pomocí rýče apod. Poté položte drát do drážky a zasypte jej zeminou.

⚠ DŮLEŽITÉ:

Aby byl zajištěn bezporuchový provoz, smí se obvodový drát (11) zakrýt max. 3 cm zeminy.

- Po zasypání obvodového drátu (11) zeminou stačí volnou zeminu ztuhnout vahou vlastního těla.

8.3.1.2 Obvodový drát (11) upevněte pomocí drátových kolíků (12)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Vzdálenost mezi drátovými kolíky (12) smí činit max. 80 cm (obrázek 12).

- Umístěte obvodový drát (11) na trávník ve vzdálenosti 30 cm, resp. 8 cm od vnějšího okraje (obrázek 6/7).
- Obvodový drát (11) připevněte pomocí drátového kolíku (12) nejméně každých 80 cm (obrázek 12).
- Pomocí kladiva (není v rozsahu dodávky) zatlučte drátové kolíky (12) do země (obrázek 13).
- V případě nerovnosti nebo zakřivení je třeba vzdálenost mezi drátovými kolíky (12) odpovídajícím způsobem zmenšit.

8.3.2 Druhy pokládky pro překážky (ostrůvky) (obr. 14)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

U velkých a těžkých předmětů uvedených níže jako příklady není nutně vyžadována „ostrovní instalace“:

- Strom
- Vyvýšené lůžko
- Velké/těžké kbelíky na rostliny
- Skleník
- Zahradní domek

Abyste ochránili choulostivé/malé předměty před poškozením, položte obvodový drát (11) takto:

- Obvodový drát (11) vedte podél vnějšího okraje, dokud nedosáhnete bodu s nejkratší vzdáleností (nejméně však 0,8 m) mezi vnějším okrajem a překážkou.
- Obvodový drát (11) položte jako „přívodní vedení“ nejkratší cestou k překážce.
- Položte obvodový drát (11) ve vzdálenosti 30 cm, resp. 8 cm (viz bod 8.3.1) kolem překážky.

- Položte kabel podél „přívodního vedení“ zpět k vnějšímu okraji.

⚠ POZOR!

Obvodový drát (11) se NESMÍ křížit. Maximální vzdálenost mezi obvodovými dráty činí 5 mm.

- Pokračujte v pokládání kabelu podél vnějšího okraje.

8.3.3 Ohraničení náspů/svahů se sklonem >25 % (obr. 15)

- Ohraničení náspů/svahů >25 % musí být min. 40 cm, jak je znázorněno na obrázku 15.
- Pokud tuto vzdálenost nedodržíte, hrozí nebezpečí, že robotická sekačka (1) vyjede mimo vymezenou oblast.

To znamená, že robot již nebude moci fungovat, protože se již nebude orientovat.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po úplném vytyčení pracovní oblasti připojte obvodový drát (11) k nabíjecí stanici (10) podle popisu v bodě 8.2.

⚠ POZOR

Nabíjecí stanici (10) upevněte pomocí kladiva (není v rozsahu dodávky) a upevňovacích kolíků (13) až po vytyčení celé pracovní oblasti.

8.4 Připojení nabíjecí stanice (10) (obr. 16)

- Připojte 2pólovou zástrčku k nabíjecí stanici (10) podle obrázku 16 a přišroubujte ji.
- Zapojte následně síťovou zástrčku do zásuvky.

⚠ POZOR

Před připojením zástrčky k elektrické síti se ujistěte, že je obvodový drát (11) správně položený a síťový zdroj (14) je správně připojený k nabíjecí stanici (10).

Po připojení nabíjecí stanice (10) k elektrické síti se na zadní straně nabíjecí stanice (10) rozsvítí LED. (viz obrázek 17).

8.4.1 Popis stavů LED (obr. 17)

Stav LED	Význam	Opatření
nesvítí	Žádné elektrické napájení	Ujistěte se, že je síťový kabel správně připojený k nabíječce a že je nabíječka připojená k vhodnému elektrickému napájení

svítí zeleně	Obvodový drát je správně připojený. Robot je plně nabitý.	-
bliká zeleně	Robot se nabíjí	-
bliká červeně	Obvodový drát je poškozený nebo není správně připojený.	Zkontrolujte, zda jsou připojené oba konce obvodového drátu a zda je kabelová svorka spolehlivá. Zkontrolujte, zda není obvodový drát přerušovaný.

8.5 Před uvedením do provozu

- Nastavte výšku sečení pomocí otočného knoflíku pro přenastavení výšky sečení (2), jak je znázorněno na obrázku 18, na maximální výšku sečení (50 mm).
- Umístěte sekačku do pracovní oblasti a spusťte ji (jak je popsáno v bodě 9).
- Pozorujte sekačku delší dobu.
- Pokud se bez problémů vrátí do nabíjecí stanice (10), je instalace dokončená.

TIP:

Před prvním uvedením do provozu:

Umístěte sekačku přímo za nabíjecí stanici (10) pod úhlem 90° k obvodovému drátu (11) a tlačítkem „HOME“ (viz bod 9) jí dejte příkaz k návratu do nabíjecí stanice (10).

Sekačka nyní jede podél kompletního obvodového drátu (11) zpět do nabíjecí stanice (10) (obrázek 2)

To vám umožní identifikovat problémová místa přímo před prvním uvedením do provozu a příp. je opravit. Stejný postup se doporučuje pro kritické oblasti, jako jsou náspy/štěrbiny/lůžka atd.

Postupujte podle výše uvedeného popisu a spusťte sekačku (viz bod 9) tlačítkem „START“.

V případě problému můžete sekačku zastavit pomocí tlačítka Stop (4) na výrobku.

9. Uvedení do provozu / nastavení

⚠ POZOR!

Pro zajištění optimální funkce je třeba před prvním uvedením do provozu provést aktualizaci softwaru. (viz 13.3 Aktualizace softwaru)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro dlouhou životnost by robotická sekačka (1) měla být provozována pouze při venkovní teplotě 5 - 40 °C.

⚠ POZOR!

**Před uvedením do provozu výrobek bezpodmi-
nečně kompletně smontujte!**

Elektrické připojení

Instalovaný elektromotor je připojen v provozuschop-
ném stavu. Přípojka musí odpovídat příslušným před-
pisům VDE a DIN.

Těmto předpisům musí odpovídat síťová přípojka zá-
kazníka i použité prodlužovací kabely.

Poškozené elektrické přípojné vedení

U elektrických přípojných vedení často dochází k po-
škození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Otláčená místa, je-li přípojné vedení vedeno oknem
nebo štěrbinou ve dveřích.
- Místa zlomu kvůli nevhodnému upevnění nebo ve-
dení přípojného vedení.
- Zlomení kvůli přejíždění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytržení z nástěnné zásuv-
ky.
- Praskliny v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadná elektrická přípojná vedení nesmí být po-
užívána a kvůli poškození izolace jsou životu nebez-
pečná.

Pravidelně kontrolujte, zda elektrická přípojná vedení
nejsou poškozená. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní
kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí odpovídat příslušným
předpisům VDE a DIN.

Používejte pouze přípojná vedení se stejným označe-
ním.

Potisk typového označení na přívodním kabelu je po-
vinný.

9.1 Rychlé uvedení do provozu (obr. 19/20)

Po instalaci obvodového drátu (11) můžete robotickou
sekačku (1) používat.

Nastavení výšky sečení

- Otáčením otočného knoflíku pro přenastavení výš-
ky sečení (2) ve směru hodinových ručiček plynule
zvyšujte výšku sečení v rozmezí 20 - 50 mm.
- Otáčením otočného knoflíku pro přenastavení výš-
ky sečení (2) proti směru hodinových ručiček plynule
snižujte výšku sečení v rozmezí 20 - 50 mm.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Šipka na otočném knoflíku pro přenastavení výšky se-
čení (2) ukazuje na čísla vně otočného knoflíku. Zde
můžete odečíst aktuálně nastavenou výšku sečení v
krocích po 5 mm.

Zastavte/vypněte robotickou sekačku:

- Chcete-li robotickou sekačku zastavit, stiskněte tlačítko Stop (4).
- Robotická sekačka se okamžitě zastaví a zastaví se nožový talíř (6).

⚠ POZOR


Robotická sekačka není vypnutá, pouze se zasta-
vila. Robotickou sekačku vždy vypínejte „tlačítkem
POWER ON/OFF“.

Zapněte robotickou sekačku:

- Robotickou sekačku lze poté znovu spustit, jak je
popsáno níže.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Než robotická sekačka (1) začne sekat, ozve se akus-
tický signál (čtyři pípnutí) a poté se začne otáčet no-
žový talíř (6).

- Tiskněte tlačítko  (tlačítko „POWER ON/OFF“),
dokud se robotická sekačka (1) nezapne.
- Při prvním použití zadejte standardní kód PIN
„0000“ čtyřmi stisknutími tlačítka „OK“, když bliká
číslo „0“. (Kód PIN lze změnit, jak je popsáno v bodě
9.2.1).
- Po potvrzení čtvrté číslice „tlačítkem OK“ je robo-
tická sekačka připravená k použití. Na displeji se
zobrazí nápis „Idle“.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Robotická sekačka (1) se automaticky vypne po 30
sekundách, pokud není provedeno žádné zadání.

⚠ POZOR

Pokud je kód PIN zadán 10x nesprávně, na displeji se
zobrazí „LOCK“. Přístroj je nyní na 10 minut uzamče-
ný, než můžete znovu zadat kód PIN.

- Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“ pro
zahájení sečení.
- Pokud stisknete tlačítko „HOME“ a poté tlačítko
„OK“, robotická sekačka (1) se vrátí do nabíjecí sta-
nice (10) s vypnutou funkcí sečení.

Robotická sekačka (1) pracuje nepřetržitě, dokud se
baterie příliš nevybíje. Robotická sekačka se automa-
ticky vrátí do nabíjecí stanice (10). V tomto stavu je
nožový kotouč deaktivovaný.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po úplném nabití akumulátoru se robotická sekačka
opět spustí. Alternativně zůstává robotická sekačka v
nabíjecí stanici (10) podle nastaveného plánu sečení.
(Standardně robot seka od pondělí do pátku od 09:00
do 15:00 h.)

9.2 Nastavení

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chcete-li provést nastavení výrobku, musí být robotická sekačka (1) zapnutá. Zapněte robotickou sekačku (1) stisknutím a podržením tlačítka (tlačítko „POWER ON/OFF“), dokud se na displeji nezobrazí „PIN“.

9.2.1 Změna kódu PIN (obr. 21)

- Stiskněte a podržte současně tlačítka „START“ a „HOME“ po dobu nejméně 3 sekund.
- Symbol a „PIn1“ se zobrazí blikající.
- Nyní zadejte starý kód PIN následujícím způsobem (tovární nastavení „0000“).
- Rozsvítí se první číslice („0---“).
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici.
- Číslici potvrďte tlačítkem „OK“.
- Rozsvítí se další číslice (např. „10--“).
- Zadejte číslice 2-4, jak je popsáno výše.
- Po zadání „starého“ kódu PIN a potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se zobrazí „PIn2“, nyní můžete zadat nový kód PIN.
- První číslice bliká („0---“).
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici.
- Číslici potvrďte tlačítkem „OK“.
- Další číslice bliká (např. „10--“).
- Zadejte číslice 2-4, jak je popsáno výše.
- Po potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se nový kód PIN uloží. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.2.2 Nastavení/změna data/času (obr. 22)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Datum a čas jsou nezbytná nastavení, aby robotická sekačka (1) mohla sekat podle nastaveného plánu sečení.

- Nastavení data/času se provádí v pořadí rok - datum - čas.
- Stiskněte a podržte tlačítko „START“ po dobu nejméně 5 sekund.
- Na displeji se rozsvítí symbol a číslo (např. 2024).
- Pomocí tlačítek „START“, „HOME“ a „OK“ nastavte rok, obdobně jako při nastavení PIN.
- Pak se rozsvítí další číslo (měsíc.den, např. 08.25 pro 25. srpen).
- Pomocí tlačítek „START“, „HOME“ a „OK“ nastavte správný měsíc a den.
- Nakonec se zobrazí čas (např. 13:25).
- Nastavte aktuální čas, jak je popsáno výše.
- Po potvrzení čtvrté číslice „tlačítkem OK“ se datum a čas uloží. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.2.3 Změna času spuštění (obr. 23)

Z výroby nastavený čas spuštění 09:00 lze kdykoli změnit.

- Stiskněte a podržte současně tlačítka „START“ a „OK“ po dobu nejméně 3 sekund.
- Na displeji se zobrazí nastavený čas spuštění, např. 13:25, přičemž první číslice bliká.
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici a potvrďte tlačítkem „OK“.
- Zadejte číslice 2-4, jak je popsáno výše.
- Po potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se uloží nový čas spuštění. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.2.4 Změna doby sečení/dne (obr. 24)

Z výroby nastavenou dobu sečení 3 hodin denně lze kdykoli změnit.

- Stiskněte a podržte tlačítko „OK“ po dobu nejméně 3 sekund.
- Na displeji se zobrazí nastavená doba sečení, např. 06 H, přičemž první číslice bliká.
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici a potvrďte tlačítkem „OK“.
- Po potvrzení druhé číslice tlačítkem „OK“ se uloží nová doba sečení, resp. nový den. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.3 Sečení okrajů

Standardně je nastaveno, že robotická sekačka (1) seká okraje každé úterý a pátek.

To znamená, že robotická sekačka (1) při prvním sečení během dne projede jednou podél obvodového drátu (11).

⚠ POZOR

V tomto režimu je nožový talíř (6) aktivní.

9.4 Změna standardního nastavení dešťového senzoru

Stiskněte a podržte tlačítko „HOME“ po dobu 3 sekund, poté se na displeji zobrazí „Rain“. Stisknutím tlačítka „OK“ vyvoláte rozhraní nastavení. Poté se zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Nastavení můžete změnit stisknutím tlačítek „START“ a „HOME“ a potvrdit tlačítkem „OK“.

9.5 Aktivace / deaktivace zón sečení

Model je vybaven funkcí více rozsahů, která umožňuje robotu pracovat ze dvou přednastavených výchozích bodů: 0 % a 50 % celkové délky sečených okrajů.

Počáteční bod 0 % je na začátku sečené oblasti, zatímco počáteční bod 50 % je uprostřed okrajů. Tato funkce zajišťuje rovnoměrné pokrytí sečené plochy.

1. Stiskněte a podržte tlačítko Home po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí možnost „Rain“.
2. Pomocí tlačítka START nebo HOME procházejte možností, dokud se nezobrazí „Zone“.

3. Stisknutím tlačítka OK aktivujete nebo deaktivujete funkci zónového sečení.
4. Tato funkce umožňuje robotovi cíleně sekat určité oblasti trávníku, což je obzvláště užitečné pro složitě zahrady nebo oblasti s různým stupněm namáhání.

10. Čištění

⚠ POZOR

Před čištěním výrobek vypněte tlačítkem .


⚠ POZOR

Před čištěním nožového kotouče si navlékněte ochranné rukavice.

Doporučujeme výrobek vyčistit ihned po každém použití.

Čistěte výrobek pravidelně vlhkým hadrem a trochou mazacího mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové díly výrobku. Dbejte na to, aby se dovnitř výrobku nemohla dostat žádná voda.

11. Přeprava

- Stisknutím tlačítka  (tlačítko „POWER ON/OFF“) robotickou sekačku (1) vypnete.
- Při přepravě robotické sekačky (1) použijte ochranné rukavice.
- Robotickou sekačku (1) přenášejte bezpečně oběma rukama.

Abyste zabránili poškození, zabraňte pádu robotické sekačky (1) na zem z větších výšek.

Pokud k tomu přece dojde, je nutné robotickou sekačku ihned odvézt do specializované dílny ke kontrole.

Robotická sekačka (1) se dříve nesmí uvést do provozu.

12. Skladování/zazimování

Sekačka vám bude dělat déle radost, pokud ji zazimujete.

Přestože to není problém, doporučujeme sekačku během zimy uložit do uzavřené místnosti, např. do garáže.

Před uskladněním sekačky:

- Důkladně ji vyčistěte (viz bod 10)
- Plně nabijte akumulátor.
- Vypněte výrobek.

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupném pro děti. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 10 a 20 °C.

Robotickou sekačku (1) uchovávejte v originálním balení.

Robotickou sekačku (1) zakryjte, aby byla chráněná před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti robotické sekačky (1).

13. Údržba

⚠ POZOR

Před prováděním veškeré údržby vytáhněte síťovou zástrčku.

Přípojky a opravy

Přípojení a opravy elektrické výbavy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:

- Údaje z typového štítku stroje

13.1 Výměna nožů (7) (obr. 25)

⚠ POZOR

Před zahájením práce sekačku vypněte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nože (7) se musejí vyměnit cca po 8 týdnech.

Používejte pouze originální nože od výrobce. (Č. výr. 7913001601)

⚠ POZOR

Před výměnou nožů (7) si navlékněte ochranné rukavice.

⚠ POZOR

Vždy se musejí vyměnit všechny nože (7) najednou.

Výměna jednotlivých nožů (7) není dovolená.

Pokud jsou šrouby s křížovou hlavou (8) poškozené nebo je již nelze utáhnout, je třeba je rovněž vyměnit.

K náhradním nožům jsou přiloženy nové šrouby.

- Chcete-li vyměnit nože (7), položte robotickou sekačku (1) na dílenský stůl spodní stranou nahoru. (Doporučujeme měkký podklad, aby se zabránilo poškození opláštění).
- Uvolněte šroub s křížovou hlavou (8) křížovým šroubovákem (není v rozsahu dodávky).
- Vyjměte starý nůž (7).
- Vsaďte nový nůž (7) a upevněte jej novým šroubem (8).
- Zkontrolujte, zda je nůž (7) pohyblivý. Pokud tomu tak není, povolte trochu šroub (8).
- Tento krok proveďte u všech tří nožů (7).

13.2 Aktualizace softwaru (obr. 26)

Software lze aktualizovat, jakmile je k dispozici nová verze. (Nejnovější verzi softwaru najdete na naší domovské stránce www.scheppach.com).

13.2.1 Aktualizace softwaru přes USB

Vyhledejte nejnovější verzi softwaru na naší domovské stránce.

- Stáhněte jej na prázdný datový nosič ve formátu FAT32.
- Zasuňte datový nosič do jednotky USB (obrázek 26).
- Zapněte sekačku stisknutím tlačítka (tlačítka „POWER ON/OFF“).
- Aktualizace se spustí automaticky.
- Vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí „USB“, a poté odeberte datový nosič.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Návod k obsluze dodaný s robotickou sekačkou (1) je založený na verzi softwaru v době výroby sekačky. Některé nové nebo změněné vlastnosti a funkce nemusejí být v návodu k obsluze uvedené.

Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál. Opotřebitelné díly*: Nože (7), šrouby (8), obvodový drát (11), drátové kolíky (12).

* není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

Číslo(a) výrobku pro opotřebitelné díly:

Pol. 7	Nůž	7913001601
Pol. 8	Šrouby	3913001001
Pol. 11	Obvodový drát	7913001702
Pol. 12	Drátové kolíky	7913001701

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

14. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.

- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
 - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární a online), pokud jsou obchodníci povinni je odebrat nebo to nabízejí dobrovolně.
 - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
 - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

Pokyny k lithio-iontovým akumulátorům



Akumulátor před likvidací přístroje demontujte!

- Nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu, do ohně (nebezpečí výbuchu) ani vody. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a vaše zdraví, pokud z nich uniknou toxické výpary nebo kapaliny.
- Vadné nebo vypotřebované akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES.
- Přístroj a nabíječku odevzdejte ve sběrném centru pro recyklaci. Použité plastové a kovové části lze oddělit podle druhu a předat je tak k recyklaci.
- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme zakrýt póly lepicí páskou, aby byly chráněny před zkratem. Akumulátor neotevírejte.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Odevzdejte akumulátory ve sběrně starých baterií, kde budou předány k ekologické recyklaci. Informujte se o tomto u místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

15. Odstraňování poruch / chybové kódy

Následující tabulka zobrazuje známky chyb a popisuje, jak lze provést nápravu, pokud váš stroj někdy nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

15.1 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Sekačka se nespouští	Sekačka nebo nabíjecí stanice není připojená k elektrické síti	<ul style="list-style-type: none"> • Připojte síťový zdroj k vhodnému zdroji proudu • příp. zavolejte odborníka
Kontrolka LED na nabíjecí stanici nesvítí		
Kontrolka LED na nabíjecí stanici bliká červeně	Nepřipojený nebo přerušovaný/porušený obvodový drát.	<ul style="list-style-type: none"> • Připojte/opravte obvodový drát
Sekačka neseče správně	Nože jsou opotřebované	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte nůž
Sekačka se spouští v neobvyklou/špatnou dobu	Nesprávně nastavené datum/čas	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavte správné datum a správný čas
Sekačka se zasekává	Nevhodný terén/překážka	<ul style="list-style-type: none"> • Přizpůsobte terén/překážku požadavkům robotické sekačky • Podle toho upravte pokládku obvodového drátu












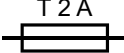










15.2 Chybové kódy

Kód chyby	Význam	Řešení
----	Zpoždění dešťového senzoru	• -
E1	Sekačka mimo pracovní oblast	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je sekačka v pracovní oblasti. 2. Ujistěte se, zda je nabíjecí stanice správně připojená k nabíječce a zda je nabíječka připojená k vhodnému elektrickému napájení. 3. Zkontrolujte, zda jsou obvodové dráty správně upnuty, a v případě potřeby je vyměňte.
E2	Zablokovaný motor kol	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte sekačku. Přesuňte sekačku do oblasti bez překážek. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“. 2. Pokud se chybové hlášení stále zobrazuje, vypněte výrobek. Otočte sekačku vzhůru nohama a zkontrolujte, co brání otáčení kol. 3. Odstraňte předměty blokující kolo/kola, otočte sekačku. 4. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E3	Zablokovaný nožový kotouč	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte sekačku. 2. Otočte sekačku vzhůru nohama a zkontrolujte, co brání otáčení nože. 3. Odstraňte předměty a otočte sekačku. 4. Umístěte sekačku do oblasti s krátkou trávou. 5. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E4	Spouštění snímače překážek nebylo obnoveno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.

E5	Sekačka se nadzvedávala	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte sekačku. 2. Přesuňte sekačku do oblasti bez překážek. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“. 3. Pokud se chybové hlášení stále zobrazuje, vypněte výrobek. Otočte sekačku vzhůru nohama a zkontrolujte, zda přední ose něco nebrání v pohybu. 4. Odstraňte všechny překážky, otočte sekačku a zapněte ji. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E6	Senzor překlopení zareagoval	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postavte sekačku. 2. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E7	Senzory naklonění zareagovaly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte sekačku. 2. Přesuňte sekačku k oblasti trávníku na rovné zemi. 3. Zapněte sekačku. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E8	Dokování/nabíjení se nezdařilo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je před a za nabíjecí stanici k dispozici 1 metr volného prostoru bez překážek a rohů. 2. Nabíjecí stanice musí stát na rovné zemi. 3. Ručně umístěte sekačku k nabíjení do nabíjecí stanice. Po úplném nabití sekačky stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E9	Robotická sekačka uvízla	<ol style="list-style-type: none"> 1. Umístěte robotickou sekačku na místo bez překážek. 2. Pokud k chybě stále dochází, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
E10	Ochrana akumulátoru	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pokud je teplota příliš vysoká, počkejte, až se ochladí. Pokud je teplota příliš nízká, počkejte, dokud teplota nebude vyšší než 5 °C. 2. Pokud se chybové hlášení stále zobrazuje, vyměňte akumulátor. Znovu spusťte sekačku. Stiskněte tlačítko START a potom OK. 3. Pokud k chybě stále dochází, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
E11	Žádný hraniční signál	<ol style="list-style-type: none"> 1. Když je sekačka v pracovní oblasti, zkontrolujte LED indikátor nabíjecí stanice. Pokud svítí červeně, zkontrolujte, zda jsou obvodové dráty dobře připojené ke svorkám na nabíjecí stanici. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda nejsou obvodové kabely přeseknuté.
E13	Nabíjecí proud je příliš vysoký nebo příliš nízký	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte oblast dokování. 2. Pokud k chybě stále dochází, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
EE	Neznámá chyba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znovu spusťte sekačku. 2. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.
BP	Teplotní ochrana akumulátoru	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte sekačku. 2. Přesuňte sekačku k oblasti trávníku na rovné zemi. 3. Zkontrolujte teplotu akumulátoru. 4. Je-li teplota příliš vysoká, nechte akumulátor vychladnout. 5. Je-li teplota příliš nízká, počkejte, až bude teplota vyšší než 5 °C. 6. Znovu spusťte sekačku. 7. Pokud se chyba stále vyskytuje, vyměňte akumulátor. 8. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.
LOCK	Robotická sekačka je zablokována (příliš často zadán nesprávný PIN)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčkejte 10 minut, než bude možné znovu zadat PIN. 2. Robotickou sekačku nevypínejte. 3. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.

A terméken található szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hátrítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

  	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!
 	Figyelmeztetés! Mielőtt felemelné, vagy bármilyen munkát végezne rajta, kapcsolja ki a terméket.
 	Üzem közben kirepülő tárgyak okozta veszély áll fenn. Tartson biztonságos távolságot a terméktől, amikor üzemel.
 	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne üljön és ne álljon rá a termékre.
	Óvja a hőtől és a tűztől az akkumulátort.
	Óvja a víztől és a nedvességtől az akkumulátort.
	Termékbiztonság
	II. védelmi osztály
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	Ne dobja az elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékba.
	„POWER ON/OFF“ gomb (be-/ kikapcsoló gomb)
	Start gomb / választó gomb (felfelé)
	Home gomb (visszatérés a töltőállomásra) / - választó gomb (lefelé)
	OK gomb
	PIN-kód beállítása
	Dátum / idő beállítása
 Figyelem!	A jelen kezelési útmutatóban az Ön biztonságával kapcsolatos részeket ez a szimbólum jelöli.

Tartalomjegyzék:	Oldal:
1. Bevezetés.....	83
2. Termékleírás.....	83
3. Szállított elemek	83
4. Rendeltetésszerű használat	83
5. Biztonsági utasítások	84
6. Műszaki adatok	86
7. Kicsomagolás.....	87
8. Felépítés / az üzembe helyezés előtt	87
9. Üzembe helyezés / beállítások.....	90
10. Tisztítás	92
11. Szállítás	92
12. Tárolás / téli álom	93
13. Karbantartás.....	93
14. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás	94
15. Üzemzavarok elhárítása / hibakódok	95
16. Megfelelőségi nyilatkozat	98

1. Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új termékehasználatához.

Megjegyzés:

A termékek gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat
- A villamos berendezés működésképtelensége a villamos előírások és a VDE 0100, valamint a DIN 57113 / VDE 0113 előírásainak be nem tartása esetén

Vegye figyelembe a következőket:

Mielőtt megkezdené a szerelést vagy az üzembe helyezést, olvassa végig a kezelési útmutató teljes szövegét.

Kezelési útmutatónkból megismerheti termékét, és elsajátíthatja a rendeltetésszerű használatához szükséges ismereteket.

A kezelési útmutató fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket és növelheti a termékek megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A szennyeződés és nedvesség ellen műanyag tokba csomagolt kezelési útmutatót a termék közelében tárolja. Munkába állás előtt minden kezelőnek el kell olvasnia, majd gondosan be kell tartania a benne foglaltakat. A terméken csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a termék használatára, és megismertettek az előforduló veszélyforrásokkal. Tartsa be a kezelők legkisebb életkorára vonatkozó rendelkezést. A jelen kezelési útmutató biztonsági utasításain és országa speciális előírásain túl tartsa be az azonos kialakítású gépek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

2. Termékleírás

1. Robotfűnyíró
2. Vágási magasság állítására szolgáló forgó gomb
3. Kijelző kezelőpanellel
4. Leállító gomb
5. Első tengely
6. Késtányér
7. Kés
8. Kés rögzítőcsavarja
9. Hátsó kerék
10. Töltőállomás
11. Határoló vezeték
12. Cövek
13. Töltőállomás rögzítőkengyele
14. Tápegység kábellel és dugós csatlakozóval

3. Szállított elemek

- 1 db robotfűnyíró
- 1 db töltőállomás
- 3x kés (előre beszerelve)
- 3x csavar a késhez (előre beszerelve)
- 1 db határoló vezeték (100 méter)
- 130 db cövek
- 6 db rögzítőkengyel
- 1 db tápegység
- 1 db kezelési útmutató

4. Rendeltetésszerű használat

A gép füves területek automatikus nyírására szolgál. A gépet csak rendeltetésszerűen szabad használni. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ezenfelül a lehető legszigorúbban be kell tartani a baleset-megelőzési előírásokat.

Vegye figyelembe a további általános érvényű munkaegészségügyi és biztonságtechnikai szabályokat is. Ha a gépen változtatást hajt végre, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A gépet kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kereskedelmi, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kereskedelmi, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

5. Biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások

- A kezelő felelős minden olyan balesetért és veszélyért, amely más személyeket érint vagy mások tulajdonát érinti.
- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, akik híján vannak a kellő tapasztalatnak és tudásnak, illetve nem ismerik a gép kezelését ismertető útmutatók előírásait; mindemellett a helyben érvényes előírások korlátozhatják a kezelő életkorát is.
- Soha ne csatlakoztassa a tápegységet csatlakozóaljzatra, ha sérült a dugós csatlakozó vagy a bel.
- A sérült vagy elhasználódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Az akkumulátorokat mindig csak a mellékelt töltőállomáson töltsse fel. A helytelen használat miatt áramütést szenvedhet, illetve túlhevülhet a készülék, vagy kiléphet a maró folyadék az akkumulátorból. Ha kifolyik az elektrolit, öblítse le vízzel / semlegesítő szerrel. Ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Csak a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat használja. A termék biztonsága csak az eredeti akkumulátorok használatával garantálható. Soha ne használjon olyan akkumulátorokat, melyek nem újratölthetők.
- A terméket le kell választani a villamos hálózatról, mielőtt kiveszi belőle az akkumulátort.

Az üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag a gyártó által ajánlott felszereléssel szabad használni. Az ettől eltérő használati módok nem megengedettek. A gyártó üzemeltetési és karbantartási utasításait pontosan be kell tartani.
- Ha a terméketközterületen használják, a munkaterület körül figyelmeztető táblákat kell elhelyezni. Ezeket a táblákat a következő felirattal kell ellátni: **„Figyelmeztetés! Robotfűnyíró! Tartson távolságot a terméktől! A gyermekeket felügyelni kell!”**

- Kapcsolja ki a terméket ha a munkaterületen személyek, különösen ha gyermekek vagy állatok tartózkodnak. Javasoljuk, hogy a termék üzemeltetését olyan időszakokra programozza be, amikor az adott területen nem kell aktív jelenléttel számolnia, pl. éjszakára. Vegye figyelembe, hogy bizonyos állatok, pl. a sündisznó, éjjel aktívak. Előfordulhat, hogy a termék sérülést okoz nekik.
- Üzemeltetés közben gyermekeknek tilos a munkaterületen tartózkodniuk.
- A gyermekeknek tilos a termékkel játszaniuk, üzem közben és üzemem kívül egyaránt.
- A terméket mindig kikapcsolt állapotban szállítsa. Ne kinyújtott kézzel, hanem a testéhez szorítva szállítsa. Közben ügyeljen arra, hogy biztosan álljon a lábán.
- A készüléket ne szállítsa futva. Elővigyázatosan haladjon, és közben ügyeljen arra, hogy biztosan álljon a lábán.
- A termék használata közben mindig viseljen zárt lábbelit és hosszú nadrágot.
- A készüléket ne használja rossz időjárási körülmények között, különösen viharban. Villámcsapás veszélye áll fenn.
- Használjon 30 mA vagy annál kisebb kioldási áramerősségű hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- FIGYELEM: A hosszabbító és a hálózati kábelt a munkaterületen kívül kell elvezetni, hogy meg ne sérüljön.
- A terméket csak olyan személy üzemeltetheti, tarthatja karban és javíthatja, aki alaposan ismeri a tulajdonságait, és a használata során betartandó biztonsági utasításokat. Mielőtt használni kezdené a terméket, gondosan olvassa el a kezelési útmutatót és ismerkedjen meg a tartalmával.
- A termék eredeti kialakításán nem engedett módosításokat végrehajtani. Az ilyen jellegű módosításokból eredő veszélyek a végrehajtót terhelik.
- Győződjön meg arról, hogy a gyepen nem található idegen tárgyak, például kövek, ágak, szerszámok vagy játékok. A pengék megsérülhetnek, ha idegen tárgyba ütköznek. Mielőtt elhárítaná az elakadás okát, mindig kapcsolja ki a terméket a POWER ON/OFF gombbal. Mielőtt ismét használatba venné a terméket, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg.
- Ha a termék szokatlanul rázkódni kezd, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval vagy a POWER ON/OFF gombbal, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, mielőtt ismét üzembe helyezné.
- A terméket az utasítások szerint indítsa el. Ha a termék be van kapcsolva, ügyeljen arra, hogy a keze és a lába ne kerüljön a forgó pengék közelébe. Tartsa távol a kezét és a lábát a termék alsó felétől.
- Soha ne érjen a veszélyes mozgó alkotóelemekhez, pl. a késtányérhoz, mielőtt teljesen leálltak volna az alkatrészek.

- Ne emelje fel a terméket és ne hordozza, amíg az be van kapcsolva.
- Soha ne hagyja, hogy olyan személy kezelje a terméket, aki nem tudja, hogyan működik és hogyan viselkedik.
- Ne hagyja, hogy a termék személynek vagy más élőlénynek ütközzön. Ha személy vagy más élőlény kerül a termék útjába, azonnal meg kell állítani a gépet.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék házára vagy a töltőállomásra.
- Soha ne engedje, hogy valaki a robotra üljön. Soha ne emelje fel a robotot üzem közben a pengék ellenőrzéséhez vagy szállításhoz. Üzem közben ne dugja a kezét vagy a lábát a robot alá.
- A terméket nem szabad sérült védelemmel, késtánnnyérral vagy házzal üzemeltetni. Emellett szintén nem szabad a készüléket sérült pengékkel, csavarokkal, anyákkal vagy kábellel üzemeltetni. Ne csatlakoztasson a készülékre sérült kábelt, és ne érjen a sérült kábelhez, mielőtt leválasztotta volna az áramellátásról.
- Ne használja a terméket, ha nem működik a POWER ON/OFF gomb és a STOP gomb.
- Ha nem használja, mindig kapcsolja ki a terméket az ON/OFF gombbal. A termék csak indul el, ha be van kapcsolva az ON/OFF gomb, és megadja a helyes PIN-kódot.
- Ha a használat során megsérül a hálózati kábel, nyomja meg a „STOP” gombot, hogy leállítsa a robotot, és húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
- A Scheppach nem vállal garanciát a termék teljes kompatibilitására egyéb vezeték nélküli rendszerekkel, mint például távvezérlőkkel, adókkal, az állatok számára kialakított legelők talajban vezetett elektromos kerítéseivel és hasonlókkal.
- A talajban található fémtárgyak (pl. betonvas vagy vakondháló) megállíthatják a fűnyírót. A fémtárgyak interferenciát okozhatnak a hurokjellel, ami a fűnyíró leállításához vezethet.
- Az üzemi és tárolási hőmérséklet 5-50 °C között van. A töltés hőmérsékleti tartománya 5-45 °C között van. Ha a hőmérséklet túl magas, a termék károsodhat.
- Soha ne használja és ne töltsen a robotot robbanásveszélyes és / vagy tűzveszélyes környezetben.
- Ha öntözőrendszer működik, ne használja a robotot. Ilyen esetben úgy programozza be a robotot és az öntözőrendszert, hogy ne üzemeljenek egyszerre. Ne mossa le a robotot nagynyomású mosóval, és ne merítse vízbe sem részben sem egészben, mert nem vízálló.
- Csak a gyártó által mellékelte töltőkészüléket és tápegységet használja. A szakszerűtlen használat miatt áramütést szenvedhet, illetve túlhevülhet a készülék, vagy kiléphet a maró folyadék az akkumulátorból.

- Ne helyezze el olyan magasságban a tápegységet, ahol víz alá kerülhet. Ne helyezze a talajra a tápegységet.
- Ne fedje le a tápegységet. A lecsapódó víz kárt lehet a tápegységben, ami növeli az áramütés veszélyét.
- Ha folyadék lép ki belőle, mossa le az akkumulátort vízzel / semlegesítő szerrel.
△ Ha a szemébe került, forduljon orvoshoz.

△ Ha a fűnyírót feje állítja, előtte mindig kapcsolja ki a hálózati kapcsolót. Ha bármilyen munkát végez a fűnyíró alvázán, pl. megtisztítja vagy lecseréli a késeket, előtte mindig kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.

Az akkumulátorra és a töltőkészülékre vonatkozó biztonsági utasítások

△ Akkumulátor és töltőkészülék

Töltés előtt olvassa el az utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a töltőkészülék megfelel a helyben elérhető váltóáramú hálózat feltételeinek. Győződjön meg arról, hogy a töltőkészülék és az akkumulátorcsomag közötti kapcsolat megfelel az adott modellnek. A hosszabb élettartam és a jobb teljesítmény azáltal érhető el, ha az akkumulátor töltése során a levegő hőmérséklete 18 °C és 25 °C közötti. Ne töltsen az akkumulátort 5 °C alatti vagy 40 °C feletti léghőmérsékleten. Ezek az utasítások azért fontosak, mert így megelőzhető az akkumulátor súlyos károsodása.

△ FIGYELMEZTETÉS:

A lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak, ha szétszerelik, rövidre zárják, illetve víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek teszik ki őket.

Elővigyázatosan járjon el, ne nyissa fel az akkumulátort, és ne tegye ki elektromos / mechanikai terhelésnek. Az akkumulátorok tárolása során kerülje, hogy közvetlen napsugárzásnak legyenek kitéve.

- Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel.
- Az akkumulátort ne zárja rövidre. Ne tárolja az akkumulátorokat önkényesen egy dobozba vagy fiókba zárva, ahol kölcsönösen rövidre zárhatják egymást, illetve vezetőképes anyagok rövidre zárhatják őket.
- Ha nem használja akkumulátort, tartsa távol egyéb fémtárgyaktól, például iratfűző kapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kis méretű fémtárgyaktól, melyek vezetőképes kapcsolatot létesíthetnek az akkumulátor csatlakozásai között. Ha rövidre záródnak az akkumulátor kapcsai, az égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- Az akkumulátort ne tegye ki se hőhatásnak, se tűznek. A tárolás során kerülje, hogy közvetlen napsütésnek legyenek kitéve.
- Az akkumulátort ne tegye ki ütésszerű mechanikai erőhatásoknak.
- Ha folyadék folyik ki az akkumulátorból, kerülje el, hogy a bőréhez vagy a szeméhez érjen. Ha mégis hozzáért, mossa le az érintett felületet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha lenyelt egy cellát vagy egy akkumulátort, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátort.
- Az akkumulátor akkor nyújtja a legjobb teljesítményt, ha normál környezeti hőmérsékleten (20 °C ± 5 °C) üzemelteti.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kezelje egymástól elkülönítve a különböző elektrokémiai rendszereinek akkumulátorait.
- A terméket csak a fűnyíróhoz megadott töltőkészülékkel töltsse fel. Ne használjon semmilyen más töltőkészüléket, mint amelyik kifejezetten az adott termékkel való használatra készült. Az egyik fajta akkumulátor töltésére alkalmas töltőkészülék tűzveszélyt okozhat, ha más fajta akkumulátor töltésére használja.
- Ne használjon olyan akkumulátorokat, melyek nem kifejezetten ezzel a termékkel való használatra készültek.
- Az akkumulátorokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.
- Őrizze meg a termékhez mellékelt eredeti leírást, hogy később bármikor fel tudja lapozni.
- A terméket szabályszerűen ártalmatlanítsa.
- Tartsa tisztán a töltőkészüléket. Szennyeződés esetén fennáll az áramütés veszélye.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozódugót. Ne használja a töltőkészüléket, ha az sérült. Ne nyissa ki a töltőkészüléket egyedül és csak képzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg azt. A sérült töltőkészülék, kábel vagy csatlakozódugó növeli az áramütés kockázatát.
- Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltőkészülék típusábráján megadott feszültségnek.
- Soha ne használja a töltőkészüléket, ha a kábel, a dugós csatlakozó vagy maga a termék külső behatás folytán megsérült. Vigye a töltőkészüléket a legközelebbi szakszervizbe.
- Semmi esetre se nyissa fel a töltőkészüléket. Vigye a töltőkészüléket a legközelebbi szakszervizbe.

⚠ FIGYELEM!

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra.

A súlyos és halálos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a gép használata előtt kérjék ki orvosuk és az implantátum gyártójának tanácsát.

Fennmaradó kockázatok

A gép a technika jelenlegi állása és az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is felléphetnek fennmaradó kockázatok.

- Nem előírászerű villamos csatlakozóvezetékek használatakor áramütés veszélye áll fenn.
- Mielőtt a beállítási és karbantartási munkákat megkezdene, kapcsolja ki a Start gombot és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- A fennmaradó kockázatok minimálisra csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésű használat” és a kezelési útmutató együttes betartásával.
- Kerülje a gép véletlen üzembe helyezését: a dugós csatlakozó a csatlakozó aljzatba való bevezetésekor nem szabad megnyomni a bekapcsoló gombot. A kezelési útmutatóban javasolt szerszámokat használja. Így biztosíthatja, hogy gépe mindig optimális teljesítménnyel működjön.
- A kezét tartsa távol a munkaterülettől, ha a gép üzemel.

6. Műszaki adatok

Robotfűnyíró

Feszültség	20 V $\overline{\text{---}}$
n_0 üresjárat fordulatszám	3000 min ⁻¹
Vágásszélesség	16 cm
Vágási magasság	20–50 mm
Vágási magasság helyzete	7
Felület max.	300 m ²
max. emelkedés	25%
legsúlyosabb áthaladási szélesség	0,8 m

Akkumulátor AK2.0-RC -20Li

Típus	Li-ionok
Feszültség	18V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Kapacitás	2000 mAh
Teljesítmény	36 Wh
Töltési idő	kb. 3 h

Tápegység: NT0.6-RC-20Li

Feszültség (bemeneti)	100–240 V~
Frekvencia	50 - 60 Hz
Teljesítményfelvétel	15 W
Feszültség (leadott)	20 V ---
Töltőáram	0,6 A

IP védelmi osztály

Robotfűnyíró	IPX5
Töltőállomás	IPX4
Tápegység	IP67

Össztömeg (nettó)	kb. 5,5 kg
-------------------	------------

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

△ FONTOS:

A töltőkészülék kizárólag a BRMR300 típusú termék töltésére alkalmas.

Zaj és rezgés

△ **Figyelmeztetés:** A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zaja meghaladja a 85 dB értéket, kérjük, viseljen megfelelő hallásvédőt.

Zajkibocsátási értékek

L_{WA} mért hangteljesítményszint	58 dB
Zajkibocsátási bizonytalanságok K_{WA}	0,89 dB
Garantált hangteljesítményszint L_{WA}	61 dB
Zajterhelési hangnyomásszint a kezelő fülénél L_{PA}	38,5 dB

A zajkibocsátási értékek megállapítása az EN ISO 3744 szabvány előírásait követi.

7. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok a szállítás közben sérüléseket. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.

- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

△ FIGYELEM!

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

8. Felépítés / az üzembe helyezés előtt

△ FIGYELEM!

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

△ FIGYELEM!

Ha a munkaterületen gipszellőztető használatát is tervezi, akkor feltétlenül szükséges, hogy elássa a határoló vezetékét (11).

△ FIGYELEM!

A határoló vezeték (11) közelében ne használjon szegélynyírókat. Ha olyan élek mentén végez szegélynyírást, melyek közelében fut a határoló vezeték (11), legyen nagyon óvatos.

8.1 A töltőállomás (10) felállítása / helyes pozíciója

△ FIGYELEM

Csak azután rögzítse a töltőállomást (10) kalapáccsal (nem tartozik a szállított elemek közé) és a rögzítőkengyelekkel (13), hogy körben kijelölte a teljes munkaterületet (16. ábra).

△ MEGJEGYZÉS:

Ne hozzon létre új lyukakat a töltőállomáson.

△ MEGJEGYZÉS:

Ne álljon rá a töltőállomás lemezére.

△ FIGYELEM

A hosszabbító és a hálózati kábelt a munkaterületen kívül kell elvezetni, hogy meg ne sérüljön.

- A töltőállomás (10) felállítható egy fészker, kerti lak vagy a ház közelében.
- A töltőállomást (10) sík talajon kell felállítani.
△ **MEGJEGYZÉS:**
Ne állítsa a töltőállomást lejtős (10) vagy egyenetlen talajra, mert különben meghajlik, ami korlátozza a működőképességét, illetve meghibásodást okozhat.
- A töltőállomást (10) úgy kell felállítani / pozicionálni, hogy a töltőállomás (10) előtt legalább egy méternyi akadálymentes terület legyen. (3. ábra)

8.2 A határoló vezeték (11) csatlakoztatása a töltőállomásra (10)

△ MEGJEGYZÉS:

A határoló vezeték (11) a töltőállomás (10) előtti részen egy méter hosszan egyenesen, sarkok és akadályok nélkül kell lefektetni. Ez biztosítja a szabályszerű behajtás lehetőségét a töltőállomásra (10) (3. ábra).

- A határoló vezeték (11) a töltőállomás (10) előtt és után legalább 30 cm távolságban kell elvezetni az akadályoktól, amilyen pl. a ház fala. (3. ábra)
- Az egyik oldalon távolítsa el a határoló vezeték (11) szigetelését kb. 10 mm hosszan (4. ábra).
- Vezesse be a szigetelésétől megfosztott határoló vezeték (11) a piros „OUT” feliratú kábelkapocsbába, mely a töltőállomás (10) hátoldalán található. Ezt követően vezesse át határoló vezeték (11) a töltőállomás (10) alatti bevágáson (5. ábra).
- Ezt követően fektesse le a határoló vezeték (11) a 8.3 pontban leírtak szerint: „A határoló vezeték (11) lefektetése”.

△MEGJEGYZÉS:

A határoló vezeték (11) a töltőállomástól (10) indulva legalább 100 cm hosszan egyenes vonalban kell vezetni.

- Miután lefektette a határoló vezeték (11), vágja le a vezeték fölösleges részét.
- A határoló vezeték (11) másik végének csatlakoztatásához hántsa le róla a szigetelést kb. 10 mm hosszan, és vezesse be a fekete „IN” jelzésű kábelkapocsbába.

8.3 A határoló vezeték (11) lefektetése (1/2. ábra)

A határoló vezeték (11) hurok formájában kell elvezetni a munkaterület körül. Ha közelít a robotfűnyíró (1), a termékben elhelyezett érzékelők észlelik a határoló vezeték (11). Ha a fűnyíró eléri a határoló vezeték (11), véletlenszerű szögben irányt vált.

Ha a fűnyírónak vissza kell térnie a töltőállomásra (10), akkor megkeresi / felkeresi a határoló vezeték (11), és határozottan balra fordul.

Ezt követően a határoló vezeték (11) mentén visszatér a töltőállomásra (10).

8.3.1 Általános megjegyzések / lefektetési lehetőségek

△ FIGYELEM:

A termék károsodását elkerülendő legalább 15 cm magas akadályt kell telepíteni a határoló vezeték (11) és a természetes vizek / lejtők / rézsűk és/vagy közutak közé.

△ FIGYELEM:

A fűnyírót nem szabad kavicsos/kövön üzembe helyezni.

△ MEGJEGYZÉS:

Mielőtt lefektetné a határoló vezeték (11) határozza meg a munkaterületet, és készítsen róla vázlatot.

△ MEGJEGYZÉS:

A határoló vezeték (11) legnagyobb megengedett hossza 300 m.

- A határoló vezeték (11) és a külső él közötti távolságnak legalább 30 cm-nek kell lennie (6. ábra).
- Ha az összes alábbi pont teljesül, 8 cm-es távolság is elegendő a határoló vezetékhez (11) képest (7. ábra):
 - a határoló felület járható (pl. gyalogút, behajtó, és hasonlók).
 - a határoló felület a nyírandó gyepfelülettel egy szinten fekszik.
 - a határoló felületen nem található kiálló vagy hegyes tárgyak, melyekhez a fűnyíró vagy a kés hozzáérhetne, és amelyek kárt tehetnének benne (bennük).
 - a határoló felületen nem található olyan növények, melyeket nem kíván lenyírni.
- A határoló vezeték (11) elátható, vagy a mellékelt cövekekkel (12) leszúrható.
- A határoló vezeték (11) lefektetések a sarkok szöge mindig nagyobb kell legyen, mint 90° (lásd a 8. és a 9. ábrán).
- A robotfűnyíró (1) olyan átjárókon / ritkás területeken / tud áthaladni, melyek szélessége $\geq 0,8$ m (10. ábra).
- A nyírandó gyepfelület minimális szélessége 0,8 m (10. ábra).
- A maximális lehetséges lejtés 25% (20°).

△ FIGYELEM

A személyi sérüléssel járó balesetek és/vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében tilos a terméket ennél meredekebb terepen üzemeltetni.

A lejtés mértékének megállapítását a 11. ábra szemlélteti.

△MEGJEGYZÉS:

A lejtők / rézsűk lekerítésének módját a 8.3.3 pont ismerteti.

△ FIGYELEM!

Ha a munkaterületen gypszellőztető használatát is tervezi, akkor feltétlenül szükséges, hogy elássa a határoló vezeték (11).

8.3.1.1 A határoló vezeték (11) beásása

- Ha úgy dönt, hogy beásassa a határoló vezeték (11), fogjon egy ásót vagy hasonló eszközt, és vágjon egy vékony nyomot a gyepebe. Ezt követően fektesse a nyomba a vezeték (11) és temesse be földdel.

⚠ FONTOS:

A zavartalan üzemeltetés érdekében a határoló vezeték (11) legfeljebb 3 cm föld fedheti.

- Miután betemette a határoló vezeték (11) földdel, elegendő, ha a laza talajt a teste súlyával tömöríti.

8.3.1.2 A határoló vezeték (11) rögzítése cövekkel (12)

⚠ MEGJEGYZÉS:

Az egyes cövek (12) közötti távolság legfeljebb 80 cm lehet (12. ábra).

- Fektesse le a határoló vezeték (11) a füves terület külső szélétől 30 cm vagy 8 cm távolságban (6/7. ábra).
- Rögzítse a határoló vezeték (11) legalább 80 cm-enként cövekkel (12) (12. ábra).
- Verje be a földbe a cöveket (12) kalapáccsal (nem tartozik a szállított elemek közé) (13. ábra).
- Ha egyenetlen vagy dombos a talaj, a cövek (12) közötti távolságot indokolt mértékben csökkenteni kell.

8.3.2 Akadályok (sziget) telepítésilehetőségei (14. ábra)

⚠ MEGJEGYZÉS:

Az alább felsorolt nagy és nehéz akadályok esetében nincs feltétlenül szükség a „szigetszerű” kialakításra:

- Fa
- Magaságyás
- Nagy/nehéz cserép
- Üvegház
- Kerti lak

A kisebb/érzékenyebb tárgyakat azzal lehet megvédeni a károsodástól, ha az alábbi módon fekteti le a határoló vezeték (11):

- Vezesse el a határoló vezeték (11) a külső él mentén, míg el nem éri azt a pontot, ahol a legrövidebb távolság (de legalább 0,8 m) a külső él és az akadály között.
- Vezesse a határoló vezeték (11) „bekötésként” a legrövidebb úton az akadályhoz.
- Fektesse le a határoló vezeték (11) az akadály köré 30 cm vagy 8 cm távolságban (lásd a 8.3.1 pontot).
- Vezesse vissza a vezeték (11) a „bekötés” mentén a külső élhez.

⚠ FIGYELEM!

A határoló vezeték (11) NEM keresztezheti a saját nyomvonalát. A határoló vezeték közötti maximális távolság 5 mm.

- Vezesse tovább a határoló vezeték (11) a külső él mentén.

8.3.3 A 25%-nál meredekebb lejtők / rézsűk elkerítése (15. ábra)

- A 25%-nál meredekebb lejtők elkerítésére legalább 40 cm-es távolságot kell hagyni, amint az a 15. ábrán is látható.
- Ha nem tartja meg ezt a távolságot, fennáll a veszélye, hogy a robotfűnyíró (1) kihajt a lekerített területről.
Ilyenkor egyáltalán nem működtethető, mert a robot képtelenné válik a tájékozódásra.

⚠ MEGJEGYZÉS

Ha teljes egészében kijelölte a munkaterületet, csatlakoztassa a határoló vezeték (11) a töltőállomásra (10) a 8.2 pontban leírtak szerint.

⚠ FIGYELEM

Csak azután rögzítse a töltőállomást (10) kalapáccsal (amely nem tartozik a szállított elemek közé) és a rögzítőkengyelekkel (13), hogy körben kijelölte a teljes munkaterületet.

8.4 A töltőállomás (10) csatlakoztatása (16. ábra)

- Csatlakoztassa a 2 pólusú dugós csatlakozót a töltőállomásra (10) a 16. ábrán látható módon, és csavarozza a helyére.
- Ezután dugja a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a határoló vezeték (11) helyesen legyen elvezetve, illetve a tápegység (14) és a töltőállomás (10) megfelelően legyen csatlakoztatva, mielőtt csatlakoztatná, a dugós csatlakozót a villamos hálózatra.

Ha a töltőállomás (10) kapcsolódik a villamos hálózatra, a töltőállomás (10) hátsó részén kigyullad egy LED. (lásd a 17. ábrán).

8.4.1 A LED állapotok ismertetése (17. ábra)

LED állapota	Jelentés	Tennivaló
nem világít	nincs áram megoldás	Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati kábel szabályszerűen csatlakozik a töltőkészülékre, és a töltőkészülék megfelelő áramellátásra van csatlakoztatva

zölden világít	A határoló vezeték helyesen van csatlakoztatva. A robot teljesen fel van töltve.	-
zölden villog	A robot töltődik	-
pirosan villog	A határoló vezeték megsérült vagy nincs rendesen lezárva.	Ellenőrizze, hogy a határoló vezeték mindkét vége csatlakoztatva van-e, és megbízható-e a kábelkapocs. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltörve valahol a határoló vezeték.

8.5 Üzembe helyezés előtt

- Állítsa be a vágási magasságot a maximális vágási magasságra (50 mm) a vágási magasság állítására szolgáló forgó gombbal (2) a 18. ábrán látható módon.
- Helyezze a fűnyírót a munkaterületre, és indítsa el (a 9. pontban leírtak szerint).
- Figyelje a fűnyírót hosszabb időn keresztül.
- Ha gond nélkül visszatér a töltőállomásra (10), akkor ezzel befejeződött a telepítés.

TIPP:

Az első üzembe helyezés előtt:

Állítsa a fűnyírót közvetlenül a töltőállomás (10) mögé, a határoló vezetékhez (11) képest 90°-os szögben, és adjon neki parancsot a töltőállomásra (10) való visszatérésre a „HOME” gomb megnyomásával (lásd a 9. pontot).

Ekkor a fűnyíró a határoló vezeték (11) mentén végighaladva visszatér a töltőállomásra (10) (2. ábra)

Ezzel közvetlenül az első üzembe helyezés előtt felfedezhetők a problémás helyek, és lehetőség nyílik a kijavításukra.

Ugyanígy érdemes eljárni a kritikus helyszíneknél is, amilyen pl. a rézsű / az árok / az ágyás, stb.

Járjon el a leírtak szerint, és indítsa el a fűnyírót a „START” gomb megnyomásával (lásd a 9. pontot).

Ha probléma adódik, a fűnyíró bármikor leállítható a terméken található leállító gombbal (4).

9. Üzembe helyezés / beállítások

⚠ FIGYELEM!

Az optimális működés azzal biztosítható, ha az első üzembe helyezés előtt elvégzi a szoftver frissítését. (lásd: 13.3 Szoftverfrissítés)

⚠ MEGJEGYZÉS

A robotfűnyírót (1) hosszú élettartama érdekében csak 5 és 40 °C közötti külső hőmérsékleten szabad üzemeltetni.

⚠ FIGYELEM!

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

Elektromos csatlakozás

A telepített villanymotor üzemkész állapotban van csatlakoztatva. A csatlakozás megfelel a vonatkozó VDE és DIN előírásoknak.

Az ügyfél által biztosított hálózati csatlakozásnak, valamint az alkalmazott hosszabbító vezetéknek meg kell felelnie ezen előírásoknak.

Sérült elektromos csatlakozóvezetékek

Az elektromos csatlakozóvezetékek szigetelése gyakran sérülnek.

Ennek okai a következők:

- Megnyomódások, ha a csatlakozóvezetéseket ablak- vagy ajtónyílásokon vezet át.
- Törések a csatlakozóvezeték szakszerűtlen rögzítése vagy vezetése miatt.
- Nyíródások a csatlakozóvezetéken való áthaladás miatt.
- A szigetelés sérülései, amikor a vezetéket kirántják a konnektorból.
- repedések a szigetelés öregedése miatt.

Az ilyen sérült elektromos csatlakozóvezetékek nem használhatók, és a szigetelés sérülései miatt életveszélyesek.

Rendszeresen ellenőrizze, nem sérültek-e az elektromos csatlakozóvezetékek. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték az ellenőrzéskor ne legyen a villamos hálózatra csatlakoztatva.

Az elektromos csatlakozóvezetékeknek meg kell felelniük a vonatkozó VDE- és DIN-előírásoknak.

Csak azonos jelölésű csatlakozó vezetéseket használjon.

A csatlakozókábelben kötelező a nyomtatott típusmegnevezés megléte.

9.1 Gyors üzembe helyezés (19/20. ábra)

Miután telepítette a határoló vezetéket (11), elkezdheti használni a robotfűnyírót (1).

Állítsa be a vágási magasságot

- Ha a vágási magasságot fokozatmentesen növelni kívánja 20 és 50 mm között, forgassa a vágási magasság állítására szolgáló forgó gombot (2) az óramutató járásával megegyező irányba.

- Ha a vágási magasságot fokozatmentesen csökkenteni kívánja 20 és 50 mm között, forgassa a vágási magasság állítására szolgáló forgó gombot (2) az óramutató járásával ellenkező irányba.

⚠ MEGJEGYZÉS

A vágási magasság állítására szolgáló forgó gombon (2) látható nyíl a forgó gombon kívül elhelyezett számokra mutat. Itt olvasható le a pillanatnyilag beállított vágási magasság 5 mm-es lépésekben.

A robotfűnyíró megállítása / leállítása:

- A robotfűnyíró leállításához nyomja meg a leállító gombot (4).
- A robotfűnyíró azonnal megáll, és leáll a késtányér (6).

⚠ FIGYELEM

A robotfűnyíró nincs kikapcsolva, csak megállították. A robotfűnyíró kikapcsolására mindig a „POWER ON/OFF” gombot használja.

A robotfűnyíró bekapcsolása:

- A robotfűnyíró ezután az alább leírtak szerint indítható el újra.

⚠ MEGJEGYZÉS

Mielőtt a robotfűnyíró (1) megkezdene a fűnyírást, hangjelzést ad (négyet sípol), és ezután kezd forogni a késtányér (6).

- Nyomja addig a gombot (a „POWER ON/OFF” gombot), míg be nem kapcsol a robotfűnyíró (1).
- Az első használat alkalmával adja meg az alapértelmezett „0000” PIN-kódot az „OK” gomb négyszeri megnyomásával, amikor a „0” szám villog. (A PIN-kód a 9.2.1 pontban leírtak szerint módosítható).
- Miután a negyedik számjegyet is jóváhagyta az „OK” gombbal, a robotfűnyíró készen áll a használatra. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

⚠ MEGJEGYZÉS

A robotfűnyíró (1) 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem történik bevitel.

⚠ FIGYELEM

Ha egymás után 10-szer rosszul adja meg a PIN-kódot, a kijelzőn a „LOCK” felirat jelenik meg. Ekkor a készülék 10 percre zárolódik, és csak ezt követően lehet újra megadni a PIN-kódot.

- A fűnyírás megkezdéséhez nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
- Ha megnyomja a „HOME” gombot, majd az „OK” gombot, akkor a robotfűnyíró (1) kikapcsolt fűnyíró funkcióval visszatér a töltőállomásra (10).

A robotfűnyíró (1) folyamatosan dolgozik, míg túl alacsony nem lesz az akkumulátor töltöttsége. Ekkor a robotfűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomásra (10). A késtárcsa ebben az állapotban ki van kapcsolva.

⚠ MEGJEGYZÉS

Miután teljesen feltöltődött az akkumulátor, a robotfűnyíró újra elindul. Másik lehetőségként a fűnyíró robot a beállított fűnyírási tervnek megfelelően a töltőállomáson (10) marad.

(Alapbeállításként a robot hétfőtől péntekig, 09:00 és 15:00 között nyírja a fűvet.)

9.2 Beállítások

⚠ MEGJEGYZÉS

Ahhoz, hogy a terméken beállításokat lehessen végezni, a robotfűnyírót (1) be kell kapcsolni. Kapcsolja be a robotfűnyírót (1) a gomb („POWER ON/OFF” gomb) nyomva tartásával, míg meg nem jelenik a kijelzőn a „PIN” felirat.

9.2.1 PIN-kód módosítása (21. ábra)

- Tartsa nyomva egyszerre a „START” és a „HOME” gombot legalább 3 másodpercig.
- Ekkor megjelenik a ikon, és villog a „PIN” felirat.
- Adja meg a régi PIN-kódot (gyárilag „0000”) az alábbiak szerint.
- Az első számjegy világít („0---”).
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat.
- Erősítse meg a szám bevitelét az „OK” gombbal.
- A következő számjegy világít (pl. „10--”).
- Járjon el a fentiek szerint a 2 - 4. számjegynél is.
- Miután megadta a „régit” PIN-kódot, és megerősítette a negyedik számjegy bevitelét az „OK” gombbal, megjelenik a „PIN2” felirat, és megadhatja az új PIN-kódot.
- Az első számjegy villog („0---”).
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat.
- Erősítse meg a szám bevitelét az „OK” gombbal.
- A következő számjegy villog (pl. „10--”).
- Járjon el a fentiek szerint a 2 - 4. számjegynél is.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti az új PIN-kódot. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.2.2 Dátum/idő beállítása / módosítása (22. ábra)

⚠ MEGJEGYZÉS

A dátum és az idő beállítása ahhoz szükséges, hogy a robotfűnyíró (1) a beállított fűnyírási terv szerint végezhesse a fűnyírást.

- A dátum / idő beállítása az év - dátum - idő sorrendben végezhető.

- Tartsa nyomva az „START” gombot legalább 5 másodpercig.
- Megjelenik a ikon, és egy szám (pl. 2024) a kijelzőn.
- Állítsa be az évet a „START”, a „HOME” és az „OK” gombok segítségével a PIN beállításához hasonló módon.
- Ezután a következő szám kezd világítani (hónap, nap, pl. 08.25, ami augusztus 25-ét jelent).
- Állítsa be az adott hónapot és napot a „START”, a „HOME” és az „OK” gombok segítségével.
- Utoljára a pontos idő jelenik meg a kijelzőn (pl. 13:25).
- Állítsa be a pontos időt a fent leírtak szerint.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti a dátumot és az időt. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.2.3 Indítási időpont módosítása (23. ábra)

A gyárilag beállított 09:00 órai indítási időpont bármikor módosítható.

- Tartsa nyomva egyszerre a „START” és az „OK” gombot legalább 3 másodpercig.
- A kijelzőn megjelenik a beállított indítási idő, pl. 13:25, és villog az első számjegy.
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat, és erősítse meg a bevittet az „OK” gombbal.
- Járjon el a fentiek szerint a 2 - 4. számjegynél is.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti az új indítási időpontot. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.2.4 Fűnyírási idő / nap módosítása (24. ábra)

A gyárilag beállított napi 3 órás fűnyírási idő bármikor módosítható.

- Tartsa nyomva az „OK” gombot legalább 3 másodpercig.
- A kijelzőn megjelenik a beállított fűnyírási idő, pl. 06 H, és villog az első számjegy.
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat, és erősítse meg a bevittet az „OK” gombbal.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti az új fűnyírási időt, illetve a megadott napot. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.3 Fűnyírás a szegélyeknél

Alapbeállításként a robotfűnyíró (1) minden kedden és pénteken végez fűnyírást a szegélyek mentén.

Ez azt jelenti, hogy a robotfűnyíró (1) az aznapi első fűnyírási menet során egyszer végighalad a határoló vezeték (11) mentén.

△ FIGYELEM

Ebben az üzemmódban aktív a késtányér (6).

9.4 Az esőérzékelő alapbeállításának megváltoztatása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a „HOME” gombot 3 másodpercig, majd a kijelzőn megjelenik a „Rain”. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások felület megnyitásához. Ezután megjelenik az „ON” vagy az „OFF”. A beállításokat a „START” és a „HOME” gombok megnyomásával módosíthatja, majd az „OK” gombbal erősítheti meg.

9.5 A fűnyíró bekapcsolása / kikapcsolása

A modell több hatótávolságú funkcióval van felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy a robot két előre beállított kiindulási pontról dolgozzon: a nyírandó szélek teljes hosszának 0%-ánál és 50%-ánál.

A 0%-os kezdőpont a nyírási terület elején van, míg az 50%-os kezdőpont a szélek közepén. Ez a funkció biztosítja a nyírási terület egyenletes lefedettségét.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Home gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik a „Rain” opció.
2. A START vagy a HOME gombbal görgessen az opciók között, amíg a „Zone” meg nem jelenik.
3. Nyomja meg az OK gombot a zónanyírás funkció ki- vagy bekapcsolásához.
4. Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a robot a gyepp meghatározott területeit célzottan nyírja, ami különösen hasznos a komplex kertek vagy a különböző mértékben kopott területek esetében.

10. Tisztítás

△ FIGYELEM

Mielőtt tisztítási munkákat végezne a terméken, kapcsolja ki a gombbal.

△ FIGYELEM

Mielőtt megkezdené a késes forgótárcsa tisztítását, vegyen fel védőkesztyűt.

Azt javasoljuk, hogy a terméket minden használat után azonnal tisztítsa meg.

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket ronggyal és keves szappannal. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket; ezek kikezdehetik a termékműanyag alkatrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termék belsejébe.

11. Szállítás

- Nyomja addig a gombot (a „POWER ON/OFF” gombot), míg ki nem kapcsol a robotfűnyíró (1).
- A robotfűnyíró (1) szállítása során viseljen védőkesztyűt.

- A robotfűnyírót (1) mindig biztosan fogja, és két kézzel tartsa.

A károsodásokat megakadályozandó kerülje el, hogy a robotfűnyíró (1) nagyobb magasságból lezuhanjon. Ha ez mégis megtörténik, haladéktalanul adja le szakmühelybe átvizsgálásra.

Ez előtt nem szabad üzembe helyezni a robotfűnyírót (1).

12. Tárolás / téli álmom

Akkor lelheti sokáig örömét a fűnyírójában, ha hagyja téli álmodni.

Noha ez nem jelent különösebb gondot, javasoljuk, hogy télire zárt helyen raktározza el a fűnyírót, például a garázsban.

Mielőtt elraktározza a fűnyírót:

- Tisztítsa meg alaposan (lásd a 10. pontot)
- Töltse fel teljesen az akkumulátort.
- Kapcsolja ki a terméket.

Sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja a terméket és tartozékait. Az optimális tárolási hőmérséklet 10 °C és 20 °C között van.

A robotfűnyírót (1) az eredeti csomagolásában tárolja. Takarja le a robotfűnyírót (1), hogy védve legyen a portól és a nedvességtől.

A kezelési útmutatót tárolja a robotfűnyíró (1) közelében.

13. Karbantartás

⚠ FIGYELEM

Minden karbantartási munkát előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Csatlakoztatások és javítások

Az elektromos szerelvények csatlakoztatását és javítását csak villamossági szakember végezheti.

Ha kérdése van, kérjük, adja meg az alábbi adatokat:

- A gép adattábláján feltüntetett adatok

13.1 A kések (7) cseréje (25. ábra)

⚠ FIGYELEM

Mielőtt megkezdene a munkát, kapcsolja ki a fűnyírót.

⚠ MEGJEGYZÉS

A késeket (7) kb. 8 hét múltán kell lecserélni. Csak a gyártótól származó eredeti késeket használjon. (Cikksz.: 7913001601)

⚠ FIGYELEM

Mielőtt megkezdene a kések (7) cseréjét, vegyen fel védőkesztyűt.

⚠ FIGYELEM

Mindig egyszerre kell cserélni az összes kést (7). Egyes kések (7) cseréje nem megengedett.

Ha megsérültek a keresztornyos csavarok (8), vagy már nem lehet meghúzni őket, akkor szintén le kell cserélni őket.

Az új csavarok tartozékként vannak mellékelve a pótkésekhöz.

- A kések (7) cseréjéhez fektesse a robotfűnyírót (1) fejjel lefelé a műhelypadra. (Javasoljuk puha aljzat használatát, a ház megsértését elkerülendő).
- Oldja ki a keresztornyos csavart (8) csillagcsavarhúzóval (nem tartozik a szállított elemek közé).
- Távolítsa el a régi kést (7).
- Helyezze be az új kést (7), és rögzítse egy új csavarral (8).
- Ellenőrizze, hogy a kés (7) mozgatható-e. Ha nem így van, akkor kissé oldja ki a csavart (8).
- Végezze el ezt a munkalépést mind a három késen (7).

13.2 Szoftverfrissítés (26. ábra)

A szoftver akkor frissíthető, ha rendelkezésre áll új verzió. (A legfrissebb szoftververziót honlapunkon találja www.scheppach.com).

13.2.1 Szoftverfrissítés USB-vel

Keresse ki a legfrissebb szoftververziót honlapunkon.

- Töltse le egy FAT32 rendszerben formázott üres adathordozóra.
- Dugja az adathordozót az USB-meghajtóba (26. ábra).
- Kapcsolja be a fűnyírót a gomb („POWER ON/OFF” gomb) megnyomásával.
- A frissítés automatikusan megkezdődik.
- Várja meg, amíg megjelenik az „USB” felirat a kijelzőn, majd távolítsa el az adathordozót.

⚠ MEGJEGYZÉS

A robotfűnyíróhoz (1) mellékelt kezelési útmutató a fűnyíró gyártási időpontjában érvényes szoftververzió alapul.

Ezért előfordulhat, hogy az újabb, vagy módosított lehetőségeket és funkciókat a kezelési útmutató nem tartalmazza.

Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitétt elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Kések (7), csavarok (8), határoló vezeték (11), cövekek (12).

* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

A kopóalkatrészek cikkszám(a)i:

Pos. 7	Kés	7913001601
Pos. 8	Csavarok	3913001001
Pos. 11	Határoló vezeték	7913001702
Pos. 12	Huzalszegek	7913001701

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

14. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékekről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvétőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
 - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.

- Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.

- A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.

- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unió kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorokkal kapcsolatban



Az akkumulátort ártalmatlanítás előtt ki kell szerelni a készülékből!

- Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és az egészségében, ha mérgező gőzök vagy folyadékok távoznak belőlük.
- A hibás vagy lemerült akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint hasznosítsa újra.
- A készüléket és a töltőkészüléket egy hulladékkezelőben kell leadni. A felhasznált műanyag és fém részek szelektíven gyűjthetők össze és így újrahasznosíthatók.
- Az akkumulátorokat lemerült állapotban kell ártalmatlanítani. Javasoljuk a pólusokat a rövidzárlat megakadályozása érdekében ragasztószalaggal lefedni. Ne nyissa fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort adja le megfelelő gyűjtőhelyen, ahol környezetkímélő módon újrahasznosításra kerül. Az ezzel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi szemétszállítóhoz.

15. Üzemzavarok elhárítása / hibakódok

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt gép nem működik megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül beazonosítani és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

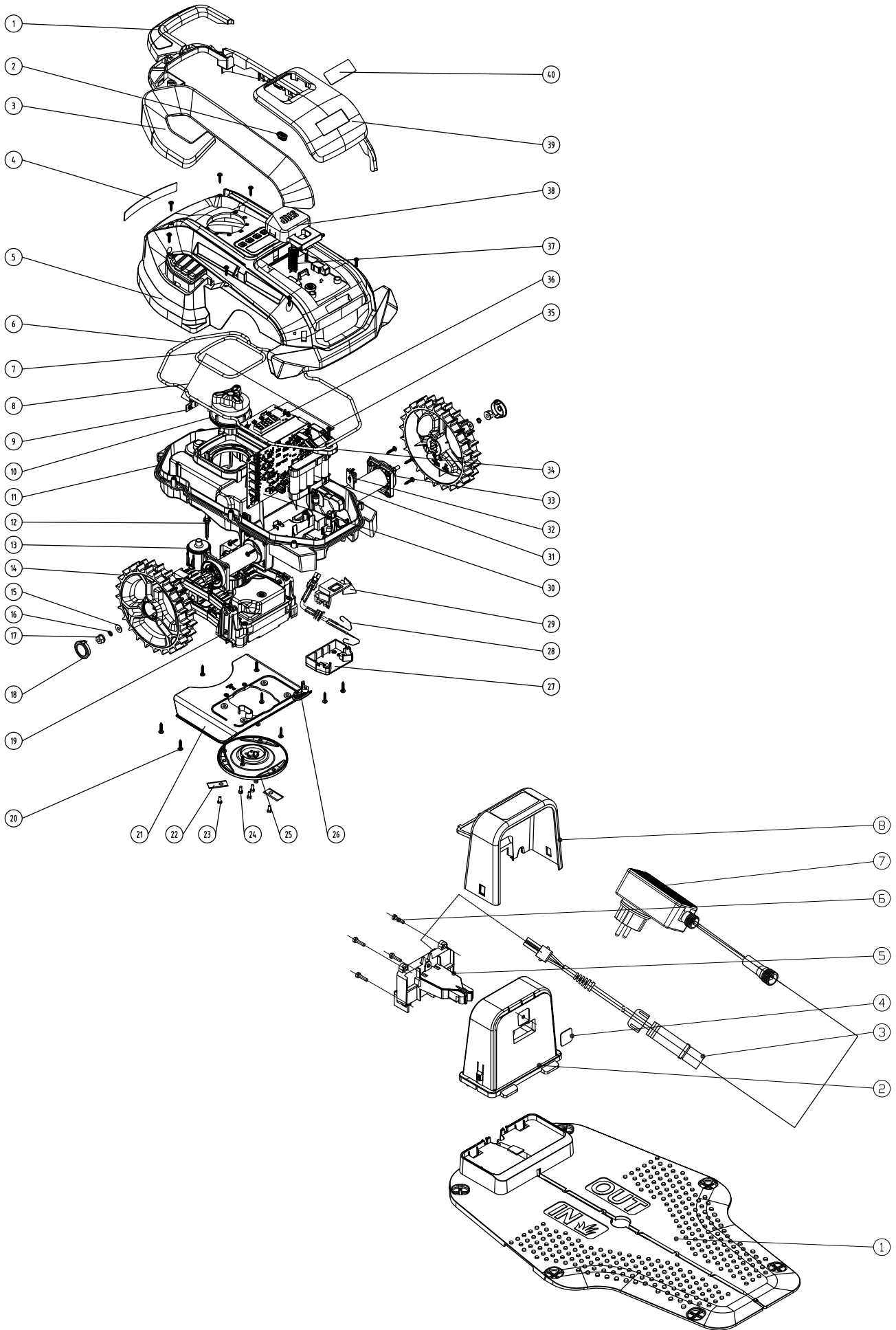
15.1 Üzemzavarok táblázata

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A fűnyíró nem indul	A fűnyíró vagy a töltőállomás nincs csatlakoztatva a villamos hálózatra	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa a tápegységet megfelelő áramforrásra szükség esetén forduljon szakemberhez
A töltőállomás LED-je nem világít		
A töltőállomás LED-je pirosan villog	Nincs csatlakoztatva a határoló vezeték, vagy megszakadt / eltört.	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa / javítsa meg a határoló vezeték
A fűnyíró nem nyírja le rendesen a fűvet	Elkoptak a kések	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a kést
A fűnyíró szokatlan / rossz időpontban indul be	Hibásan van beállítva a dátum / idő	<ul style="list-style-type: none"> állítsa be a helyes dátumot és a pontos időt
A fűnyíró elakad	nem megfelelő a terep / akadályba ütközött	<ul style="list-style-type: none"> Igazítsa a terepet a robotfűnyíró igényeihez / szüntesse meg az akadályt Helyesbítse a határoló vezeték lefektetését a megfelelő módon

15.2 Hibakódok

Hibakód	Jelentés	Megoldás
----	Esőérzékelős késleltetés	<ul style="list-style-type: none"> -
E1	A fűnyíró a munkaterületen kívül tartózkodik	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a fűnyíró a munkaterületen található-e. Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás szabályszerűen csatlakozik a töltőkészülékre, és a töltőkészülék megfelelő áramellátásra van csatlakoztatva. Ügyeljen arra, hogy a határoló vezetékek helyesen legyenek csatlakoztatva, és szükség esetén cserélje ki ezeket.
E2	Elakadt a kerekeket hajtó motor	<ol style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a fűnyírót. Vigye olyan területre a fűnyírót, ahol nincsenek akadályok. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot. Ha a hibaüzenet továbbra is látható, kapcsolja ki a terméket. Fordítsa fejre a fűnyírót, és vizsgálja meg, hogy mi akadályozza a kerekek forgását. Távolítsa el a kereket / kerekeket akadályozó tárgyakat, és fordítsa meg a fűnyírót. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E3	Elakadt a késtárcsa	<ol style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a fűnyírót. Fordítsa fejre a fűnyírót, és vizsgálja meg, hogy mi akadályozza a kések forgását. Távolítsa el az esetleg ott lévő tárgyakat, és fordítsa meg a fűnyírót. Állítsa olyan területre a fűnyírót, ahol alacsony a fű. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E4	Nem állította vissza az akadályérzékelő kioldását	<ol style="list-style-type: none"> Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.

E5	A fűnyírót felemelték	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye olyan területre a fűnyírót, ahol nincsenek akadályok. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot. 3. Ha a hibaüzenet továbbra is látható, kapcsolja ki a terméket. Fordítsa feje a fűnyírót, és vizsgálja meg, hogy akadályozza-e valami az első tengely mozgását. 4. Távolítsa el az összes akadályt, fordítsa meg a fűnyírót, és kapcsolja be. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E6	Kioldott a felborulásérzékelő	<ol style="list-style-type: none"> 1. Állítsa fel a fűnyírót. 2. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E7	Kioldottak a dőlésérzékelők	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye olyan területre a fűnyírót a gyepen, ahol sík a talaj. 3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E8	Sikertelen volt a dokkolás / feltöltés	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a töltőállomás előtt és után legalább 1 méternyi, szögletektől és akadályoktól mentes terület. 2. A töltőállomásnak sík talajon kell állnia. 3. A feltöltéshez állítsa a fűnyírót kézzel a töltőállomásra. Miután a fűnyíró teljesen feltöltődött, nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E9	Elakad a robotfűnyíró	<ol style="list-style-type: none"> 1. Olyan területre helyezze a robotfűnyírót, ahol nincsenek akadályok. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
E10	Az akkumulátor védelme	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ha túl magas a hőmérséklet, várja meg, hogy csökkenjen a hőmérséklet. Ha túl alacsony a hőmérséklet, várja meg, amíg 5 °C fölé emelkedik a hőmérséklet. 2. Ha a hibaüzenet továbbra is látható, cserélje ki az akkumulátort. Indítsa újra a fűnyírót. Nyomja meg a START gombot, majd az OK gombot. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
E11	Nincs határoló jel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ha a fűnyíró a munkaterületen található, ellenőrizze a töltőállomás LED-es jelzését. Ha pirosan világít, győződjön meg arról, hogy a határoló vezeték jól érintkezik a töltőállomás kapcsaival. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy nincs-e valahol elvágva a határoló vezeték.
E13	Túl magas vagy túl alacsony töltőáram	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a dokkolási területet. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
EE	Ismeretlen hiba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indítsa újra a fűnyírót. 2. Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
BP	Akkumulátor hővédelme	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye olyan területre a fűnyírót a gyepen, ahol sík a talaj. 3. Ellenőrizze az akkumulátor hőmérsékletét. 4. Ha túl magas a hőmérséklete, hagyja kihűlni az akkumulátort. 5. Ha túl alacsony a hőmérséklet, várja meg, amíg 5°C fölé emelkedik a hőmérséklet. 6. Indítsa újra a fűnyírót. 7. Ha a hiba újra előfordul, cserélje le az akkumulátort. 8. Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
LOCK	A robotfűnyíró zárolva van (túl sokszor adott meg hibás PIN-kódot)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Várjon 10 percig, hogy újra megadhasa a PIN-kódot. 2. Ne kapcsolja ki a robotfűnyírót. 3. Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.



EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, ze produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja slededco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

Marke / Brand / Marque: **Scheppach**
 Art.-Bezeichnung: **RASENMÄHROBTER - RRMA300 mit Ladestation, Akku und Netzteil**
 Article name: **ROBOT MOWER - RRMA300 with charging station, battery and power supply**
 Nom d'article : **ROBOT TONDEUSE - RRMA300 avec station de recharge, batterie et unité d'alimentation électrique**
 Art.-Nr. / Art. no.: **58130019944**
7913001715; 7913001740; 7913001739
 Serien-Nummer / Serial number (58130019944): **0169-01001 - 0169-02000**

<input checked="" type="checkbox"/> 1999/519/EG	<input type="checkbox"/> 2004/22/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/53/EU	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	<input type="checkbox"/> 90/396/EWG	Annex V Annex VI Noise: measured L_{WA} = 58 dB; guaranteed L_{WA} = 61 dB <input checked="" type="checkbox"/> Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen Notified Body No.: 0905
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG	Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:		2016/1628/EU Emission. No:

Standard references:

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 60335-2-29:2021+A1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; ISO 11094:1991; EN IEC 63000:2018; EN 62233:2008; EN 50665:2017; EN 62311:2008; EN IEC 62311:2020; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-3 V2.3.2; EN 301 489-17 V3.2.4; EN 303 447 V1.1.1; EN 303 447 V1.3.1; EN 300 328 V2.2.2

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 14.11.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2023
Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabri-

cadadas por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, aminoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de material ou de fabricação. Peças avariadas são substituídas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuínas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manuseio

indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservância das normas relativas à electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reivindicada para aparelhos que não tenham sido consertados por terceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonně záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem

materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavatelí. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučeny.

Záruka SK

Zrejmé vady musia byť predstavené v priebehu 8 dni po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnjej

vady. Na časti ktoré sami nevyrobame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovu týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezelés időtartamának hallgatólagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes részre ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingeny. Az alkatrészeket,

hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciagu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że

maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili greška u proizvodnji u tom vremenskom

periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaiti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od prodaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da

je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.



Stand der Informationen · Last Information update · État des informations · Versione delle informazioni · Stav informací · Az információk kelte

Update: 11/2024 · Ident.-No.: 58130019944

